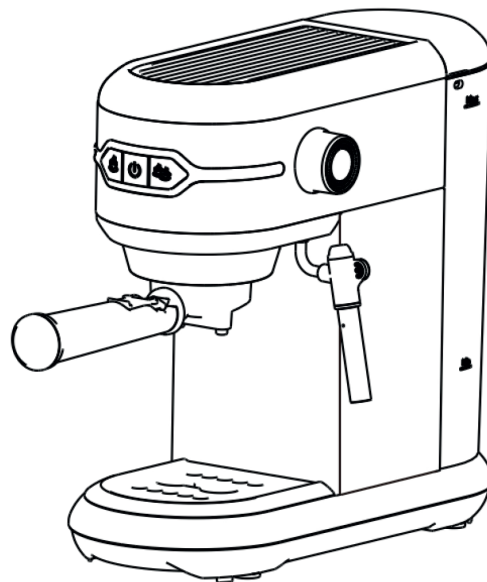


NÁVOD NA OBSLUHU



Pred uvedením spotrebiča do prevádzky si prosím prečítajte tento návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny!

Model: ST-695

TREVOR

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz, 1450 W



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Blahoželáme vám k nákupu!

Tento kávovar je vyrobený s najväčšou opatrnosťou. Ak sa oň postaráte správne, odmení sa vám dlhoročnými dobrými službami. Pred použitím nového spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, pričom venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným opatreniam.

Obsah

Bezpečnostné opatrenia

Poznámky k tomuto návodu na obsluhu

Vybalenie

Začíname

Prehľad častí a ovládacích prvkov spotrebiča

Pred prvým použitím

Naplnenie/doplnenie zásobníka na vodu

Prepláchnutie spotrebiča/vnútrotného potrubia

Typ kapsuly, ktorá sa môže použiť

Režim úspory energie

Odstránenie vodného kameňa

Nastavenie prietoku kávy

Obnovenie výrobných nastavení

Čistenie kávovaru

Záležitosti vyžadujúce pozornosť

Riešenie problémov

Technické údaje

Bezpečnostné opatrenia

Pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania si prosím pozorne prečítajte tieto bezpečnostné opatrenia. Je bezpodmienečne nutné dodržiavať tieto pokyny a prevádzkové pokyny.

- Najskôr si prečítajte celý tento návod na obsluhu.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nikdy neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Pripojte iba k správne uzemnenému napájacímu bodu.
- Aby ste sa uistili, že je spotrebič vypnutý, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Vždy vytiahnite sieťovú zástrčku pred:
 - * Premiestnením spotrebiča.
 - * Čistením alebo údržbou.
 - * Dlhým obdobím nepoužívania.
- Napájací kábel nikdy neupínajte a nevedzte cez ostré rohy alebo hrany.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Poškodené napájacie káble môžu byť vymenené iba v zákazníckom servise.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nikdy sa nedotýkajte zástrčky/zásuvky/kábla alebo spotrebiča vlhkými alebo mokрыmi rukami. Nikdy neodpájajte zástrčku ťahaním za napájací kábel; vždy vytiahnite zástrčku.
- Ak potrebujete predlžovací kábel, uistite sa, či je vhodný pre váš spotrebič (3-pólový uzemnený, prierez vodiča 1,5 mm²), a položte kábel tak, aby oň nikto nezakopol.
- Nebezpečenstvo obarenia! Nikdy nepohybujte spotrebičom v priebehu prevádzky!
- Nikdy nepracujte so spotrebičom bez vody.
- Vždy sa uistite, či v zásobníku na vodu je voda najmenej po minimálnu hladinu.

- Nebezpečenstvo popálenia! Nikdy sa nedotýkajte veľmi horúcich častí spotrebiča (napríklad varnej jednotky v priebehu prevádzky).
- Nebezpečenstvo obarenia! Nedotýkajte sa prúdov pary ani vody.
- Nebezpečenstvo obarenia! Ak je kávovar stále pod tlakom, nepohybujte ovládacou páčkou.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade:
 - * Chybnej prevádzky.
 - * Poškodeného napájacieho kábla.
 - * Po jeho páde alebo inom poškodení.
 - * V takom prípade nechajte spotrebič okamžite skontrolovať a prípadne opraviť v zákazníckom servise.
- Umiestnenie spotrebiča musí spĺňať nasledujúce požiadavky:
 - * Zvoľte suchý, stabilný a rovný povrch, ktorý sa nenachádza bezprostredne pod bodom napájania minimálne 60 cm od umývadla a vodovodných batérií.
 - * Nikdy spotrebič nekladte na horľavé/taviteľné povrchy alebo zariadenie.
 - * Spotrebič nikdy nekladte na stroj alebo napájací kábel na 50 cm alebo viac od horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
 - * V priebehu prevádzky spotrebič nikdy nezakrývajte.
- V priebehu prevádzky držte deti ďalej od spotrebiča.
- Spotrebič používajte iba v suchých miestnostiach.
- Nebezpečenstvo zakopnutia! Nenechajte napájací kábel visieť nadol.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti.
- Pred čistením alebo údržbou vytiahnite sieťovú zástrčku a nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
- Aby ste zabránili poškodeniu, nikdy nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ak boli pod dozorom alebo poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú súvisiacim rizikám. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom. Uchovávajúte spotrebič a jeho napájací kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dozorom alebo boli poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli možným rizikám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo riziku.

Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a interiéroch.

Spotrebič nesmie byť ponorený.

Upozornenie! Pri nesprávnom použití môže dôjsť k zraneniu.

Po použití je povrch výhrevného telesa vystavený zvyškovému teplu.

Kávovar nesmie byť pri použití umiestnený v skrinke.

Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.

Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako napríklad:

- * Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- * Farmárske domy;
- * Klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach ubytovacieho typu;
- * Prostredia penziónov s raňajkami.

Poznámky k tomuto návodu na obsluhu

Tento návod na použitie nemôže pokrývať všetky možné okolnosti. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo v prípade problémov, ktoré nie sú primerane obsiahnuté v tomto návode na obsluhu, kontaktujte servisné a predajné stredisko.

Uschovajte prosím tento návod na obsluhu a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Vybalenie

- Vyberte kávovar na prípravu kapsúl espresso z obalu.
- Po vybalení prosím skontrolujte, či sú súčasťou balenia nasledujúce diely:
 1. Zásobník na vodu
 2. Kávovar
 3. Návod na obsluhu

Poznámka:

- Skontrolujte, či je napájacie napätie vo vašej sieti rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča
- Zničte všetky plastové vrecká, aby ste zabránili nebezpečenstvu pre deti!

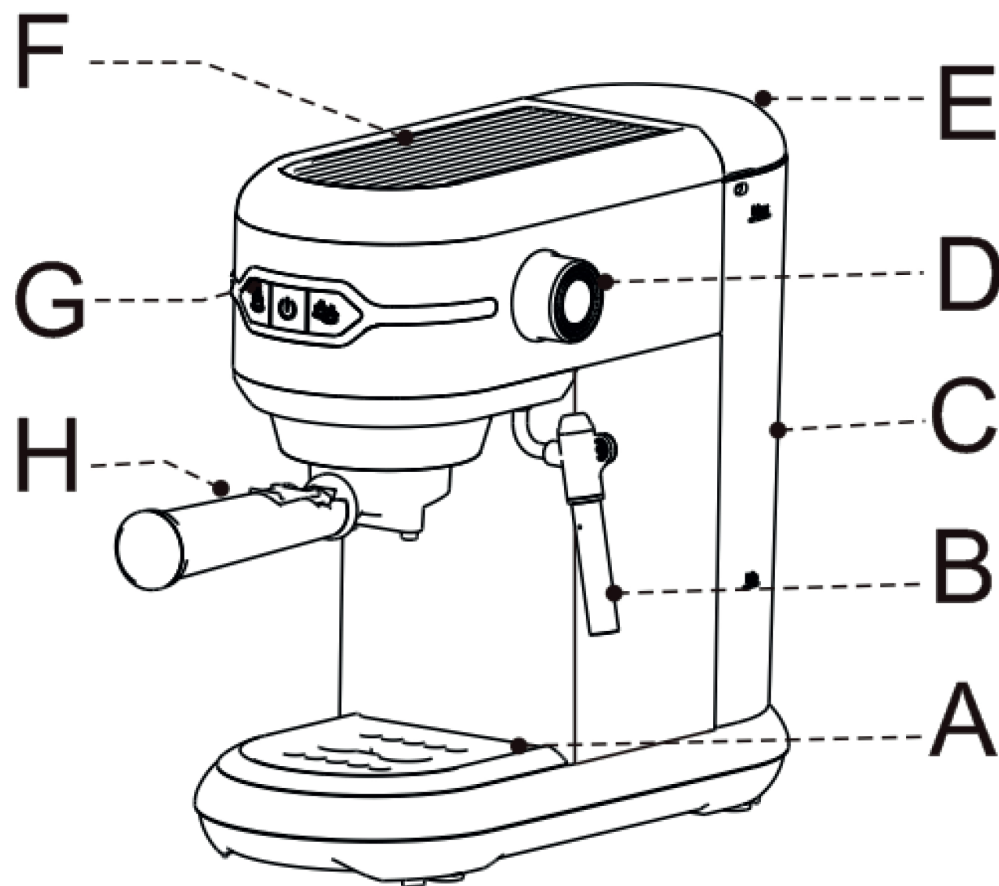
Tip:

Obaly si uschovajte na prepravu spotrebiča (napr. na sťahovanie, údržbu atď.)

Poznámka:

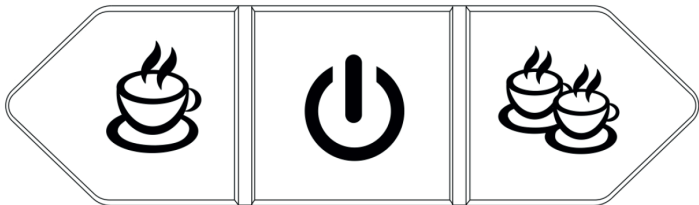
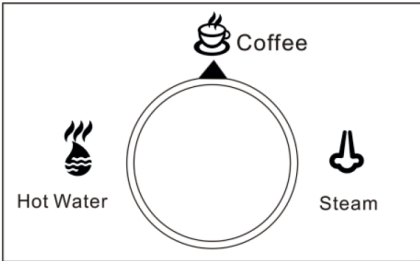
V spotrebiči môže zostať trochu vody.

Popis jednotlivých částí



Popis súčastí	
A	Odkvapkovávací nádobka
B	Rúrka na paru
C	Zásobník na vodu
D	Otočný ovládač
E	Kryt zásobníka na vodu
F	Zohrievacia platnička
G	Prepínač
H	Rukoväť

Popis funkcií

Popis funkcií					
Prepínač			Otočný ovládač		
					
	Prepínač	Funkcia prepínania ovládania spotrebiča		Ovládač funkcie kávy	Pri príprave kávy ho otočte sem.
	Tlačidlo funkcie jednej šálky	Stlačte tlačidlo jednej šálky, indikátor pomaly bliká, kávovar začne pripravovať kávu a kávovar sa automaticky zastaví.		Ovládač funkcie pary	Pri príprave pary ho otočte sem.
	Indikátor horúcej vody	Pri príprave horúcej vody indikátor rýchlo bliká.		Ovládač funkcie horúcej vody	Pri príprave horúcej vody ho otočte sem.
	Tlačidlo funkcie dvoch šálok	Stlačte tlačidlo dvoch šálok, indikátor pomaly bliká, kávovar začne pripravovať kávu a kávovar sa automaticky zastaví.			
	Indikátor pary	Keď sa vytvorí para, indikátor rýchlo bliká.			

Príprava pred začatím



Hot Water



Coffee



Steam

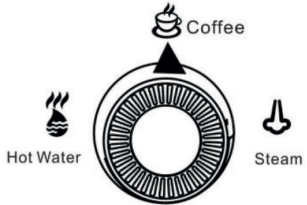
Pred uvedením spotrebiča do činnosti sa musí otočiť

otočný ovládač do tejto polohy  **Coffee**

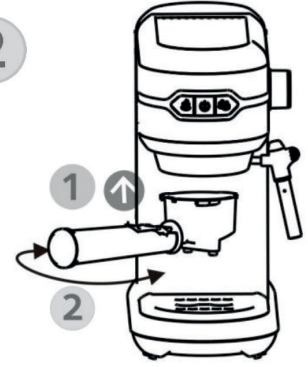
Metóda použitia

Ak sa spotrebič používa prvýkrát alebo nebol dlhší čas používaný, je potrebné ho umyť.

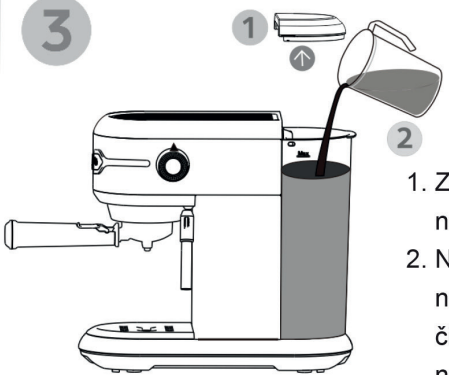
! Aspoň 100 ml horúcej vody by sa malo použiť na premytie rúrky na paru a potom jeden pohár horúcej vody na umytie nádoby na varenie s rukoväťou. Konkrétne spôsoby umývania sú nasledujúce:



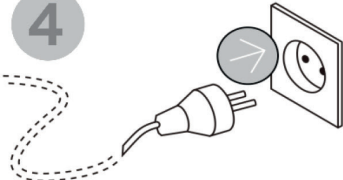
Uistite sa, či je otočný ovládač otočený do tejto polohy  **Coffee**.



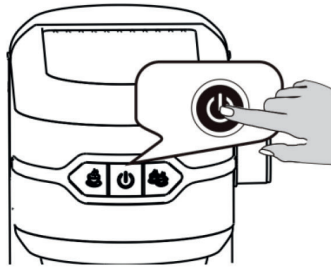
Nasadte varnú nádobu s rukoväťou.



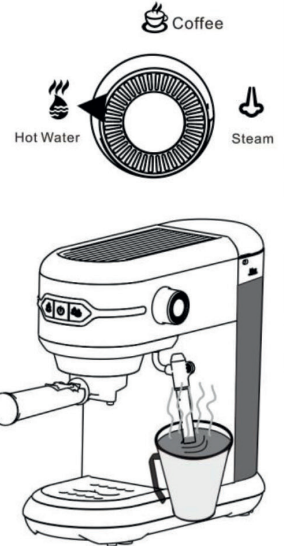
1. Zdvihnite kryt zásobníka na vodu
2. Nalejte do zásobníka na vodu najviac 1,1 litra čistej vody (teplota vody nesmie byť vyššia ako 35 °C)



Pripojte spotrebič k príslušnému napájaniu.



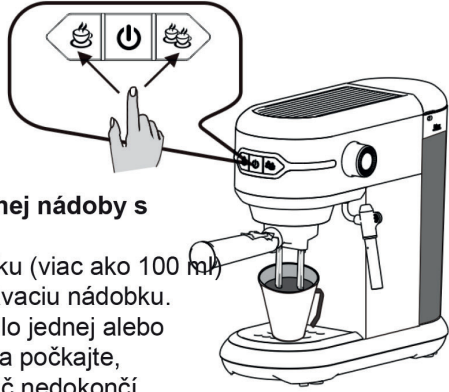
1. Stlačte funkčné tlačidlo prepínača.
2. Začne blikať každý indikátor funkcie a spotrebič sa zahrieva.
3. Po predhriatí sa všetky indikátory rozsvietia.



Prepláchnutie rúrky na paru

1. Položte šálku pod rúrku na paru (s objemom nad 100 ml)
2. Otočte ovládač z **Hot Water** do polohy  **Coffee**. Rúrka na paru začne pripravovať horúcu vodu, pokiaľ jej nebude 100 ml.

Poznámka: Pripravujte horúcu vodu nepretržite v trvaní 120 sekúnd. Ak sa otočný ovládač nevráti späť do polohy pre kávu, automaticky zastaví prípravu horúcej vody. Je potrebné ho otočiť späť do polohy kávy a potom ho otočiť do polohy horúcej vody.

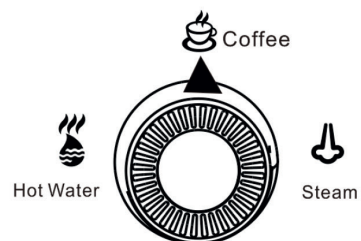


Umyvanie varnej nádoby s rukoväťou

1. Postavte šálku (viac ako 100 ml) na odkvapkávaciu nádobku.
2. Stlačte tlačidlo jednej alebo dvoch šálok a počkajte, kým spotrebič nedokončí preplachovanie (uistite sa, či je v zásobníku viac ako 150 ml čistej vody)
3. Upozornenie: Pred stlačením tlačidla sa uistite, či je varná nádoba s rukoväťou otočená do polohy.

Príprava kávy

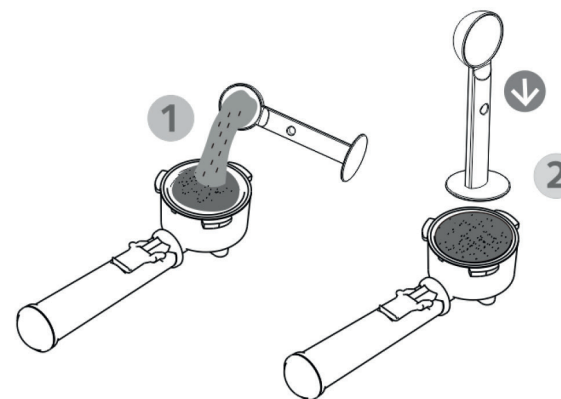
1



Uistite sa, či je otočný ovládač otočený do

tejto polohy  **Coffee**

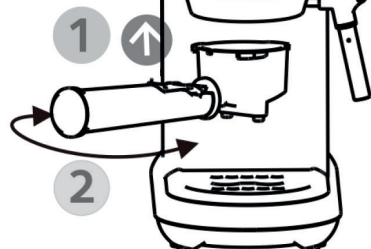
2



Kávovou lyžičkou pridajte mletú kávu do varnej nádoby s rukoväťou.

Mletú kávu stlačte kávovou lyžičkou.

3



Nasadte varnú nádobu s rukoväťou.

4



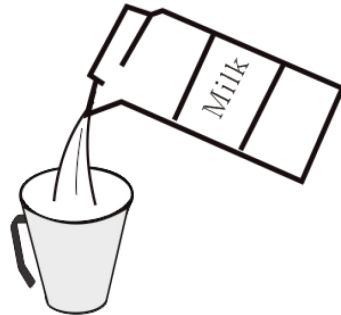
Príprava kávy

1. Šálku postavte na odkvapkávaciu nádobku (uistite sa, či je v zásobníku na vodu viac ako 150 ml čistej vody).
2. Stlačte požadované množstvo kávy (jedna alebo dve šálky), pokiaľ sa príprava nedokončí. (uistite sa, či v zásobníku viac ako 150 ml čistej vody).

Tip: Po stlačení tlačidla bude indikátor tlačidla pred prípravou niekoľko sekúnd blikáť. Blikanie predstavuje stav zahrievania spotrebiča, čo je normálne.

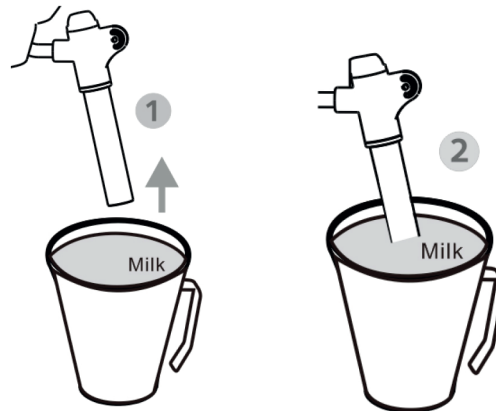
Príprava mliečnej peny

1



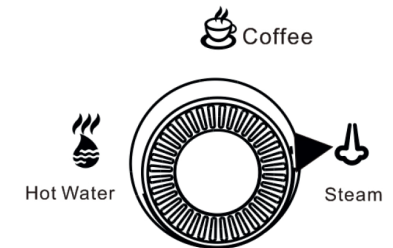
Do šálky nalejte najmenej 50 ml čistého mlieka.

2

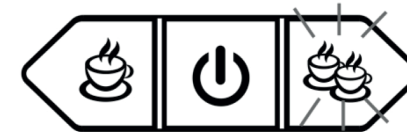


Vložte šálku s mliekom do rúrky na paru a uistite sa, či je rúrka na paru ponorená v mlieku

3



Otočte ovládač z polohy **Coffee** do polohy **Steam**. V tomto okamihu začne indikátor pary rýchlo blikať a spotrebič prejde do režimu pary. Na začiatku budete určitý čas čakať na zahriatie spotrebiča. Je to normálny jav. Po zahriatí bude para automaticky vytvárať napenené mlieko.



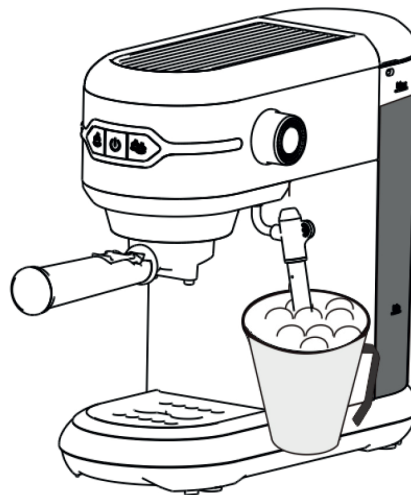
4

Po dokončení spenenia mlieka, otočte ovládač z polohy



Steam späť do polohy **Coffee**. Dokončíte prípravu mliečnej peny (uistite sa, či je v zásobníku viac ako 150 ml čistej vody).

Poznámka: Ak sa otočný ovládač po 120 sekundách nepretržitého prúdenia pary nevráti do polohy pre kávu, automaticky zastaví prúdenie pary. Je potrebné otočiť otočný ovládač späť do polohy pre kávu a potom ho otočiť do polohy pre paru, aby sa znovu spustila para.



Poznámka:

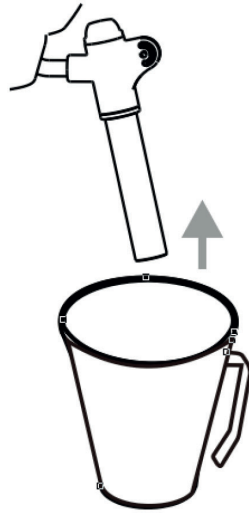
Pretože spotrebič práve dokončil prípravu mliečnej peny, vyhrievacie teleso vo vnútri spotrebiča je veľmi teplé. Aby ste zaistili efekt a chuť kávy, nespúšťajte prosím okamžite režim kávy na prípravu kávy.



Hneď po stlačení **Hot Water**, môžete pripraviť horúcu vodu. Keď sa vyhrievacie teleso spotrebiča ochladí, na začiatku bude z otvoru rúrky na paru vypúšťané určité množstvo pary. Keď sa teplota vyhrievacieho telesa zníži, para zmizne a bude prúdiť iba horúca voda. V tomto okamihu bude funkcia teplej vody vypnutá a bude možné pripraviť kávu.

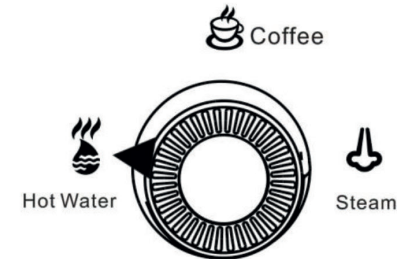
Príprava horúcej vody

1

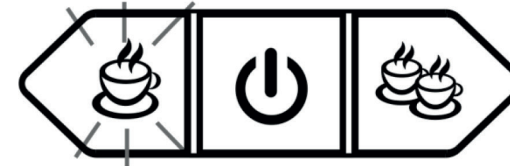


Vložte šálku do rúrky na paru.

2



Otočte ovládač z polohy  **Coffee** do polohy  **Hot Water**. V tomto okamihu začne indikátor horúcej vody rýchlo blikať a spotrebič prejde do režimu horúcej vody a začne pripravovať horúcu vodu.

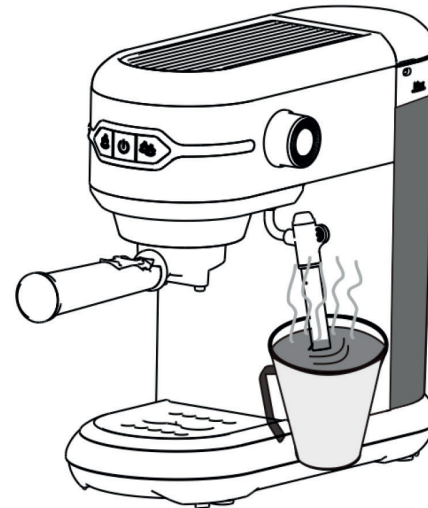


3

Po skončení prípravy horúcej vody, otočte ovládač z polohy

 **Hot Water** späť do polohy  **Coffee** a dokončíte prípravu horúcej vody. (uistite sa, či v zásobníku je viac ako 150 ml čistej vody).

Poznámka: Pripravujte horúcu vodu nepretržite v trvaní 120 sekúnd. Ak sa otočný ovládač nevráti späť do polohy pre kávu, automaticky zastaví prípravu horúcej vody. Je potrebné otočiť ovládač späť do polohy pre kávu a potom otočiť do polohy horúcej vody, aby ste znova spustili horúcu vodu.

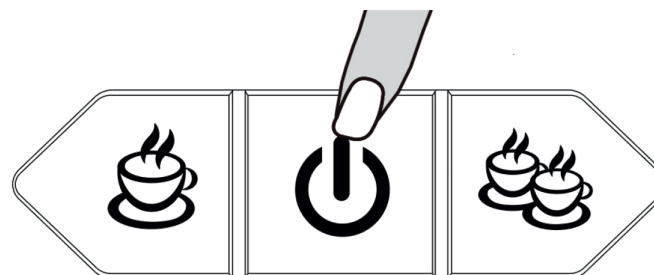


Režim úspory energie



Režim úspory energie

1. Spotřebič je dodávaný v režime úspory energie. Spotřebič sa automaticky vypne po 15 minútach a zobrazia sa všetky indikátory funkcií.
2. Keď je spotřebič vypnutý, znova stlačte tlačidlo zapnutia a reštartujte spotřebič.



Nastavenie režimu úspory energie

Súčasne stlačte a podržte tlačidlá pre jednu šálku a dve šálky, pripojte napájací zdroj a rozsvieti sa tlačidlo zapnutia/vypnutia.

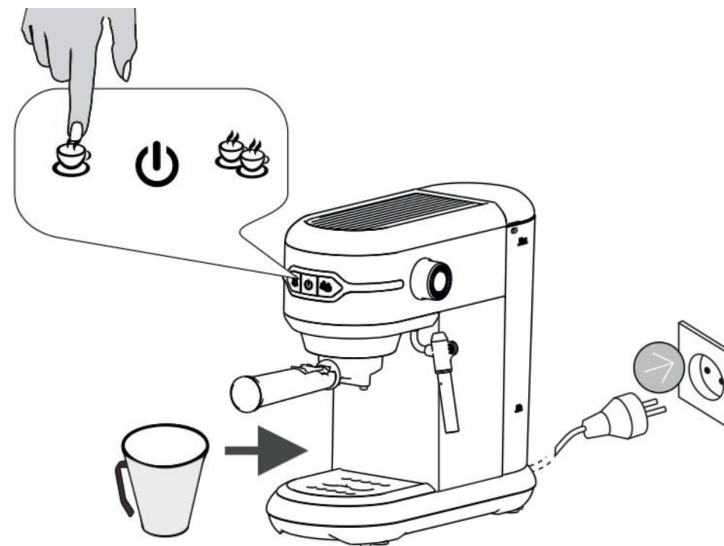
- Stlačte tlačidlo jednej šálky, indikátor tlačidla jednej šálky zhasne. Režim úspory energie sa zruší.
- Stlačte tlačidlo jednej šálky, rozsvieti sa indikátor tlačidla jednej šálky. Režim úspory energie sa zapne.



Režim odstraňovania vodného kameňa

Funkcia odstránenia vodného kameňa

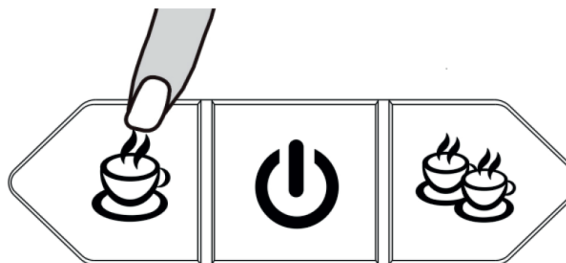
1. Umiestnite šálku na výstup vody v prednej časti spotrebiča.
2. Do zásobníka na vodu dajte správne množstvo odstraňovača vodného kameňa.
3. Stlačte a podržte súčasne tlačidlo jednej šálky a pripojte napájací zdroj.
4. Keď svietia indikátory tlačidla zapnutia a jednej šálky, stlačte tlačidlo jednej šálky, aby ste spustili funkciu odstraňovania vodného kameňa a začiatkový pracovný čas je 120 sekúnd. Pre zastavenie stlačte tlačidlo jednej šálky.



Nastavenie dávky kávy

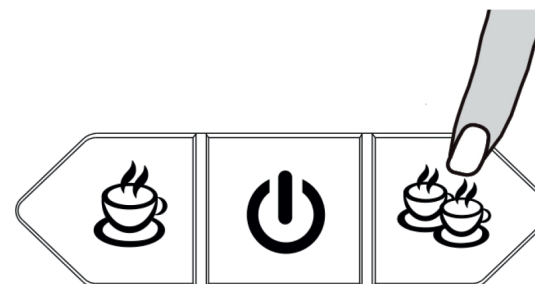
Nastavenie času funkcie jednej šálky

1. Umiestnite šálku na výstup vody v prednej časti spotrebiča.
2. V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo jednej šálky a spotrebič začne pracovať. Spotrebič začne pripravovať kávu. Keď uplynie čas na prípravu, uvoľnite tlačidlo. Nastavenie času jednej šálky je dokončené (minimálne 10 sekúnd, maximálne 90 sekúnd).



Nastavenie času funkcie dvoch šálok

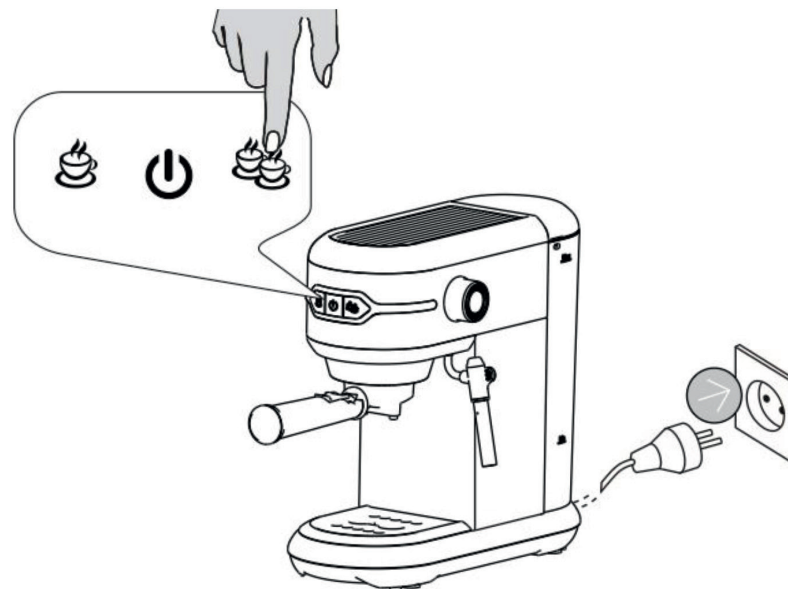
1. Umiestnite šálku na výstup vody v prednej časti spotrebiča.
2. V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo dvoch šálok a spotrebič začne pracovať. Spotrebič začne pripravovať kávu. Keď uplynie čas na prípravu, uvoľnite tlačidlo. Nastavenie času dvoch šálok je dokončené (minimálne 15 sekúnd, maximálne 90 sekúnd).



Obnovenie výrobných nastavení

Obnovenie výrobných nastavení

1. Stlačte a podržte tlačidlo dvoch šálok, pripojte napájanie a indikátor napájania dvakrát zabliká na obnovenie výrobných nastavení.



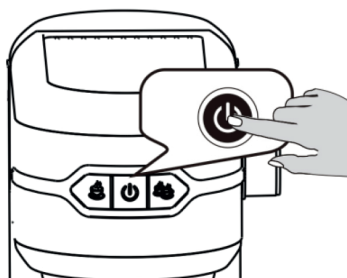
Spôsob opravy spotrebiča

Problém 1

V procese prípravy kávy z dôvodu nedostatku vody v zásobníku na vodu a opätovného pridávania vody do vnútorného vodného obehu vstupuje vzduch, čo má za následok, že pri procese prípravy kávy nevyteká žiadna voda.

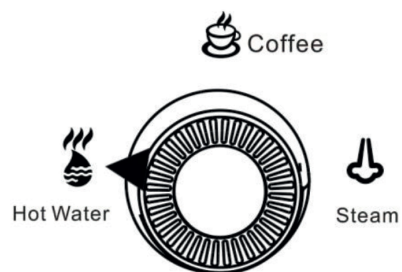
Spôsob nápravy

1



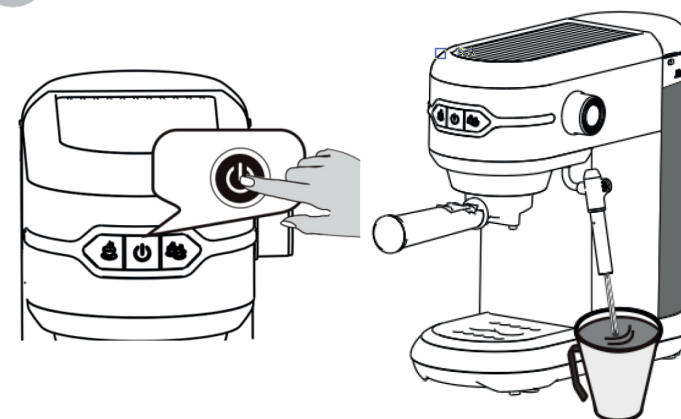
1. Najskôr vypnite spotrebič a skontrolujte, či je vytiahnuté napájanie.

2



2. Otočte otočný ovládač do polohy  Hot Water. Uistite sa, či je v zásobníku viac ako 150 ml čistej vody.

3



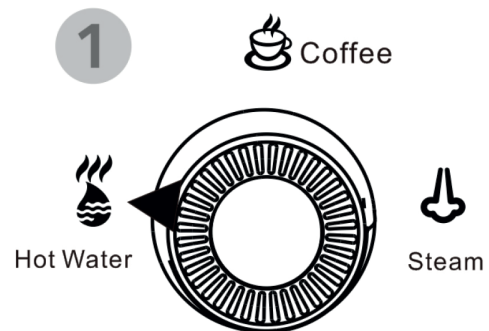
3. Pod rúrku na paru položte šálku s objemom viac ako 100 ml. Keď je spotrebič vypnutý, stlačte a podržte prepínač. Rúrka na paru bude mať čistú vodu, pokiaľ je v šálke voda.

Problém 2

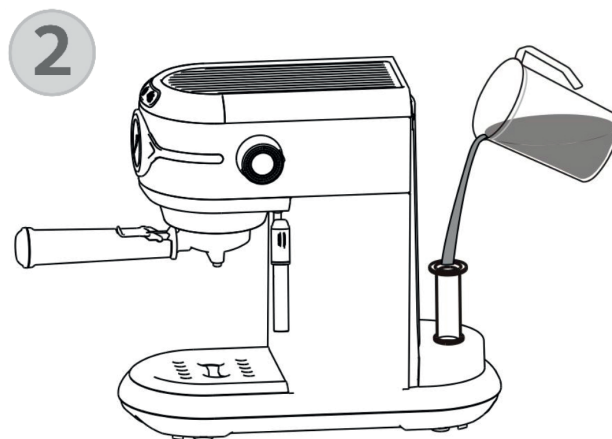
Pri prvom použití nového spotrebiča alebo pri dlhodobom nepoužívaní spôsobí vnútorné sušenie vodného čerpadla, že zo spotrebiča sa nevypúšťa voda.

Riešenie: Pomocou príslušenstva spotrebiča „ručnej vzduchovej pumpy“ dostaňte vodu do spotrebiča.

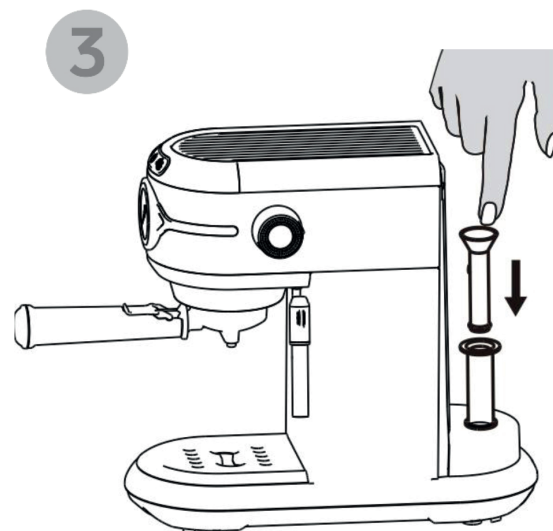
Spôsob nápravy



Otočte otočný ovládač do polohy  Hot Water



Vložte vzduchové čerpadlo do otvoru na prívod vody do zásobníka na vodu a potom pridajte príslušné množstvo vody.



Načerpajte vodu do spotrebiča pomocou vzduchovej tyče.

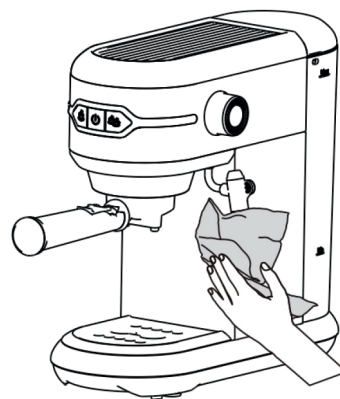
Čistenie



Záležitosti vyžadujúce pozornosť:

1. Neponárajte kávovar do vody.
2. Pred čistením spotrebiča odpojte napájací kábel.
3. Na čistenie kávovaru nepoužívajte silné čistiace prostriedky, ostré predmety, kefy atď.

Čistenie spotrebiča



Čistenie varnej nádoby s rukoväťou

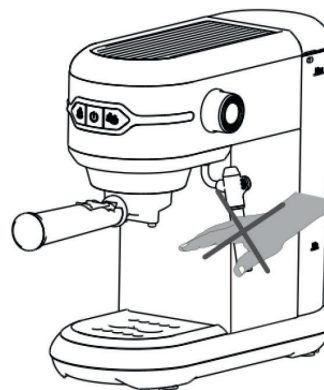


Záležitosti vyžadujúce pozornosť

Nelejte vodu priamo na spotrebič.



Dávajte pozor na vysokú teplotu
Rúrka na paru má vysokú teplotu a zvyškové teplo pri príprave horúcej vody a mlieka



Bežné problémy

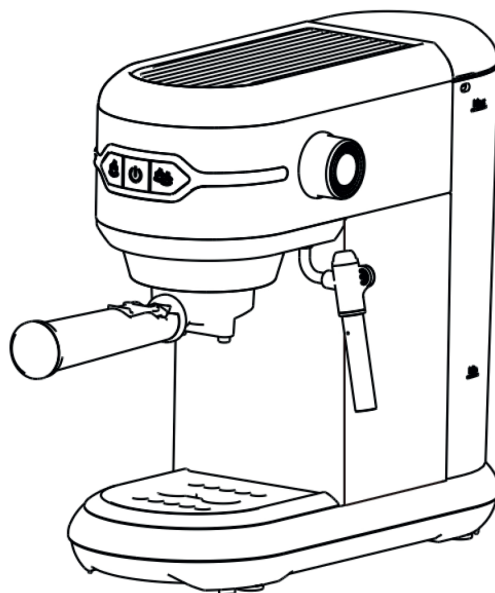
Prejav poruchy	Možné príčiny	Spôsoby riešenia
Nesvieti indikátor.	1. Nie je pripojené napájanie. 2. Nebola zvolená príslušná funkcia.	1. Skontrolujte, či je konektor napájania správne zapojený. 2. Nebol stlačený vypínač. 3. Uistite sa, že je napájací zdroj zapojený a napájací zdroj je správne priradený. Ak sa tento jav stále vyskytuje, kontaktujte servisné stredisko.
Nekvapká žiadna káva alebo kvapká veľmi pomaly.	1. V zásobníku na vodu nie je žiadna voda. 2. Mletá káva vo varenej nádobe s rukoväťou je stlačená veľmi pevne a mletá káva je veľmi malá alebo veľmi veľká.	1. Pridajte vodu do zásobníka na vodu. 2. Vyberte si vhodnú mletú kávu a dajte ju do varnej nádoby s prostrednou rukoväťou.
Únik vody alebo jej presakovanie.	1. Únik zo zásobníka na vodu. 2. Únik z varnej nádoby s rukoväťou.	1. Skontrolujte, či je zásobník na vodu nainštalovaný na svojom mieste alebo či nie je poškodený. 2. Mletá káva vo varnej nádobe s rukoväťou nie je stlačená správne.
Spotrebič nemôže pracovať normálne, všetky indikátory svietia, ale nie pri stlačení.	Napájanie nie je pripojené.	Skontrolujte, či je sieťová zástrčka správne zapojená. Ak to nefunguje, požiadajte o údržbu servisné stredisko.

Technické údaje spotřebiča

Model produktu	ST-695
Menovité napätie	220 V-240 V
Menovitý výkon	1450 W
Menovitá frekvencia	50 Hz/60 Hz

CZ

NÁVOD K OBSLUZE



Před uvedením spotřebiče do provozu si prosím přečtěte tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!

Model: ST-695

TREVOR

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz, 1450 W



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Blahopřejeme vám k nákupu!

Tento kávovar je vyroben s největší opatrností. Pokud se o něj postaráte správně, odmění se vám dlouholetými dobrými službami. Před použitím nového spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k obsluze, přičemž věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním opatřením.

Obsah

Bezpečnostní opatření

Poznámky k tomuto návodu k obsluze

Vybalení

Začínáme

Přehled částí a ovládacích prvků spotřebiče

Před prvním použitím

Naplnění/doplnění zásobníku na vodu

Propláchnutí spotřebiče/vnitřního potrubí

Typ kapsle, která se může použít

Režim úspory energie

Odstranění vodního kamene

Nastavení průtoku kávy

Obnovení výrobních nastavení

Čištění kávovaru

Záležitosti vyžadující pozornost

Řešení problémů

Technické údaje

Bezpečnostní opatření

Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení si prosím pozorně přečtete tato bezpečnostní opatření. Je bezpodmínečně nutné dodržovat tyto pokyny a provozní pokyny.

- Nejdříve si přečtete celý tento návod k obsluze.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
- Připojte pouze k správně uzemněnému napájecímu bodu.
- Abyste se ujistili, že je spotřebič vypnutý, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Vždy vytáhněte síťovou zástrčku před:
 - * Přemístěním spotřebiče.
 - * Čištěním nebo údržbou.
 - * Dlouhým obdobím nepoužívání.
- Napájecí kabel nikdy neupínejte a neved'te přes ostré rohy nebo hrany.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Poškozené napájecí kabely mohou být vyměněny pouze v zákaznickém servisu.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy se nedotýkejte zástrčky/zásuvky/kabelu nebo spotřebiče mokřýma rukama. Nikdy neodpojujte zástrčku taháním za napájecí kabel; vždy vytáhněte zástrčku.
- Pokud potřebujete prodlužovací kabel, ujistěte se, zda je vhodný pro váš spotřebič (3pólový uzemněný, průřez vodiče 1,5 mm²), a položte kabel tak, aby o něj nikdo nezakopl.
- Nebezpečí opaření! Nikdy nepohybujte spotřebičem během provozu!
- Nikdy nepracujte se spotřebičem bez vody.
- Vždy se ujistěte, zda v zásobníku na vodu je voda nejméně po minimální hladinu.

- Nebezpečí popálení! Nikdy se nedotýkejte velmi horkých částí spotřebiče (například varné jednotky v průběhu provozu).
- Nebezpečí opaření! Nedotýkejte se proudů páry ani vody.
- Nebezpečí opaření! Pokud je kávovar stále pod tlakem, nepohybujte ovládací páčkou.
- Nepoužívejte spotřebič v případě:
 - * Chybného provozu.
 - * Poškozeného napájecího kabelu.
 - * Po jeho pádu nebo jiném poškození.
 - * V takovém případě nechte spotřebič okamžitě zkontrolovat a případně opravit v zákaznickém servisu.
- Umístění spotřebiče musí splňovat následující požadavky:
 - * Zvolte suchý, stabilní a rovný povrch, který se nenachází bezprostředně pod bodem napájení, minimálně 60 cm od umyvadla a vodovodních baterií.
 - * Nikdy spotřebič nepokládejte na hořlavé/tavitelné povrchy nebo zařízení.
 - * Spotřebič nikdy nepokládejte na stroj nebo napájecí kabel na 50 cm nebo více od horkých povrchů nebo otevřeného ohně.
 - * Během provozu spotřebič nikdy nezakrývejte.
- Během provozu držte děti dále od spotřebiče.
- Spotřebič používejte pouze v suchých místnostech.
- Nebezpečí zakopnutí! Nenechte napájecí kabel viset dolů.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Před čištěním nebo údržbou vytáhněte síťovou zástrčku a nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Abyste zabránili poškození, nikdy nepoužívejte náhradní díly nebo příslušenství, které nedoporučuje výrobce.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let, pokud byly pod dozorem nebo poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Uchovávejte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a porozuměli možným rizikům.

Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní pracovník nebo podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo riziku.

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a interiérech.

Spotřebič nesmí být ponořen.

Upozornění! Při nesprávném použití může dojít ke zranění.

Po použití je povrch topného tělesa vystaven zbytkovému teplu.

Kávovar nesmí být při použití umístěn ve skříňce.

Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.

Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a podobné účely, jako například:

- * Kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- * Farmářské domy;
- * Klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích ubytovacího typu;
- * Prostředí penzionů se snídaní.

Poznámky k tomuto návodu k obsluze

Tento návod k použití nemůže pokrývat všechny možné okolnosti. Pokud potřebujete další informace nebo v případě problémů, které nejsou přiměřeně obsaženy v tomto návodu k obsluze, kontaktujte servisní a prodejní středisko.

Uschovejte prosím tento návod k obsluze a předejte ho dalšímu uživateli.

Vybalení

- Vyjměte kávovar na přípravu kapslí espresso z obalu.
- Po vybalení prosím zkontrolujte, zda jsou součástí balení následující díly:
 1. Zásobník na vodu
 2. Kávovar
 3. Návod k obsluze

Poznámka:

- Zkontrolujte, zda je napájecí napětí ve vaší síti stejné jako napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče
- Zničte všechny plastové sáčky, abyste zabránili nebezpečí pro děti!

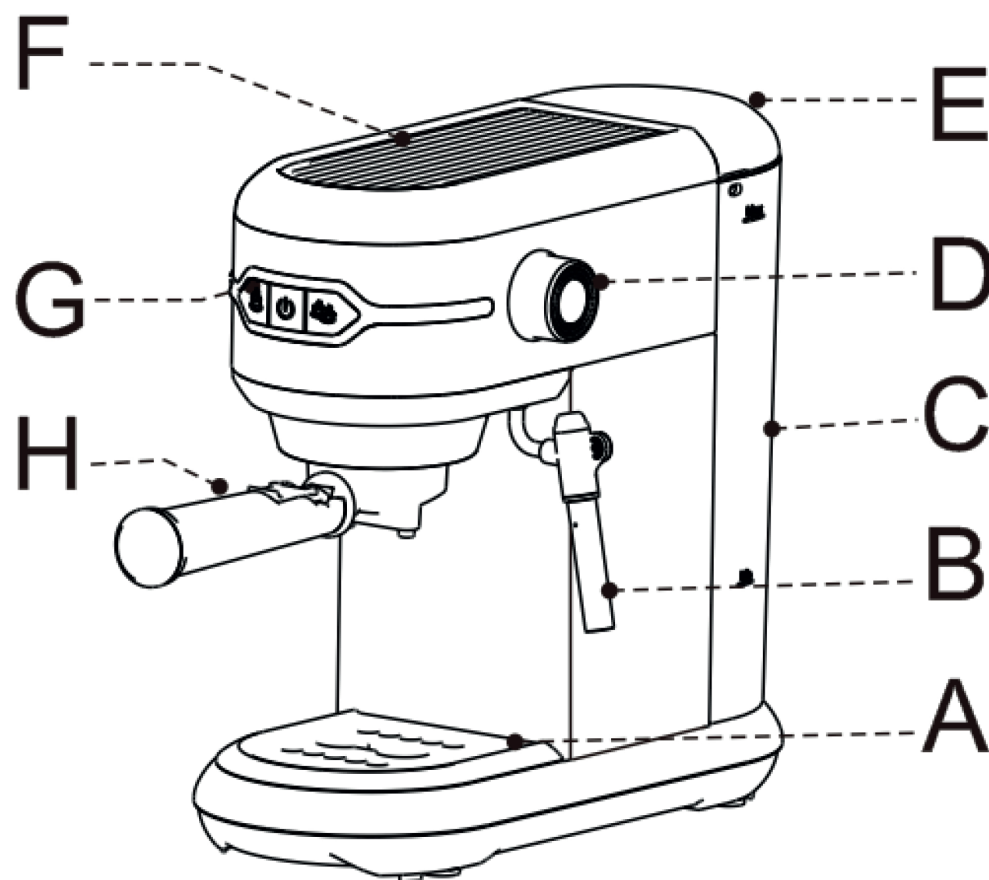
Tip:

Obaly si uschovejte pro přepravu spotřebiče (např. na stěhování, údržbu atd.)

Poznámka:

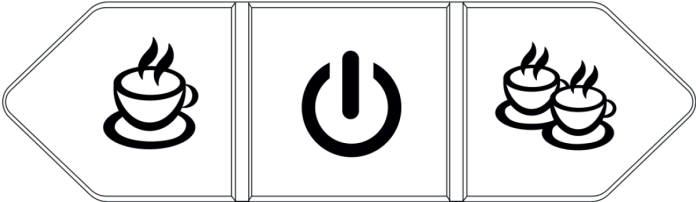
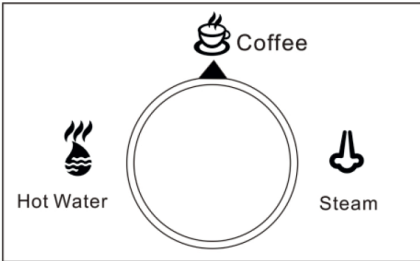
Ve spotřebiči může zůstat trochu vody.

Popis jednotlivých částí



Popis součástí	
A	Odkapávací nádobka
B	Trubička na páru
C	Zásobník na vodu
D	Otočný ovladač
E	Kryt zásobníku na vodu
F	Topná destička
G	Přepínač
H	Rukojeť

Popis funkcí

Popis funkcí					
Přepínač			Otočný ovladač		
					
	Přepínač	Funkce přepínání ovládání spotřebiče		Ovladač funkce kávy	Při přípravě kávy ho otočte sem.
	Tlačítko funkce jednoho šálku	Stiskněte tlačítko jednoho šálku, indikátor pomalu bliká, kávovar začne připravovat kávu a kávovar se automaticky zastaví.		Ovladač funkce páry	Při přípravě páry ho otočte sem.
	Indikátor horké vody	Při přípravě horké vody indikátor rychle bliká.		Ovladač funkce Horké vody	Při přípravě horké vody ho otočte sem.
	Tlačítko funkce dvou šálků	Stiskněte tlačítko dvou šálků, indikátor pomalu bliká, kávovar začne připravovat kávu a kávovar se automaticky zastaví.			
	Indikátor páry	Když se vytvoří pára, indikátor rychle bliká.			

Příprava před zahájením



Hot Water



Coffee



Steam

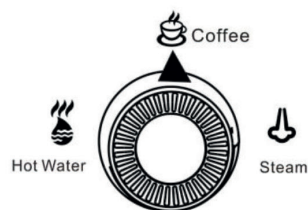
Před uvedením spotřebiče do činnosti se musí otočit
otočný ovladač do této polohy  **Coffee**.

Metoda použití

Pokud se spotřebič používá poprvé nebo nebyl delší dobu používán, je třeba jej umýt.

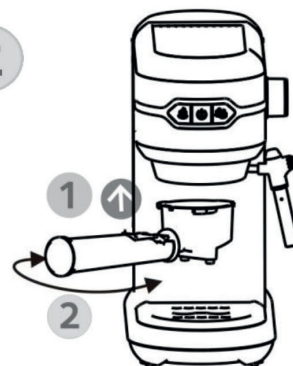
⚠ Aspoň 100 ml horké vody by mělo být použito na promytí trubičky na páru a poté jedna sklenice horké vody na umytí nádoby na vaření s rukojetí. Konkrétní způsoby mytí jsou následující:

1



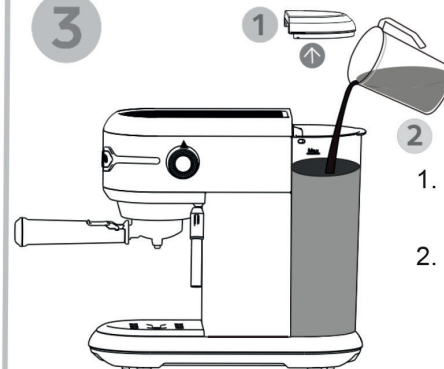
Ujistěte se, zda je otočný ovladač otočený do této polohy **Coffee**.

2



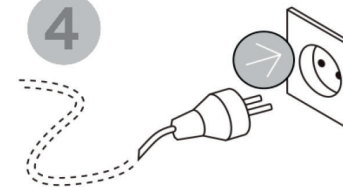
Nasadíte varnou nádobu s rukojetí.

3



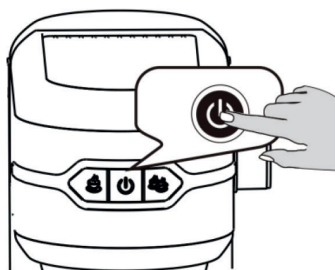
1. Zvedněte kryt zásobníku na vodu
2. Nalijte do zásobníku na vodu nejvíce 1,1 litru čisté vody (teplota vody nesmí být vyšší než 35 °C)

4



Připojte spotřebič k příslušnému napájení.

5



1. Stiskněte funkční tlačítko přepínače.
2. Začne blikat každý indikátor funkce a spotřebič se zahřívá.
3. Po přehřátí se všechny indikátory rozsvítí.

6

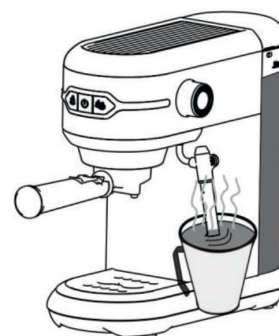
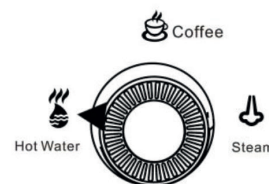
Propláchnutí trubičky na páru

1. Položte šálek pod trubičku na páru (s objemem nad 100 ml)

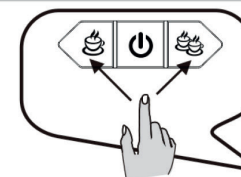
2. Otočte ovladač z Hot Water do polohy

Coffee. Trubička na páru začne připravovat horkou vodu, pokud jí nebude 100 ml.

Poznámka: Připravujte horkou vodu nepřetržitě v trvání 120 sekund. Pokud se otočný ovladač nevrátí zpět do polohy pro kávu, automaticky zastaví přípravu horké vody. Je třeba ho otočit zpět do polohy kávy a potom ho otočit do polohy horké vody.

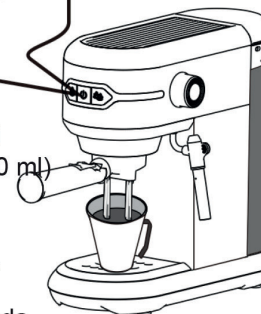


7

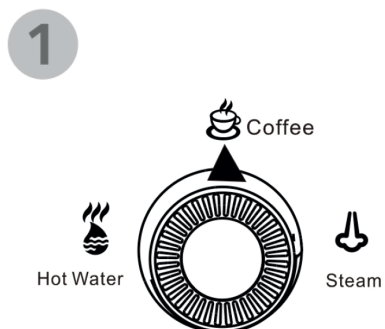


Mytí varné nádoby s rukojetí

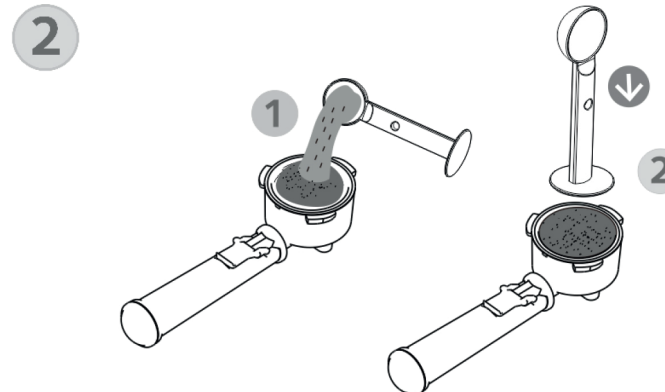
1. Postavte šálek (více než 100 ml) na odkapávací nádobku.
2. Stiskněte tlačítko jednoho nebo dvou šálek a počkejte, dokud spotřebič nedokončí proplachování (ujistěte se, zda je v zásobníku více než 150 ml čisté vody)
3. Upozornění: před stisknutím tlačítka se ujistěte, zda je varná nádoba s rukojetí otočena do polohy.



Příprava kávy

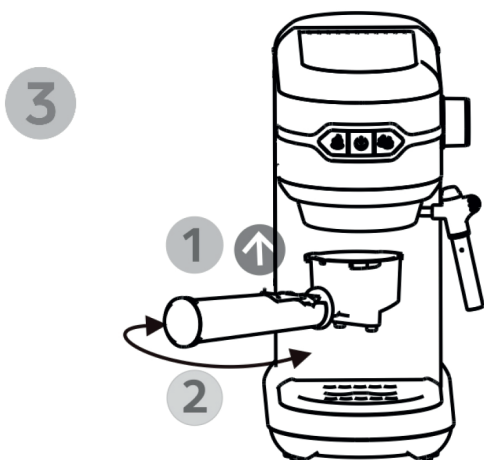


Ujistěte se, zda je otočný ovladač otočený do této polohy  **Coffee**.

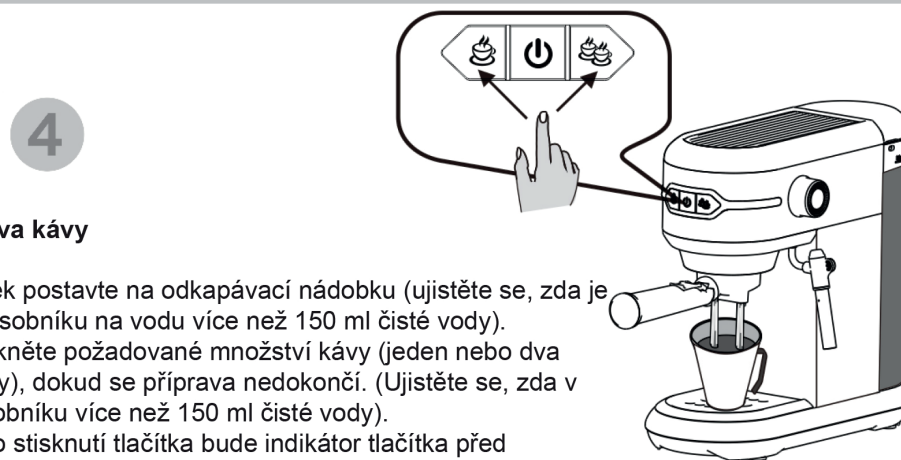


Kávovou lžičkou přidejte mletou kávu do varné nádoby s rukojetí.

Mletou kávu stlačte kávovou lžičkou.



Nasaďte varnou nádobu s rukojetí.



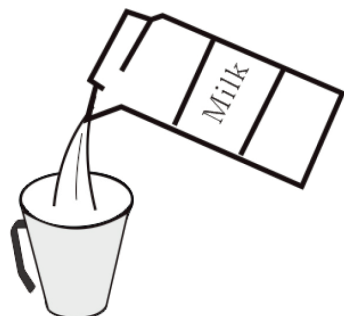
Příprava kávy

1. Šálek postavte na odkapávací nádobku (ujistěte se, zda je v zásobníku na vodu více než 150 ml čisté vody).
2. Stiskněte požadované množství kávy (jeden nebo dva šálky), dokud se příprava nedokončí. (Ujistěte se, zda v zásobníku více než 150 ml čisté vody).

Tip: Po stisknutí tlačítka bude indikátor tlačítka před přípravou několik sekund blikat. Blikání představuje stav zahřívání spotřebiče, což je normální.

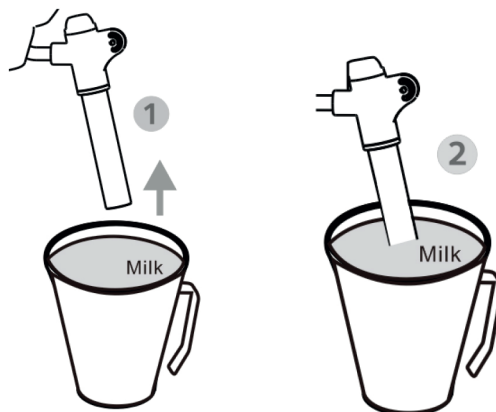
Příprava mléčné pěny

1



Do šálku nalijte nejméně 50 ml čistého mléka.

2

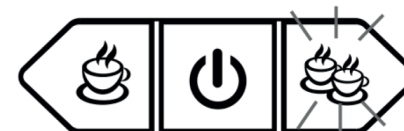


Vložte šálek s mlékem do trubičky na páru a ujistěte se, zda je trubička na páru ponořena v mléce.

3



Otočte ovladač z polohy **Coffee** do polohy **Steam**. V spotřebič přejde do režimu páry. Na začátku budete určitý čas čekat na zahřátí spotřebiče. Je to normální jev. Po zahřátí bude pára vytvářet napěněné mléko.



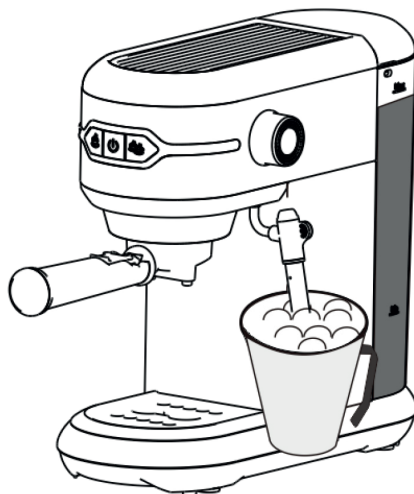
4

Po dokončení zpěnění mléka, otočte ovladač z polohy



Steam zpět do polohy **Coffee**. Dokončete přípravu mléčné pěny (ujistěte se, zda je v zásobníku více než 150 ml čisté vody).

Poznámka: Pokud se otočný ovladač po 120 sekundách nepřetržitě proudění páry nevrátí do polohy pro kávu, automaticky zastaví proudění páry. Je třeba otočit otočný ovladač zpět do polohy pro kávu a potom ho otočit do polohy pro páru, aby se znovu spustila pára.



Poznámka:

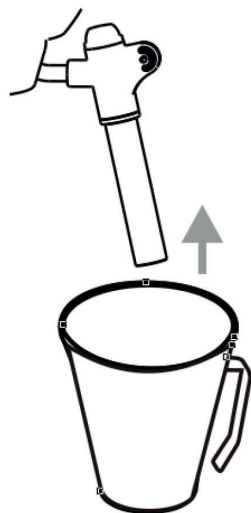
Protože spotřebič právě dokončil přípravu mléčné pěny, topné těleso ve uvnitř spotřebiče je velmi teplé. Abyste zajistili efekt a chuť kávy, nespouštějte prosím okamžitě režim kávy na přípravu kávy.



Hned po stisknutí **Hot Water**, můžete připravit horkou vodu. Když se topné těleso spotřebiče ochladí, na začátku bude z otvoru trubičky na páru vypouštěné určité množství páry. Když se teplota topného tělesa sníží, pára zmizí a bude proudit pouze horká voda. V tomto okamžiku bude funkce teplé vody vypnuta a bude možné připravit kávu.

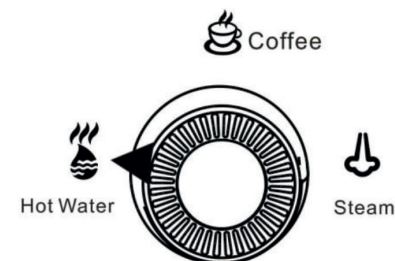
Příprava horké vody

1

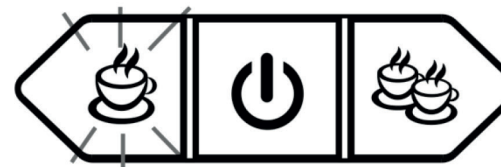


Vložte šálek do trubičky na páru.

2



Otočte ovladač z polohy  **Coffee** do polohy  **Hot Water**. V tomto okamžiku začne indikátor horké vody rychle blikat a spotřebič přejde do režimu horké vody a začne připravovat horkou vodu.



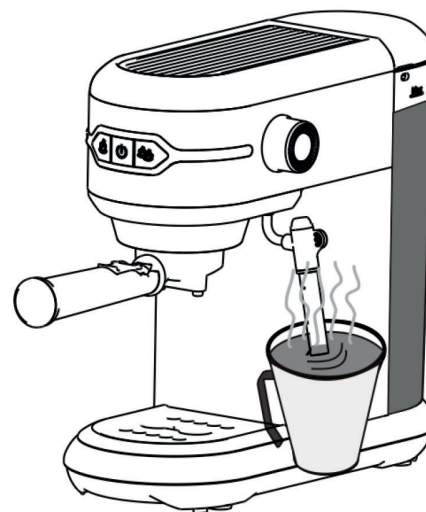
3

Po skončení přípravy horké vody, otočte ovladač z polohy



Hot Water zpět do polohy  **Coffee** a dokončete přípravu horké vody. (Ujistěte se, zda je v zásobníku více než 150 ml čisté vody).

Poznámka: Připravujte horkou vodu nepřetržitě v trvání 120 vteřin. Pokud se otočný ovladač nevrátí zpět do polohy pro kávu, automaticky zastaví přípravu horké vody. Je třeba otočit ovladač zpět do polohy pro kávu a pak otočit do polohy horké vody, abyste znovu spustili horkou vodu.

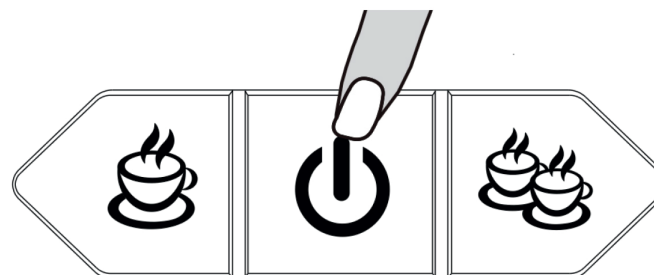


Režim úspory energie



Režim úspory energie

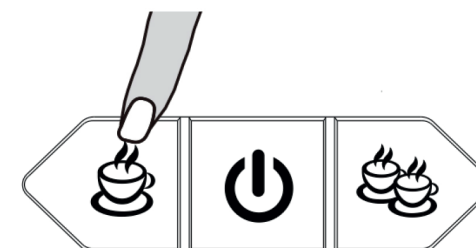
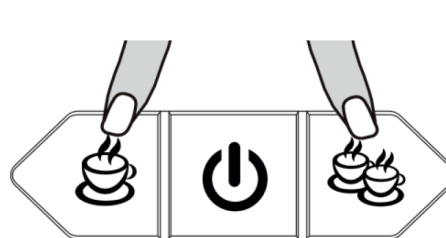
1. Spotřebič je dodáván v režimu úspory energie. Spotřebič se automaticky vypne po 15 minutách a zobrazí se všechny indikátory funkcí.
2. Když je spotřebič vypnutý, znovu stiskněte tlačítko zapnutí a restartujte spotřebič.



Nastavení režimu úspory energie

Současně stiskněte a podržte tlačítka pro jeden šálek a dva šálky, připojte napájecí zdroj a rozsvítí se tlačítko zapnutí/vypnutí.

- Stiskněte tlačítko jednoho šálku, indikátor tlačítka jednoho šálku zhasne. Režim úspory energie se zruší.
- Stiskněte tlačítko jednoho šálku, rozsvítí se indikátor tlačítka jednoho šálku. Režim úspory energie se zapne.

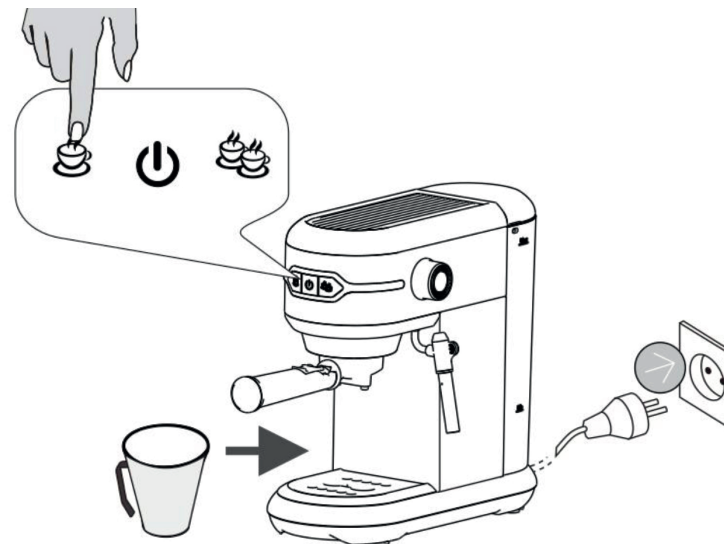


Režim odstraňování vodního kamene

Funkce odstranění vodního kamene

1. Umístěte šálek na výstup vody v přední části spotřebiče.
2. Do zásobníku na vodu dejte správné množství odstraňovače vodního kamene.
3. Stiskněte a podržte současně tlačítko jednoho šálku a připojte napájecí zdroj.
4. Když svítí indikátory tlačítka zapnutí a jednoho šálku, stiskněte tlačítko jednoho šálku, abyste spustili funkci odstraňování vodního kamene a počáteční pracovní doba je 120 sekund.

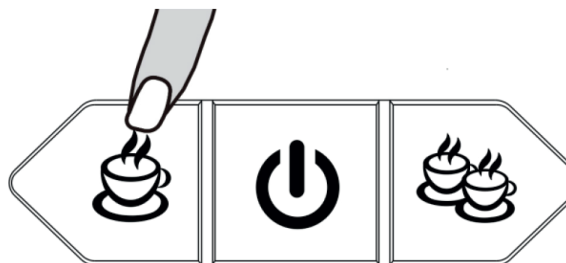
Pro zastavení stiskněte tlačítko jednoho šálku.



Nastavení dávky kávy

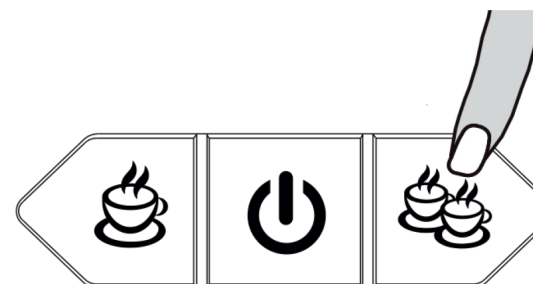
Nastavení času funkce jednoho šálku

1. Umístěte šálek na výstup vody v přední části spotřebiče.
2. V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko jednoho šálku a spotřebič začne pracovat. Spotřebič začne připravovat kávu. Když uplyne čas na přípravu, uvolněte tlačítko. Nastavení času jednoho šálku je dokončeno (minimálně 10 sekund, maximálně 90 sekund).



Nastavení času funkce dvou šálků

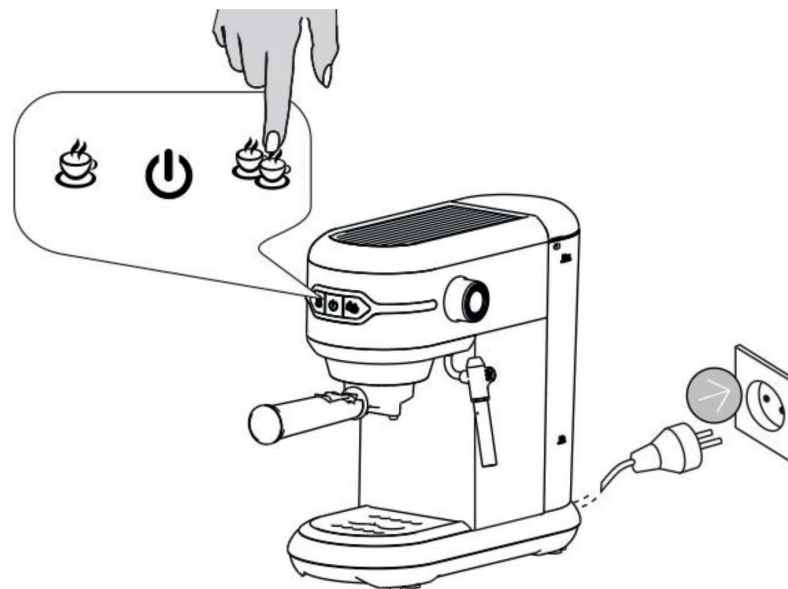
1. Umístěte šálek na výstup vody v přední části spotřebiče.
2. V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko dvou šálků a spotřebič začne pracovat. Spotřebič začne připravovat kávu. Když uplyne čas na přípravu, uvolněte tlačítko. Nastavení času dvou šálků je dokončeno (minimálně 15 sekund, maximálně 90 sekund).



Obnovení výrobních nastavení

Obnovení výrobních nastavení

1. Stiskněte a podržte tlačítko dvou šálků, připojte napájení a indikátor napájení dvakrát blikne na obnovení výrobních nastavení.



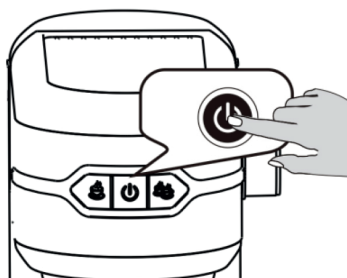
Způsob opravy spotřebiče

Problém 1

V procesu přípravy kávy z důvodu nedostatku vody v zásobníku na vodu a opětovného přidávání vody do vnitřního vodního oběhu vstupuje vzduch, což má za následek, že při procesu přípravy kávy nevytéká žádná voda.

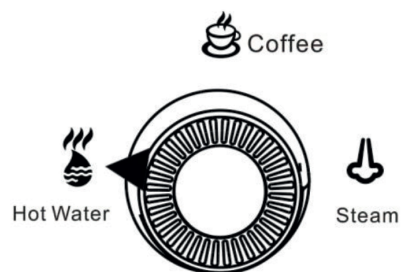
Způsob nápravy

1



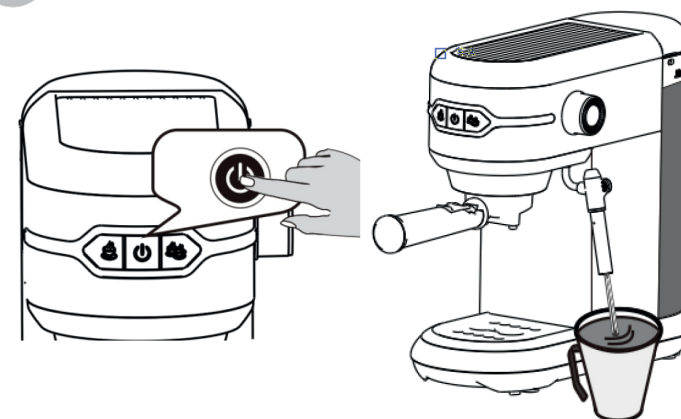
1. Nejdříve vypněte spotřebič a zkontrolujte, zda je vytaženo napájení.

2



2. Otočte otočný ovladač do polohy  Hot Water. Ujistěte se, zda je v zásobníku více než 150 ml čisté vody.

3



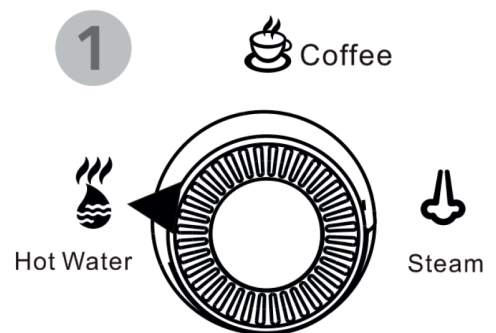
3. Pod trubičku na páru položte šálek o objemu více než 100 ml. Když je spotřebič vypnutý, stiskněte a podržte přepínač. Trubička na páru bude mít čistou vodu, pokud je v šálku voda.

Problém 2

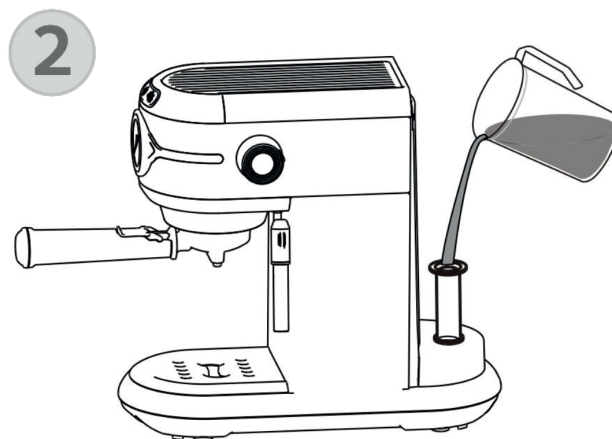
Při prvním použití nového spotřebiče nebo při dlouhodobém nepoužívání způsobí vnitřní sušení vodního čerpadla, že ze spotřebiče se nevypouští voda.

Řešení: Pomocí příslušenství spotřebiče „ruční vzduchové pumpy“ dostaňte vodu do spotřebiče.

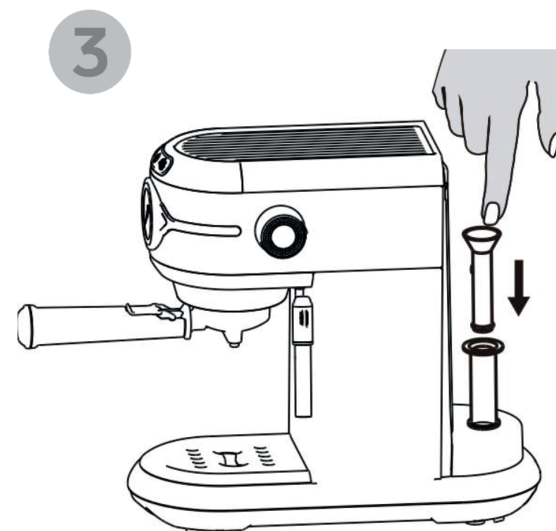
Způsob nápravy



Otočte otočný ovladač do polohy  Hot Water



Vložte vzduchové čerpadlo do otvoru na přívod vody do zásobníku na vodu a pak přidejte příslušné množství vody.



Načerpejte vodu do spotřebiče pomocí vzduchové tyče.

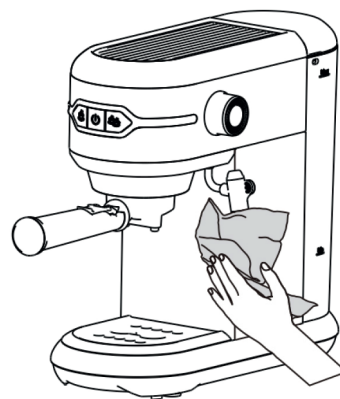
Čištění



Záležitosti vyžadující pozornost:

1. Neponořujte kávovar do vody.
2. Před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel.
3. K čištění kávovaru nepoužívejte silné čisticí prostředky, ostré předměty, kartáče atd.

Čištění spotřebiče



Čištění varné nádoby s rukojetí



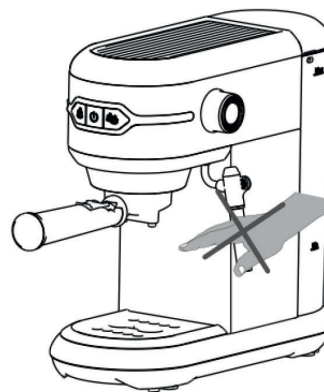
Záležitosti vyžadující pozornost

Nelijte vodu přímo na spotřebič.



Dávejte pozor na vysokou teplotu

Trubička na páru má vysokou teplotu a zbytkové teplo při přípravě horké vody a mléka



Běžné problémy

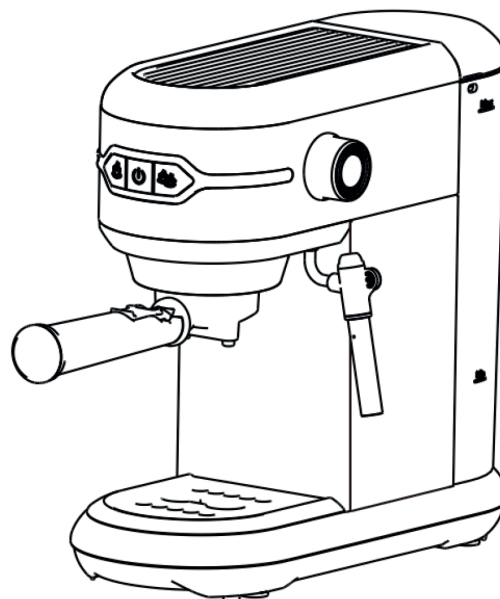
Projev poruchy	Možné příčiny	Způsoby řešení
Nesvítí indikátor.	1. Není připojeno napájení. 2. Nebyla zvolena příslušná funkce.	1. Zkontrolujte, zda je konektor napájení správně zapojen. 2. Nebyl stisknutý vypínač. 3. Ujistěte se, že je napájecí zdroj zapojen a napájecí zdroj je správně přiřazen. Pokud se tento jev stále vyskytuje, kontaktujte servisní středisko.
Nekape žádná káva nebo kape velmi pomalu.	1. V zásobníku na vodu není žádná voda. 2. Mletá káva ve varné nádobě s rukojetí je stlačená velmi pevně a mletá káva je velmi malá nebo velmi velká.	1. Přidejte vodu do zásobníku na vodu. 2. Vyberte si vhodnou mletou kávu a dejte ji do varné nádoby s prostřední rukojetí.
Únik vody nebo její prosakování.	1. Únik ze zásobníku na vodu. 2. Únik z varné nádoby s rukojetí.	1. Zkontrolujte, zda je zásobník na vodu nainstalován na svém místě, nebo zda není poškozený. 2. Mletá káva ve varné nádobě s rukojetí není stlačená správně.
Spotřebič nemůže pracovat normálně, všechny indikátory svítí, ale ne při stisknutí.	Napájení není připojeno.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena. Pokud to nefunguje, požádejte o údržbu servisní středisko.

Technické údaje spotřebiče

Model produktu	ST-695
Jmenovité napětí	220 V-240 V
Jmenovitý výkon	1450 W
Jmenovitá frekvence	50 Hz/60 Hz

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Înainte de a pune aparatul în funcțiune vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare și cele de siguranță!

Model: ST-695

TREVOR

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz, 1450 W



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Felicitări pentru achiziție!

Acest aparat de cafea este conceput cu cea mai mare atenție. Dacă veți avea grijă de el în mod corespunzător, vă va răsplăti cu servicii bune mulți ani de zile. Înainte de a utiliza noul aparat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, acordând o atenție deosebită măsurilor de siguranță.

Conținut

Măsuri de siguranță

Notă privind aceste instrucțiuni de utilizare

Despachetarea

Să începem

Prezentare generală a componentelor și elementelor de aparat

Înainte de prima utilizare

Umplerea/reumplerea rezervorului de apă

Spălarea aparatului/conductelor de interior

Tipul de capsulă care poate fi utilizat

Mod de economisire a energiei

Decalcifiere

Setarea debitului de cafea

Reînnoirea setărilor din fabrică

Curățarea aparatului de cafea

Probleme care necesită atenție

Rezolvarea problemelor

Date tehnice

Măsuri de siguranță

Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, vă rugăm să citiți cu atenție aceste măsuri de siguranță. Este esențial să urmați aceste instrucțiuni și cele de utilizare.

- Citiți mai întâi întregul manual de utilizare.
- Pericol de electrocutare! Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid.
- Conectați aparatul doar la un punct de alimentare cu împământare corespunzător.
- Pentru a vă asigura că aparatul este oprit, scoateți mufa din priza electrică.
- Scoateți întotdeauna ștecherul înainte de:
 - * Mutarea aparatului
 - * Curățare sau întreținere.
 - * Perioadă lungă de neutilizare.
- Nu strângeți niciodată cablul de alimentare și nu îl puneți peste colțuri sau margini ascuțite..
- Pericol de electrocutare! Cablurile de alimentare deteriorate pot fi înlocuite numai în serviciul pentru clienți.
- Pericol de electrocutare! Nu atingeți niciodată mufa/priza/cablul sau aparatul cu mâinile umede sau ude. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare; trageți întotdeauna de ștecher.
- Dacă aveți nevoie de un prelungitor, asigurați-vă că este potrivit pentru aparatul dvs. (împământat cu 3 poli, cu secțiune transversală a conductorului de 1,5 mm²) și așezați cablul astfel încât nimeni să nu se împiedice de el.
- Pericol de opărire! Nu mișcați niciodată aparatul în timpul funcționării!
- Nu utilizați niciodată aparatul fără apă.
- Asigurați-vă întotdeauna că există cel puțin nivelul minim de apă în rezervorul de apă.

- Pericol de arsuri! Nu atingeți niciodată părțile foarte fierbinți ale aparatului (de exemplu de bolul cu apă în timpul funcționării).
- Pericol de opărire! Nu atingeți fluxurile de abur sau de apă.
- Pericol de opărire! Dacă aparatul de cafea este încă sub presiune, nu mișcați maneta de control.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care:
 - * Funcționare este defectă.
 - * Cablu de alimentare este deteriorat.
 - * După cădere sau alte daune.
 - * În acest caz, lăsați aparatul să fie verificat imediat și dacă este necesar să fie reparat de către un service de clienți.
- Locația aparatului trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:
 - * Alegeți o suprafață uscată, stabilă și plană, care nu se află imediat sub punctul de alimentare cu apă, ci la cel puțin 60 cm de chiuvetă și baterie
 - * Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe sau echipamente inflamabile/fuzibile.
 - * Nu așezați niciodată aparatul pe un dispozitiv, sau cablul de alimentare mai aproape de 50 cm sau mai mult de suprafețe fierbinți sau flăcări deschise.
 - * Nu acoperiți niciodată aparatul în timpul funcționării.
- Țineți copiii departe de aparat în timpul funcționării.
- Utilizați aparatul numai în încăperi uscate.
- Pericol de împiedicare! Nu lăsați cablul de alimentare să atârne pe jos..
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Înainte de curățare sau întreținere, scoateți ștecherul și lăsați aparatul să se răcească complet.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utilizați niciodată piese de schimb sau accesorii nerecomandate de producător.

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani numai dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg riscurile implicate. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să li se ofere supraveghere sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile potențiale. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, până când nu sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizare, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii ar trebui supravegheați pentru a vă asigura de faptul că nu se vor juca cu aparatul.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a evita un pericol.

Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic de interior.

Aparatul nu poate fi scufundat.

Atenționare! O utilizare necorespunzătoare poate duce la rănire.

După utilizare, suprafața radiatorului este expusă la căldură reziduală.

Aparatul de cafea nu poate fi așezat într-un dulap în timpul utilizării.

Curățarea și întreținerea nu ar trebui efectuată de copii fără supraveghere.

Acest aparat este destinat uzului casnic și pentru scopuri similare, precum ar fi:

- * Spațiile din bucătărie pentru angajații din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- * Casele fermierilor;
- * Clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip cazare;
- * Pensiunile cu mic dejun.

Note la acest manual de utilizare

Acest manual de instrucțiuni de utilizare nu poate acoperii toate circumstanțele posibile. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare sau dacă aveți probleme care nu sunt incluse în mod adecvat în acest manual de utilizare, vă rugăm să contactați centrul de service și de vânzări.

Vă rugăm să păstrați acest manual de utilizare și oferiți-l următorului utilizator.

Despachetarea

- Scoateți aparatul de cafea pentru prepararea capsulelor espresso din pachet.
- După despachetare, vă rugăm să verificați dacă următoarele piese sunt incluse în pachet:

1. Rezervor de apă
2. Aparatul de cafea
3. Manual de instrucțiuni

Notă:

- Verificați dacă tensiunea de alimentare a rețelei este aceeași cu tensiunea indicată pe placa de identificare a aparatului.
- Distrugeți toate pungile de plastic pentru a evita pericolul pentru copii!

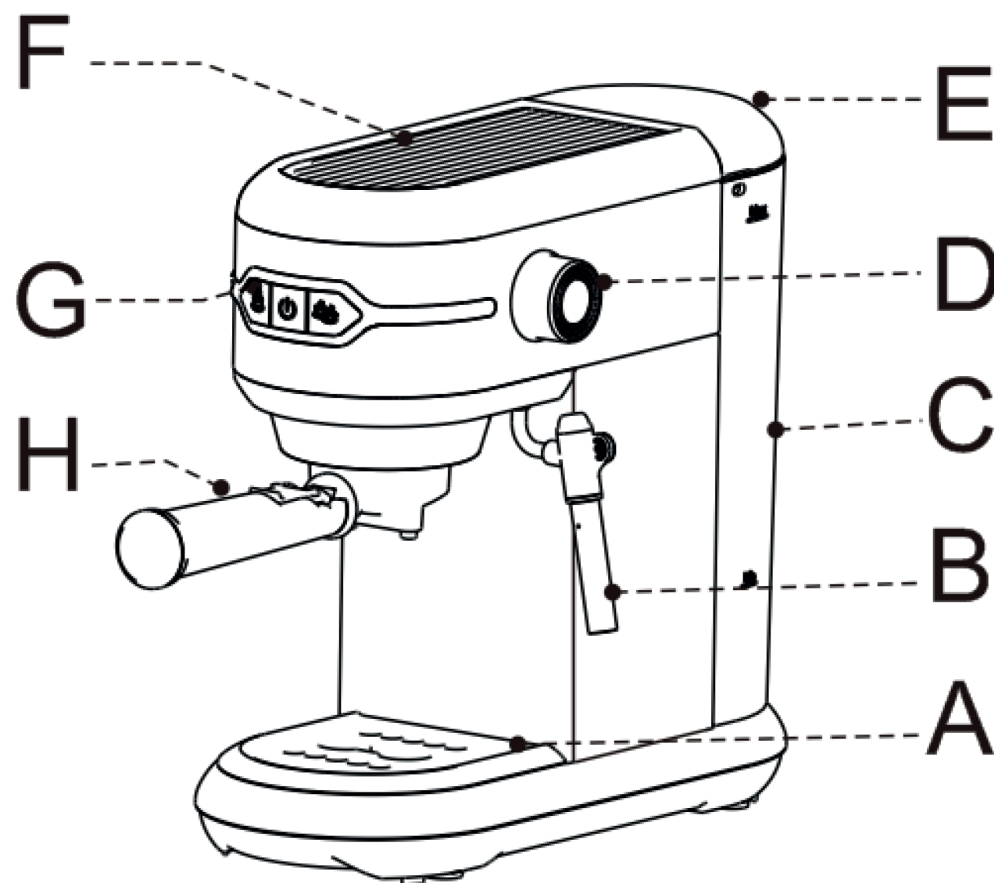
Sfat:

Păstrați ambalajul pentru transportul aparatului (de ex. La mutare , întreținere etc.)

Notă:

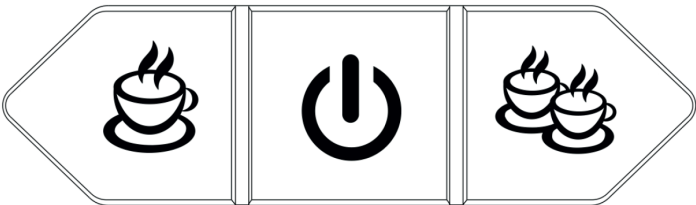
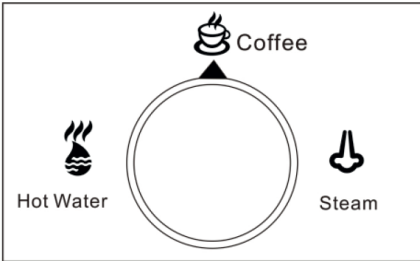
În aparat poate să rămână puțină apă.

Descrierea pieselor individuale



Descrierea componentelor	
A	Tavă de scurgere
B	Tub de abur
C	Rezervor de apă
D	Buton rotativ
E	Capac rezervor de apă
F	Placă de încălzire
G	Comutator
H	Mâner

Descrierea funcțiilor

Buton rotativ					
Comutator			Buton rotativ		
					
	Comutator	Funcția de comutare control aparat		Buton funcția cafea	Când pregătiți cafeaua rotiți-l în poziția aceasta.
	Buton Funcția unei căni	Apăsați butonul o singură cană, indicatorul clipește încet, aparatul de cafea va începe să pregătească cafeaua și dispozitivul de cafea se va opri automat.		Buton funcția abur	Când pregătiți aburul rotiți-l în poziția aceasta.
	Indicator apă caldă	La pregătirea de apă caldă indicatorul clipește repede.		Buton funcția apă caldă	Când pregătiți apa caldă rotiți-l în poziția aceasta.
	Buton Funcția două căni	Apăsați butonul pentru două căni, indicatorul clipește încet, aparatul de cafea va începe să pregătească cafea și aparatul de cafea se va opri automat.			
	Indicator abur	Când aburul e pregătit, indicatorul clipește repede.			

Pregătire înainte de a începe



Hot Water



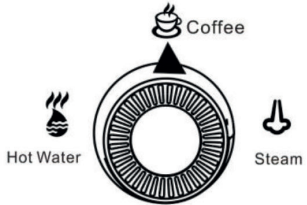
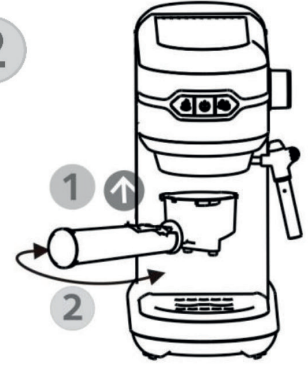
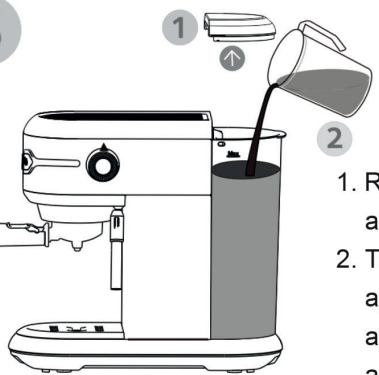
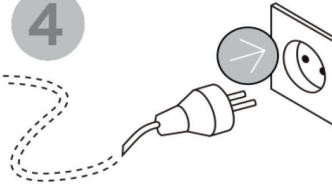
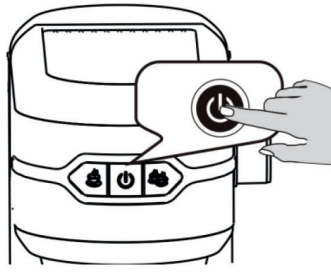
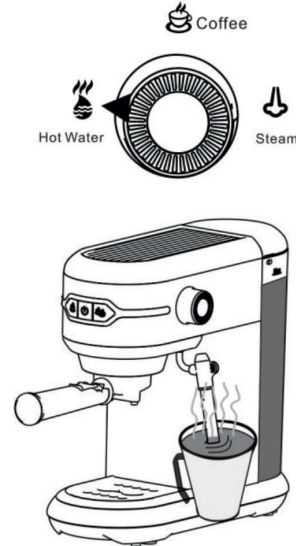
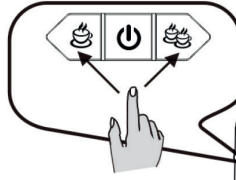
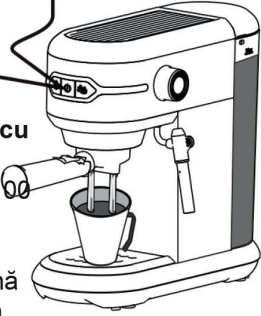
Steam

Înainte de a pune aparatul în funcțiune, butonul rotativ trebuie rotit în această poziție  **Coffee**

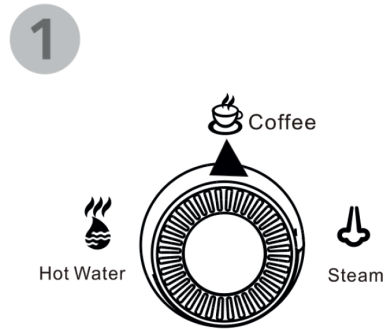
Metodă de utilizare

Dacă aparatul este utilizat pentru prima dată sau nu a fost folosit de mult timp, este nevoie să fie spălat.

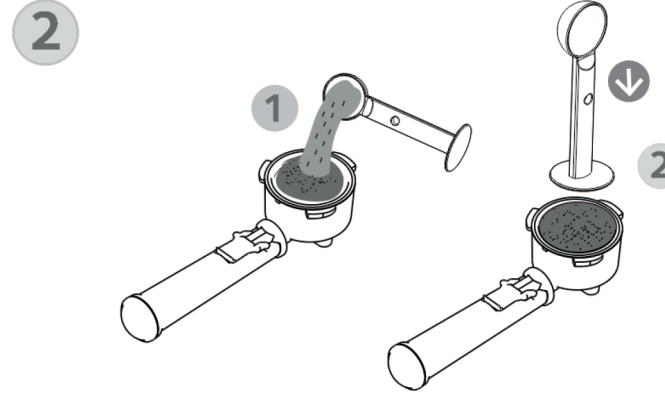
⚠ Pentru a spăla tubul de abur ar trebui să se utilizeze cel puțin 100 ml de apă fierbinte și apoi un pahar de apă fierbinte pentru a spăla vasul de pregătire cu mâner. Metodele concrete de spălare sunt următoarele

1  Asigurați-vă că butonul rotativ este rotit în această poziție Coffee.	2  Aspirați recipientul de pregătire cu mâner.	3  1. Ridicați capacul de apă a rezervorului 2. Turnați în recipientul de apă maximum 1,1 litri de apă curată (temperatura apei nu trebuie să depășească 35 °C)	4  Conectați aparatul la sursa de alimentare corespunzătoare.
5  1. Apăsați comutatorul tastei funcționale. 2. Fiecare indicator de funcție începe să clipească, și aparatul se încălzește 3. După preîncălzire, toți indicatorii vor lumina	6 Spălarea tubului de abur 1. Așezați cana sub tubul cu aburi (cu volum de peste 100 ml) 2. Rotiți rotitorul din Hot Water în poziția Coffee. Tubul de abur începe să pregătească apă fierbinte, până nu ajunge la 100 ml. Notă: Pregătiți apă fierbinte continuu timp de 120 de secunde. Dacă butonul rotativ nu revine în poziție pentru cafea, se oprește automat prepararea de apă fierbinte. Este necesar să îl rotiți înapoi la poziția de cafea și apoi rotiți-l în poziția de apă fierbinte. 	7  Spălarea vasului de pregătire cu mâner 1. Așezați o cană (mai mult de 100 ml) pe tava de scurgere. 2. Apăsați butonul pentru una sau două căni și așteptați până când aparatul termină clătirea (asigurați-vă că în recipient se află mai mult de 150 ml apă curată) Notă: Înainte de a apăsa butonul asigurați-vă dacă recipientul cu mâner este rotit spre poziția. 	

Pregătirea de cafea

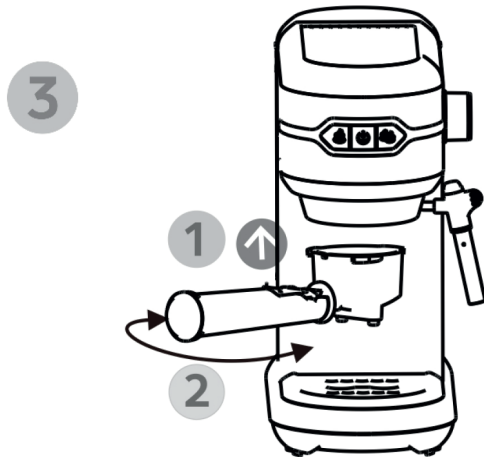


Asigurați-vă că butonul rotativ este rotit în această poziție  **Coffee**

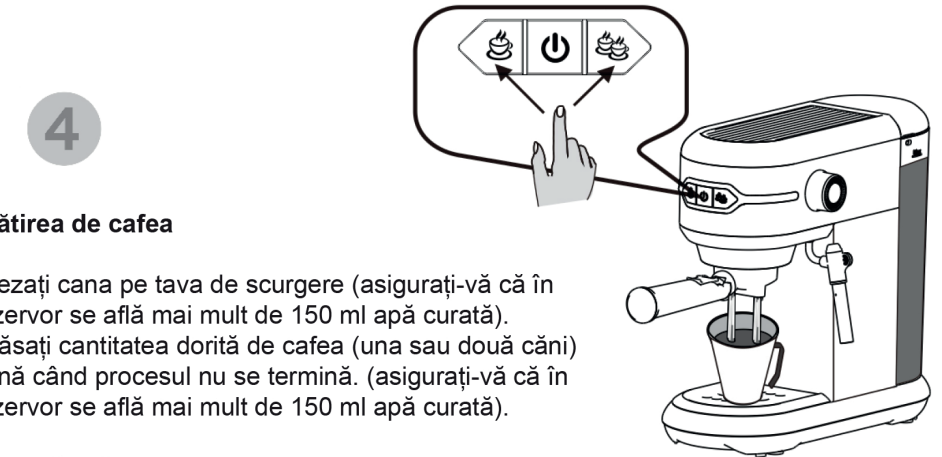


Folosind o lingură de cafea, adăugați cafea măcinată în vasul de preparare cu mâner.

Apăsați cafeaua măcinată cu o lingură de cafea.



Introduceți vasul de gătit pregătire cu mâner.



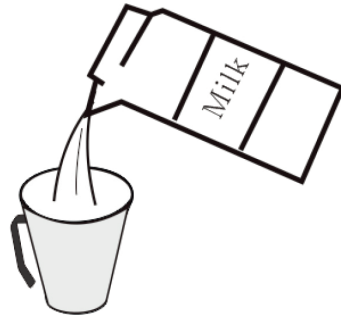
Pregătirea de cafea

1. Așezați cana pe tava de scurgere (asigurați-vă că în rezervor se află mai mult de 150 ml apă curată).
2. Apăsați cantitatea dorită de cafea (una sau două căni) până când procesul nu se termină. (asigurați-vă că în rezervor se află mai mult de 150 ml apă curată).

Sfat: După apăsarea butonului, butonul de indicator va clipi câteva secunde înainte de pregătire. Intermitentul reprezintă starea de încălzire aparat, ceea ce este normal.

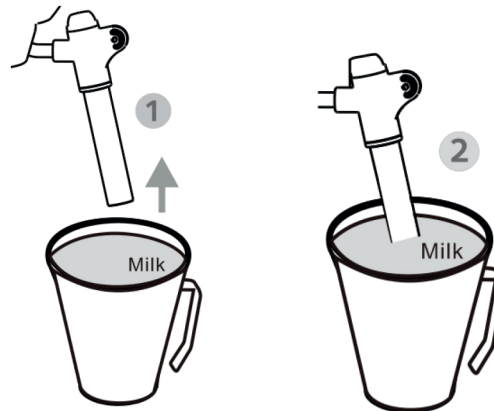
Pregătirea spumei de lapte

1



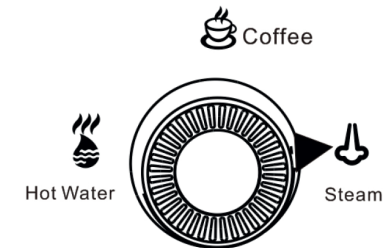
În cană se toarnă cel puțin 50 ml de lapte pur.

2



Introduceți cana de lapte în tubul de abur și asigurați-vă că tubul de abur este cufundat în lapte.

3



Rotiți butonul din poziția Coffee în poziția Steam. În acest moment, indicatorul de abur va începe să clipească rapid și va intra în modul de aburire. La început, veți aștepta o vreme până se va încălzi aparatul. Este un fenomen normal. După încălzire aburul va crea automat lapte spumat.

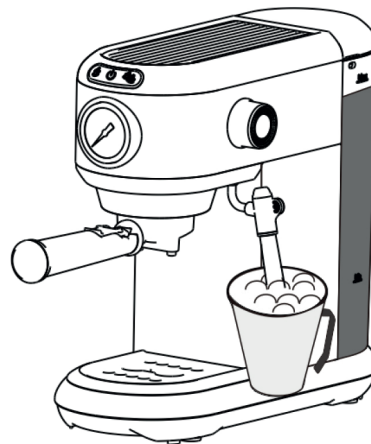


4

După spumarea laptelui, rotiți butonul din poziția Steam

în poziția Coffee. Finalizați pregătirea spumei de lapte (asigurați-vă că în recipient se află mai mult de 150 apă curată).

Notă: Dacă cadranul rotitor după 120 de secunde de flux continuu de abur nu revine la poziția de cafea, oprește automat fluxul de abur. Este necesar să rotiți butonul înapoi în poziția de cafea și apoi rotiți-l în poziția de abur pentru a porni din nou aburul.



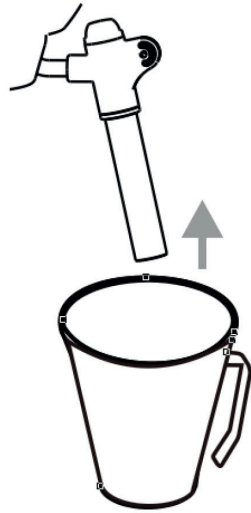
Notă:

Deoarece aparatul tocmai a terminat de pregătit spuma de lapte, sistemul din interiorul aparatului este foarte cald. Pentru a asigura efectul și gustul de cafea, nu începeți imediat modul de pregătire cafea.

Imediat după apăsare Hot Water, puteți pregăti apa fierbinte. Când corpul aparatului se răcește, la început de la orificiul tubului de abur se va elibera o anumită cantitate de abur.

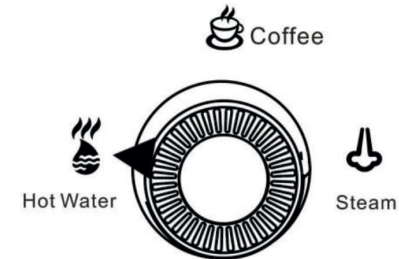
Pregătirea apei calde

1

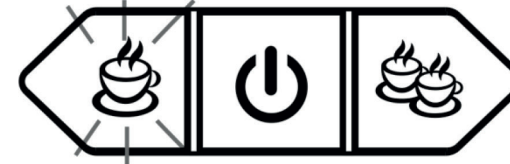


Puneți cana în tubul de abur.

2



Rotiți butonul din poziția  **Coffee** în poziția  **Hot Water**. În acel moment, indicatorul de apă caldă va începe să clipească rapid și aparatul va intra în modul de apă caldă și va începe să încălzească apa

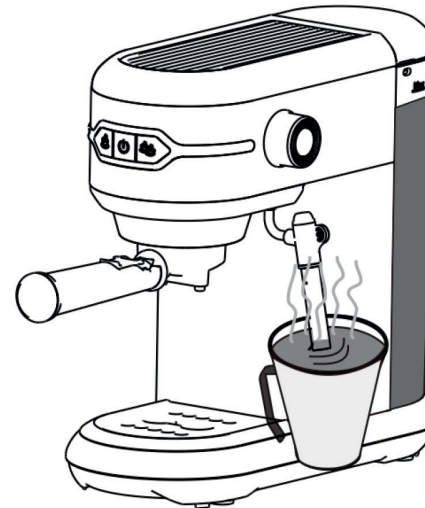


3

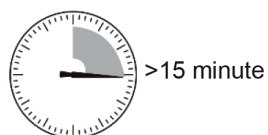
După pregătirea apei calde, rotiți butonul din poziția  **Hot Water**

înapoi la poziția  **Coffee** și finalizați pregătirea Apei calde. (asigurați-vă că în recipient se află mai mult de 150 ml de apă curată)

Notă: Pregătiți apă fierbinte continuu timp de 120 de secunde. Dacă butonul rotativ nu revine înapoi în poziție pentru cafea, se va opri automat prepararea apei calde. Este necesar să întoarceți butonul înapoi în poziția de cafea și apoi să îl rotiți în poziția de apă fierbinte pentru a porni din nou apa fierbinte.

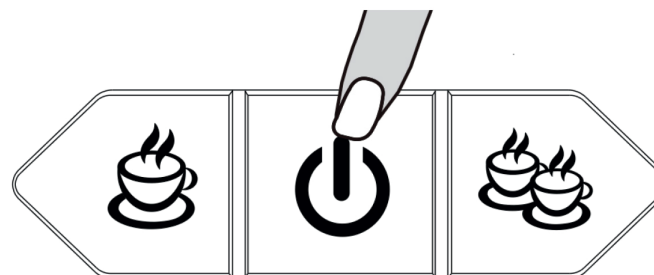


Mod de economisire a energiei



Mod de economisire a energiei

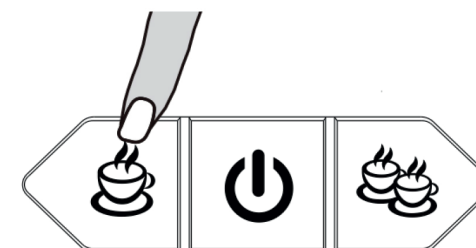
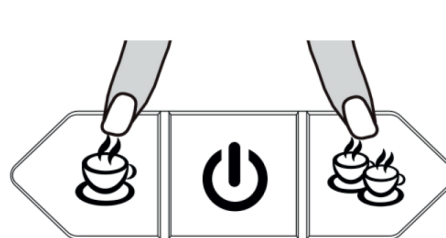
1. Aparatul este livrat în modul de economisire a energiei. Aparatul se oprește automat după 15 minute și sunt afișate toate indicatoarele de funcții.
2. Când aparatul este oprit, apăsați din nou butonul de pornire și reporniți aparatul.



Setarea modului de economisire a energiei

Apăsați simultan butoanele pentru o cană și două căni, conectați la sursa de alimentare și butonul de pornire/oprire se aprinde.

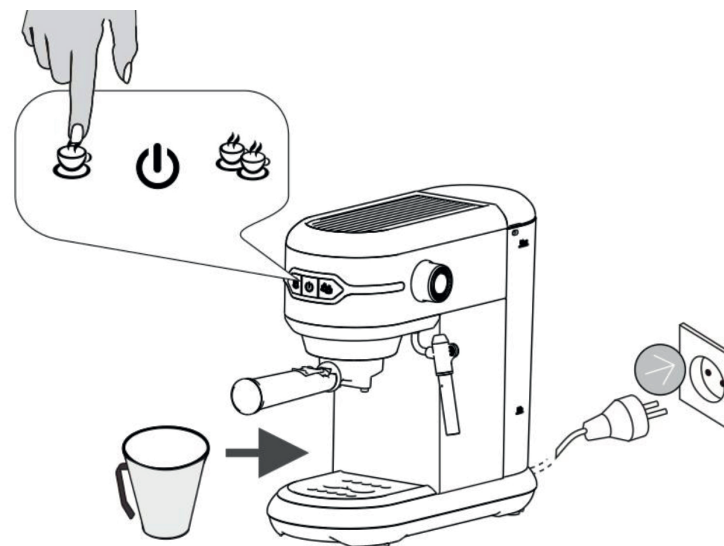
- Apăsați butonul pentru o cană, indicatorul butonului pentru o cană se va stinge. Modul de economisire a energiei este anulat.
- Apăsați butonul pentru o cană, indicatorul butonului pentru o cană se va aprinde. Modul de economisire a energiei se activează.



Modul de decalcifiere

Funcția de decalcifiere

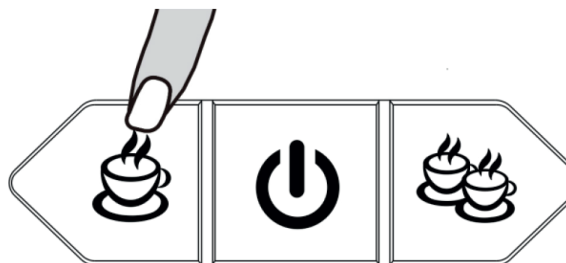
1. Așezați cana pe locul de scurgere a apei în partea din față a aparatului.
 2. Puneți cantitatea corectă de decalcifiere în rezervorul de apă
 3. Apăsăți și mențineți simultan apăsat butonul pentru o cană și conectați cablul de alimentare
 4. Când indicatorul de alimentare și lumina pentru o cană sunt aprinse, apăsați butonul pentru o cană, pentru a porni funcția de decalcifiere, timpul inițial de lucru este de 120 de secunde.
- Pentru a opri, apăsați butonul pentru o cană.



Setarea dozei de cafea

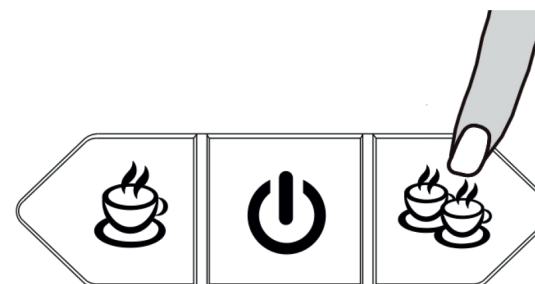
Setarea de timp a funcției unei căni

1. Așezați cana pentru scurgere a apei în partea din față a aparatului
2. În modulul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru o cană și aparatul va începe să funcționeze. Aparatul va începe să prepare cafea. După ce timpul de pregătire s-a epuizat, eliberați butonul. Setarea de timp a unei căni este finalizat (minim 10 secunde, maxim 90 secunde).



Setarea de timp a funcției pentru două căni

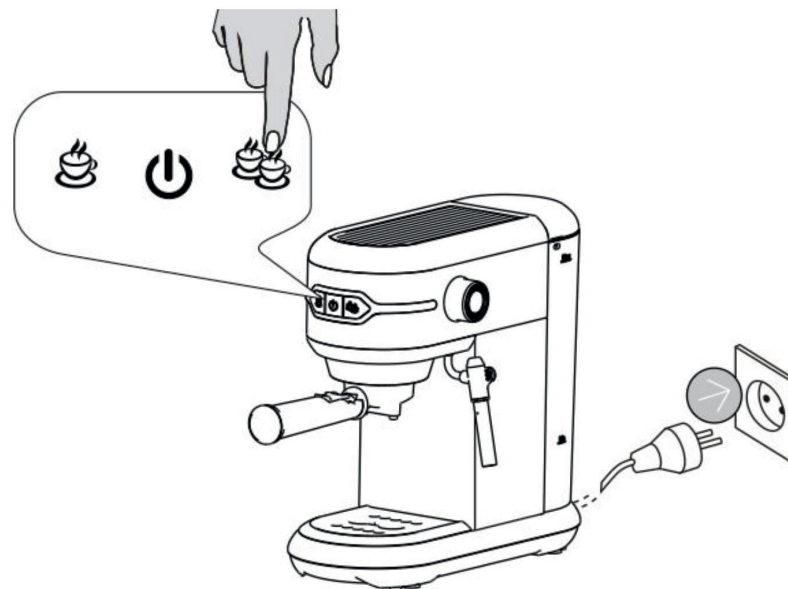
1. Așezați cana pentru scurgere a apei în partea din față a aparatului.
2. În modulul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru cele două căni și aparatul va începe să funcționeze. Aparatul va începe să prepare cafea. După ce a trecut timpul de pregătire, eliberați butonul. Setarea timpului pentru cele două căni este finalizat (minim 15 secunde, maxim 90 secunde).



Restabilirea setărilor din fabrică

Restabiliți setările din fabrică

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru două căni, conectați la rețeaua de alimentare și indicatorul de alimentare va clipii de două ori pentru a restabili setările din fabrică.



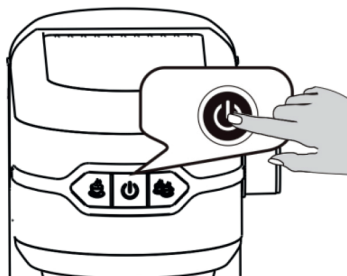
Mod de reparare a aparatului

Problema 1

În procesul de preparare a cafelei, din motivul lipsei de apă din rezervor, prin re-adăugarea apei în circuitul intern de apă, are ca rezultat faptul că, nu se scurge apă în timpul procesului de preparare a cafelei.

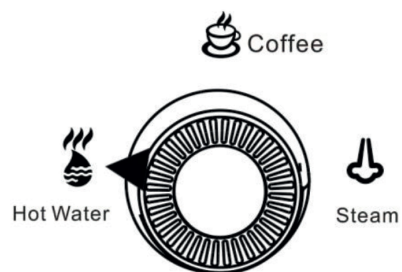
Mod de reparare

1



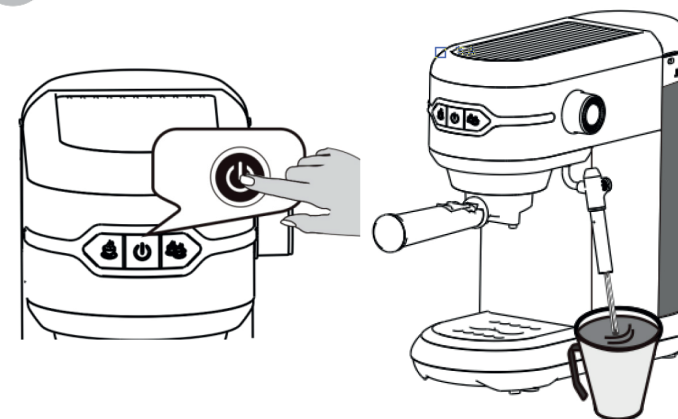
1. Mai întâi opriți aparatul și asigurați-vă că sursa de alimentare este deconectată.

2



2. Rotiți controlul rotativ în poziția Hot Water. Asigurați-vă că există mai mult de 150 ml de apă curată în rezervor.

3



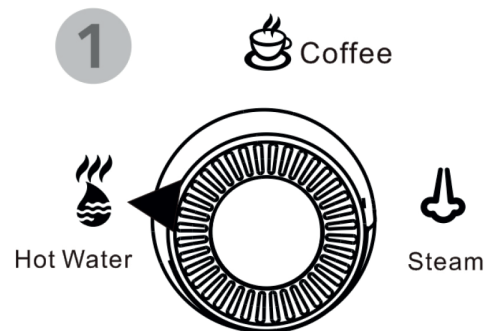
3. Așezați o cană cu un volum mai mare de 100 ml sub tubul de abur. Când aparatul este oprit, țineți apăsat comutatorul. Tubul de abur va avea apă curată dacă există apă în cană.

Problema 2

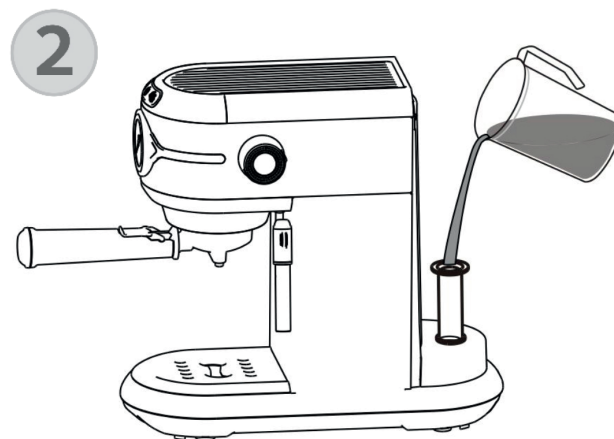
Când utilizați un aparat nou pentru prima dată sau când acesta nu este utilizat o mai lungă perioadă de timp, uscarea internă a pompei de apă va împiedica scurgerea apei din aparat.

Soluție: Cu ajutorul accesoriului de aparat „pompa de aer manuală” introduceți apă în aparat.

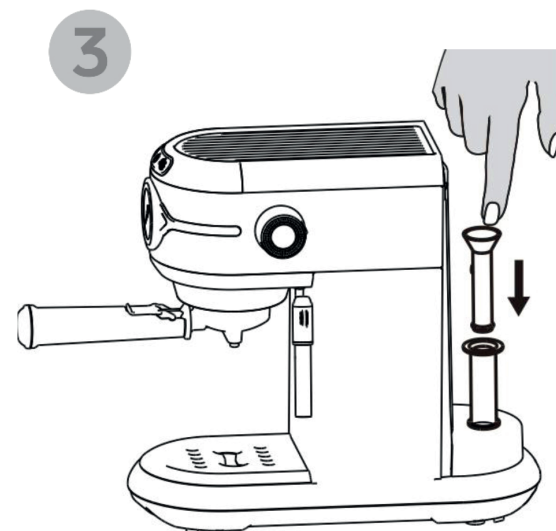
Metodă de reparare



Rotiți controlul rotativ în poziția  Hot Water



Introduceți pompa de aer în orificiul de alimentare cu apă al rezervorului și apoi adăugați cantitatea necesară de apă.



Pompați apa în aparat folosind o tijă de aer

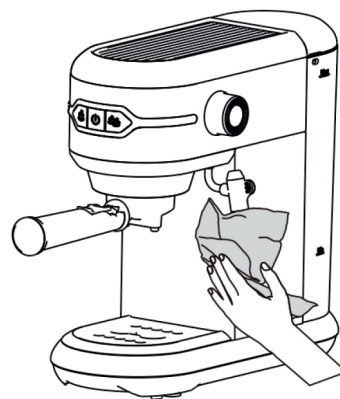
Curățare



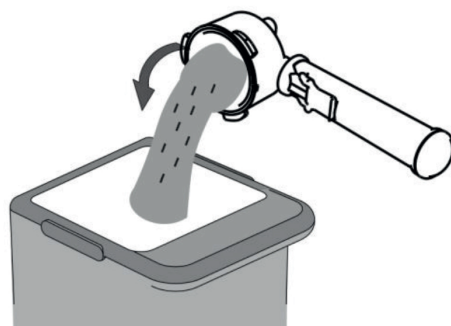
Chestiuni care necesită atenție:

1. Nu scufundați aparatul de cafea în apă.
2. Deconectați aparatul înainte de a curăța aparatul.
3. Pentru a curăța aparatul de cafea nu utilizați detergenți puternici, obiecte ascuțite, perii etc.

Curățare aparat



Curățarea vasului de pregătire cu mâner



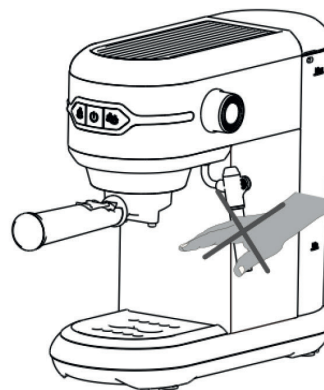
Chestiuni care necesită o atenție

Nu turnați apă direct pe aparat.



Aveți grijă la temperaturile ridicate

Tubul de abur are o temperatură ridicată și o căldură reziduală atunci când se prepară apă fierbinte și lapte



Probleme frecvente

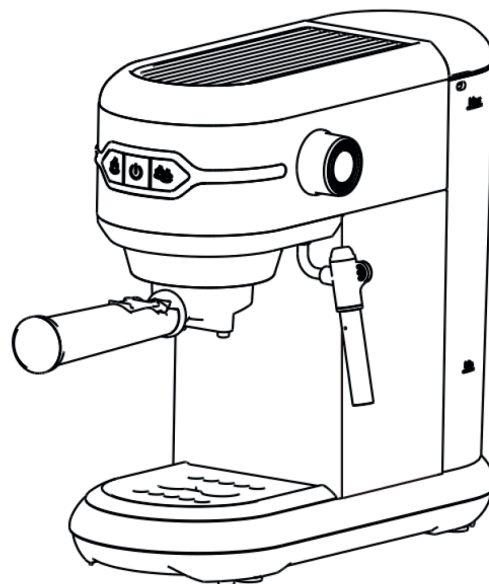
Manifestarea tulburării	Cauze posibile	Soluții de rezolvare
Indicatorul nu luminează	1. Nu este conectată nici o alimentare. 2. Funcția corespunzătoare nu a fost selectată.	1. Asigurați-vă că conectorul de alimentare este corect conectat 2. Comutatorul nu a fost apăsător. 3. Asigurați-vă că sursa de alimentare este conectată și sistemul de alimentare electrică este alocat corect. Dacă totuși apare acest fenomen contactați un centru de service
Nu picură cafeaua sau picură foarte încet.	1. Nu se află apă în rezervorul de apă. 2. Cafeaua măcinată în recipientul de preparat cu mâner este apăsată foarte tare și cafeaua măcinată este foarte mică sau foarte mare.	1. Adăugați apă în rezervorul de apă. 2. Alegeți o cafea măcinată adecvată și adăugați-o în recipientul cu mâner mijlociu.
Eliminarea apei sau scurgerea acesteia.	1. Scurgeri din rezervorul de apă. 2. Scurgerile din vasul de pregătire cu mâner.	1. Asigurați-vă că rezervorul de apă este pus la locul lui sau dacă nu este deteriorat. 2. Cafeaua măcinată nu este apăsată corect în vasul de preparare cu mâner.
Aparatul nu poate funcționa normal, toate indicatoarele se aprind, dar nu la apăsare.	Alimentarea nu este conectată.	Verificați dacă ștecherul este conectat corect. Dacă acest lucru nu funcționează, solicitați ajutorul unui centru de service.

Date tehnice ale aparatului

Model produs	ST-695
Tensiune nominală	220 V-240 V
Putere nominală	1450 W
Frecvența nominală	50 Hz/60 Hz

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást és a biztonsági szabályokat!

Model: ST-695

TREVOR

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz, 1450 W



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Gratulálunk az új termék megvásárlásához!

A kávéfőző gyártása a legnagyobb körültekintéssel történt. Helyes használat és ápolás esetén hosszú évekig működik majd. Kérjük, hogy az új készülék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági szabályokra.

Tartalom

Biztonsági szabályok

Megjegyzések a használati utasításhoz

Kicsomagolás

Kezdjük el

A készülék alkatrészeinek és kezelőszerveinek áttekintése

Első alkalommal

A víztartály feltöltése / újratöltése

A készülék / belső csövek öblítése

Az alkalmazott kapszula típusa

Energia üzemmód

Vízkömentesítés

Kávé előétel beállítása

Az intézkedések megléte

Kávéhűtés

Figyelmet igénylő ügyek

Hibaelhárítás

Műszaki adatok

Biztonsági szabályok

A készülék csatlakoztatása előtt a tápellátáshoz olvassa el figyelmesen a biztonsági szabályokat. Ezen szabályok és az üzemeltetési utasítások betartása elengedhetetlenül fontos.

- Használat előtt olvassa el az egész használati utasítást.
- Áramütés veszélye! Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket.
- Csak helyesen földelt áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
- Biztonsági okokból húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából.
- Mindig húzza ki a csatlakozódugót:
 - * Áthelyezés előtt.
 - * Tisztítás vagy karbantartás előtt.
 - * Hosszabb kikapcsolás esetén.
- Ne feszítse meg a vezetéket és ne vezesse éles felületeken vagy peremeken.
- Áramütés veszélye! A sérült vezetéket csak a márkaszervizben cserélhetik ki.
- Áramütés veszélye! Soha ne érintse meg nedves vagy vizes kézzel a csatlakozódugót /aljzatot/ vezetéket. Leválasztásnál soha ne húzza a vezetéket, mindig a csatlakozódugót fogja meg.
- Hosszabbító kábel használata esetén ügyeljen, hogy az megfelelő legyen ehhez a készülékhez (3-pólusos földelt, huzalátmérő: 1,5 mm²). A kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne lehessen belebotlani.
- Égési sérülések veszélye! Működés közben ne mozgassa el a készüléket!
- Soha ne használja víz nélkül a készüléket.
- Ügyeljen, hogy a tartály legalább a minimum jelzésig fel legyen töltve vízzel.

- Égési sérülések veszélye! Soha ne érintse meg a készülék forró részeit (például a főzőegységet üzemeltetés közben).
- Leforrázás veszélye! Ne érintse meg a gőz- és vízáramlást.
- Leforrázás veszélye! Amíg a kávéfőző nyomás alatt van, ne mozgassa a vezérlőkart.
- Ne használja a készüléket az alábbi esetekben:
 - * Hibás működés.
 - * Sérült vezeték.
 - * Földre esés vagy más sérülés esetén.
 - * Ilyen esetekben vigye el a készüléket a márkaszervizbe ellenőrzés és javítás céljából.
 - * – A helyet az alábbi követelményeknek megfelelően kell kiválasztani:
 - * Válasszon egy száraz, szilárd és egyenes felületet, nem közvetlenül a dugalj alatt, 60 cm távolságban a mosdótól és vízcsaptól.
 - * Soha ne helyezze gyúlékony/nem hőálló felületre vagy eszközre a készüléket.
 - * Soha ne helyezze más gépre, a kábelt helyezze legalább 50 cm távolságra forró felületektől és nyílt lángtól.
 - * Üzemeltetés közben soha ne takarja le a készüléket.
- Használat közben tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
- Csak száraz helyiségekben használható.
- Botlás veszélye! Ne hagyja szabadon lógni a vezetéket.
- A készülék csak háztartásokban használható.
- Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a csatlakozódugót és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Biztonsági okokból tilos az olyan pótalkatrészek és tartozékok használata, amelyeket a gyártó nem konkrétan javasol.

A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyermekek felügyelet nélkül.

A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.

Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.

A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.

A készülék csak háztartásokban és belső terekben használható.

A készüléket tilos vízbe meríteni.

Figyelem! Helytelen használat esetén fennáll a sérülések veszélye.

Használat után a fűtőtest felülete a maradékhő hatása alatt áll.

A kávéfőzőt nem szabad egy szekrénybe helyezve üzemeltetni.

A tisztítást és felhasználói ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

A készülék csak háztartásokban és hasonló helyeken használható, ilyenek pl.:

- alkalmazottak konyhái boltokban, irodákban és más munkahelyeken;
- gazdasági épületekben;
- hotelek, motelek és más szálláshelyek vendégei által;
- reggelit szolgáltató szállásokon

Megjegyzések a használati utasításhoz

Ez a használati utasítást nem fedi az összes lehetséges körülményt. További információk igénylése vagy olyan problémák esetén, amelyekkel ez a használati utasítás nem foglalkozik kimerítően, forduljon a vevőszolgálathoz vagy az eladóhoz.

Őrizze meg ezt a használati utasítást, és adja át a további felhasználóknak is.

Kicsomagolás

- Vegye ki a kapszulas eszpresszo kavefozot a csomagolasbol.
- Kicsomagolas utan ellenorizze, megvannak-e az alábbi reszek:

1. Vízartály
2. Kávéfőző
3. Használati utasítás

Megjegyzés:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék termékcímkéjén feltüntetett feszültséggel.
- Semmisítse meg az összes műanyag zacskót, mert veszélyesek lehetnek gyermekekre nézve!

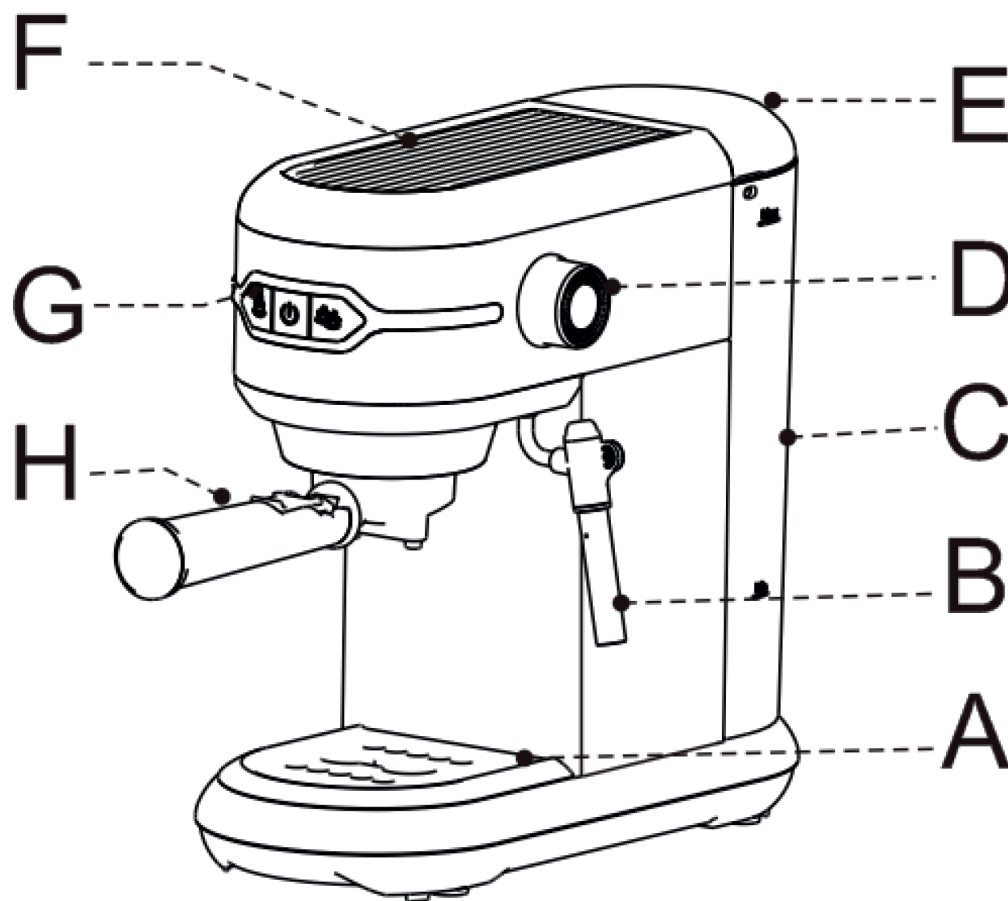
Tipp:

Őrizze meg az eredeti csomagolást az esetleges szállításhoz (költözés, karbantartás stb.)

Megjegyzés:

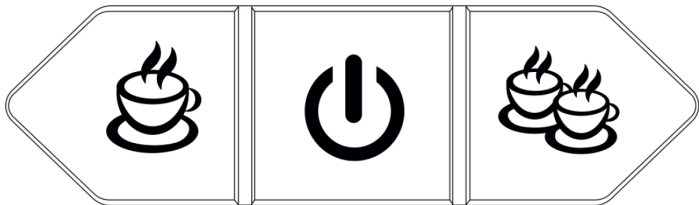
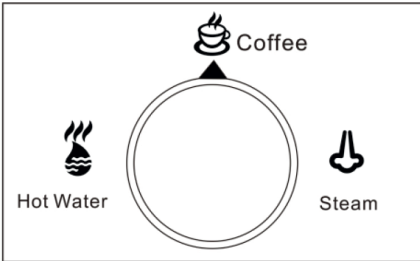
A készülékben egy kevés maradékvíz lehet.

A készülék részei



A rész neve	
A	Cseppfogó tál
B	Gőzcső
C	Víztartály
D	Szabályozótárcsa
E	A víztartály fedele
F	Melegítő lemez
G	Kapcsoló
H	Fogantyú

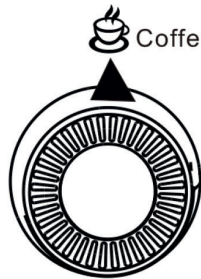
A funkciók ismertetése

A funkciók ismertetése					
Kapcsoló			Szabályozótárcsa		
					
	Kapcsoló	A funkció vezérlésének átkapcsolása.		Kávé funkció-szabályozó	Kávé készítésénél ezt kell beállítani.
	Egy csésze kávé funkciógomb	Nyomja meg az 1 csésze kávé gombot, az ikon lassan villog, a a kávéfőző főzni kezd majd automatikusan leáll.		Pára funkció-szabályozó	Gőz készítésénél ezt kell beállítani.
	Forró víz jelző	Forró víz készítésénél az ikon gyorsan villog.		Forró víz funkció-szabályozó	Forró víz készítésénél ezt kell beállítani.
	Két csésze kávé funkciógomb	Nyomja meg az 1 csésze kávé gombot, az ikon lassan villog, a a kávéfőző főzni kezd majd automatikusan leáll.			
	Gőz jelző	Ha készen áll a gőz, az ikon gyorsan villog.			

Kezdés előtti előkészületek



Hot Water



Coffee



Steam

A készülék elindítása előtt a szabályozótárcsát



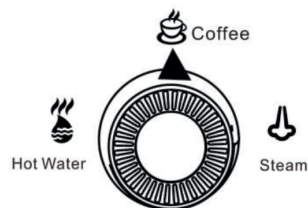
Coffee pozícióra kell állítani.

A használat módja

Első használat előtt vagy hosszabb szünet után a készüléket meg kell tisztítani.

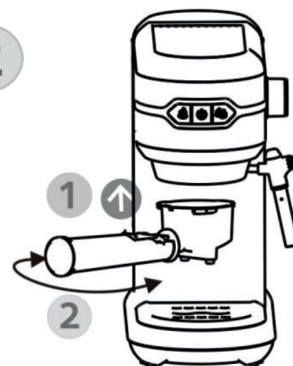
⚠ Használjon legalább 100 ml forró vizet a gőzcső átmosásához, majd egy pohár forró vizet a fogantyús főzőtartály kiöblítéséhez. Az öblítés konkrét formái:

1



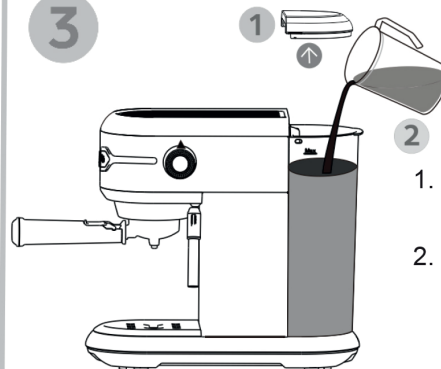
Ellenőrizze, hogy a szabályozótárcsa erre a helyzetre van állítva. **Coffee.**

2



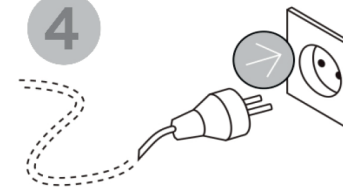
Helyezze fel a fogantyús főzőtartályt.

3



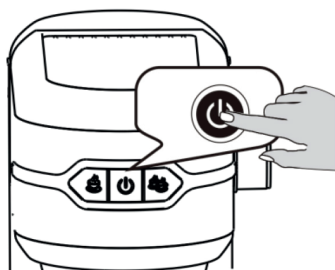
1. Emelje fel a víztartály fedelét
2. Töltsön a víztartályba maximum 1,1 l (legfeljebb 35 °C) tiszta vizet.

4



Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

5



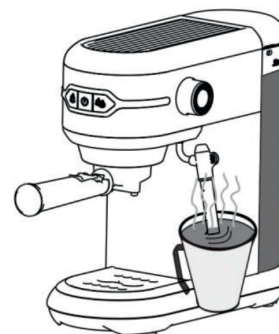
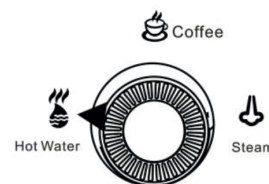
1. Nyomja meg a funkciógombot.
2. Minden funkció-ikon villog, a készülék melegedni kezd.
3. A készülék felmelegedése után az összes ikon világít.

6

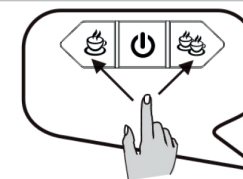
A gőzcső átöblítése

1. Helyezzen egy csészét (több, mint 100 ml űrtartalommal) a gőzcső alá.
2. Fordítsa el a vezérlőt **Hot Water** pozícióról **Coffee** pozícióra. A gőzcső forró vizet melegít, amíg eléri a 100 ml-t.

Megjegyzés: Készítse megszakítás nélkül 120 másodpercen át a forró vizet. Ha a szabályozótárcsa nem áll vissza kávé pozícióra, automatikusan leállítja a forró víz készítését. Állítsa vissza a kávé pozícióra, utána pedig a forró víz pozícióra.



7

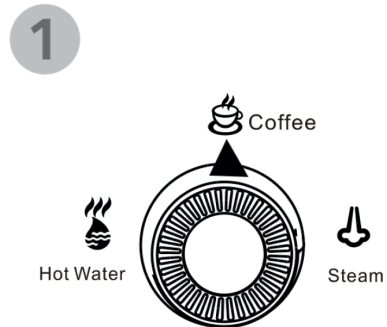


A fogantyús főzőtartály átöblítése

1. Helyezzen egy csészét (több, mint 100 ml) a cseppfogó tálcára.
2. Nyomja meg az egy vagy két csésze kávé gombját, és várjon, amíg a készülék befejezi az öblítést (ügyeljen, hogy a tartályban több, mint 150 ml tiszta víz legyen).
3. Figyelmeztetés: A gomb megnyomása előtt ellenőrizze, hogy a fogantyús főzőedény megfelelő pozícióra van állítva.

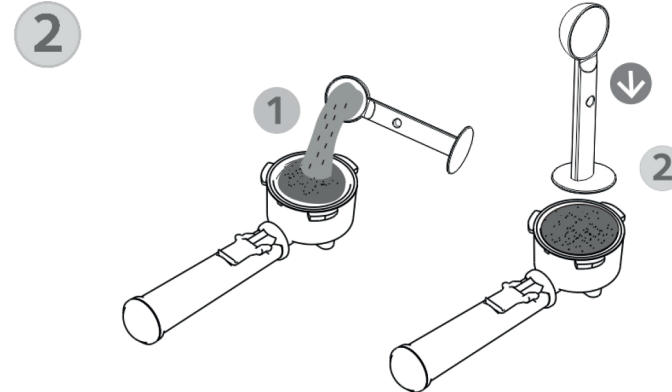


Kávé főzése



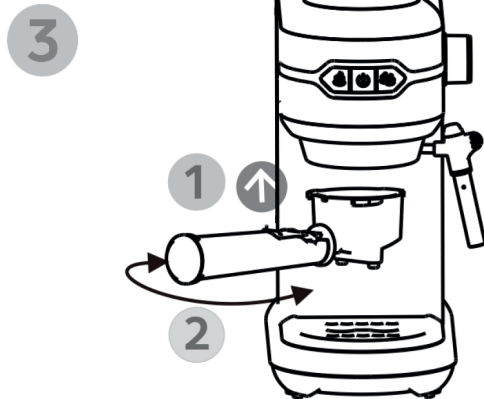
Ellenőrizze, hogy a szabályozótárcsa

 **Coffee** pozícióra van állítva.



Kávéskanállal töltsön kávéőrleményt a fogantyús főzőtartályba.

Az őrölt kávéat nyomja le a kanállal.



Helyezze be a fogantyús főzőtartályt.

4



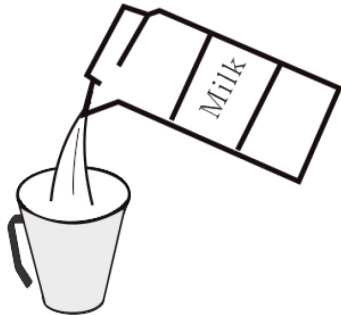
Kávéfőzés

1. Helyezze a csészét a cseppfogó lemezre (a víztartályba töltsön több, mint 150 ml tiszta vizet).
2. Tartsa lenyomva a kívánt funkciógombot (egy vagy két csésze kávé), amíg az előkészület befejeződik (ügyeljen, hogy a tartályban több, mint 150 ml víz legyen).

Tipp: A gomb megnyomása után az ikon főzés előtt néhány másodpercig villog. Ez a készülék melegedését jelzi és nem számít rendellenességnek.

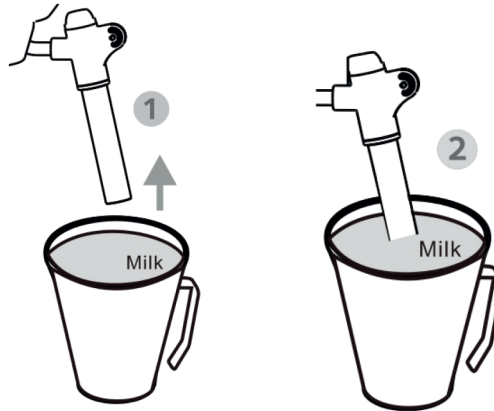
Tejhab készítése

1



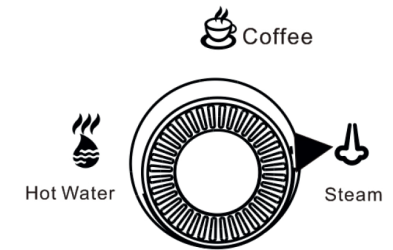
Töltsön a csészébe legalább 50 ml tiszta tejet.

2

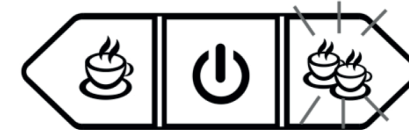


Helyezze a tejes csészébe a gőzcsövet és ellenőrizze, hogy a tejbe merült-e.

3



Állítsa a vezérlőt **Coffee** pozícióról **Steam** pozícióra. Ebben a pillanatban a gőz ikon gyorsan villogni kezd és a készülék gőz módra kapcsol. A készülék felmelegedése eltart egy kis ideig, ez normál jelenség. Fölmelegedése után a gőz automatikusan felhabosítja a tejet.

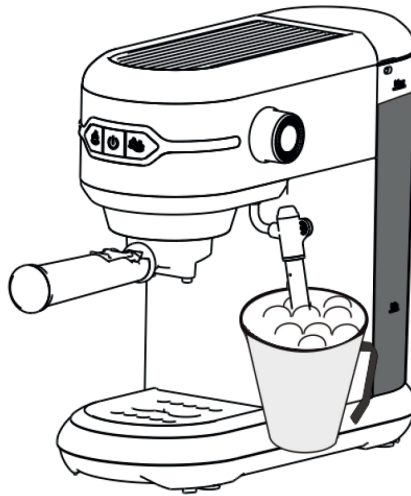


4

A tejhab elkészítése után állítsa vissza a szabályozót

gőz pozícióról **Coffee** pozícióra. Fejezze be a tejhab készítését (ügyeljen, hogy a tartályban több, mint 150 ml víz legyen).

Megjegyzés: Ha a szabályozótárcsa 120 mp után nem áll vissza kávé pozícióra, automatikusan leállítja a forró víz készítését. Állítsa vissza a kávé pozícióra, utána pedig a forró víz pozícióra, hogy újra gőzt termeljen.



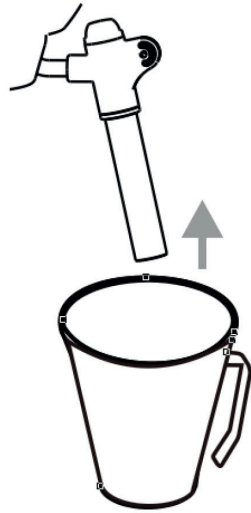
Megjegyzés:

Mivel a kávéfőző éppen befejezte a tejhab készítését, a fűtőtest a készülékben nagyon forró. A kávé ízének, aromájának érdekében nem indítsa el azonnal a kávéfőzés módot.

Közvetlenül a **Hot Water** megnyomása után vizet forralhat. Ha a készülék fűtőteste kihűlt, kezdetben a gőzcső nyílásából kevés gőz áramlik. Ahogy a fűtőtest hőmérséklete lecsökken, a gőz eltűnik és forró víz kezd áramlani. Ebben a pillanatban kikapcsol a meleg víz funkció és el lehet kezdeni a kávéfőzést.

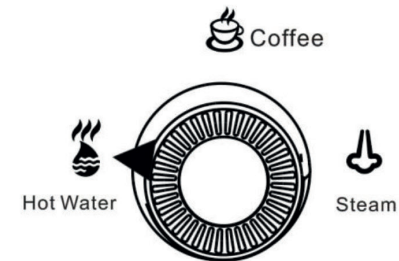
Forró víz készítése

1

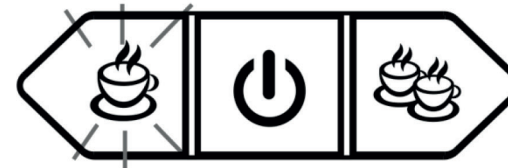


Helyezzen egy csészét a gőzcső alá.

2



Állítsa a vezérlőt  **Coffee** pozícióról  **Hot Water** pozícióra. Ebben a pillanatban gyorsan villogni kezd a forró víz ikon. A készülék forró víz üzemmódra kapcsol és elkezd a vízforralást.



3

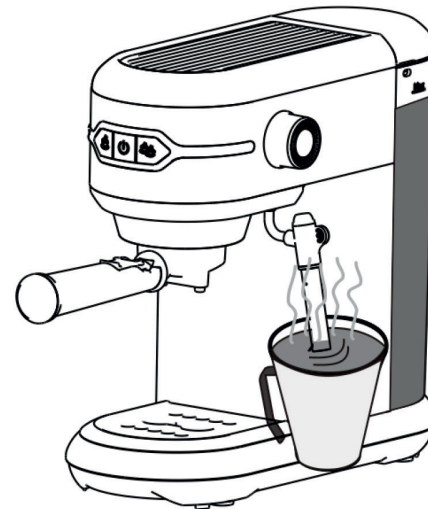
A vízforralás befejezése után állítsa vissza a szabályozót

 pozícióról  **Coffee** pozícióra
(ügyeljen, hogy a tartályban több, mint 150 ml víz legyen.)

Megjegyzés: Készítse megszakítás nélkül 120 másodpercen át a forró vizet.

Ha a szabályozótárcsa nem áll vissza kávé pozícióra, automatikusan leállítja a forró víz készítését.

Állítsa vissza a kávé pozícióra, utána pedig a forró víz pozícióra, hogy folytassa a vízforralást.

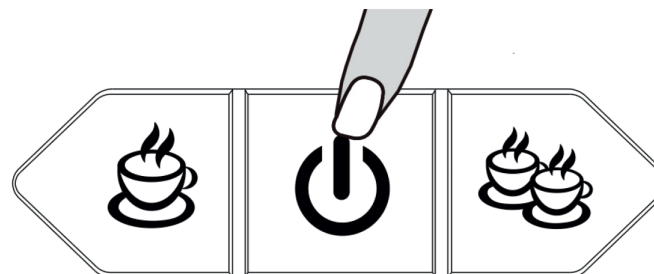


Energiatakarékos mód



Energiatakarékos mód

1. Szállításnál a készülék energiatakarékos módban van. Automatikusan kikapcsol 15 perc után és az összes funkciójelző megjelenik.
2. Ha a készülék kikapcsol, nyomja meg újra a kapcsológombot és indítsa el újból a készüléket.



Az energiatakarékos mód beállítása

Tartsa egyszerre lenyomva az egy csésze és két csésze kávé gombját, csatlakoztassa a tápellátáshoz a gépet és felvilágít a kapcsológomb.

- Nyomja meg az egy csésze kávé gombját, az egy csésze kávé jelzője kialszik. Az energiatakarékos mód kikapcsol.
- Nyomja meg az egy csésze kávé gombját, az egy csésze kávé jelzője felvilágít. Az energiatakarékos mód aktiválódik.

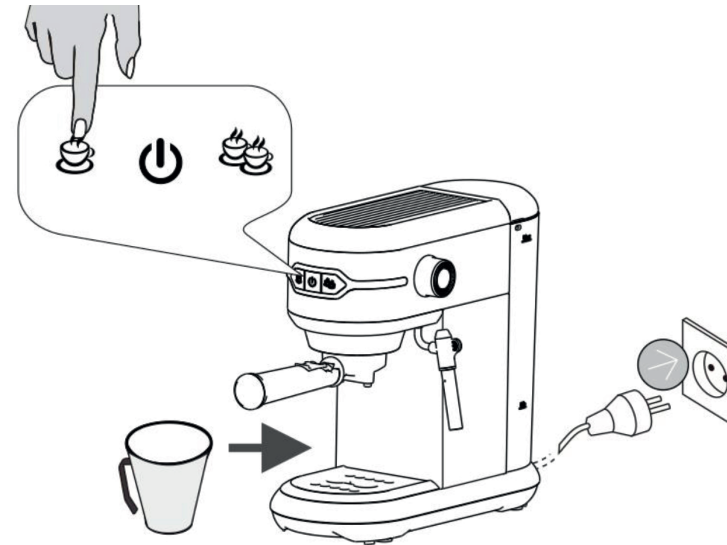


Vízkőmentesítés-mód

Vízkőmentesítés funkció

1. Helyezzen egy csészét a kieresztő nyílás alá az elülső részben.
2. Töltsön a víztartályba megfelelő mennyiségű vízkőoldó szert.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva az egy csésze kávé gombot és csatlakoztassa a tápellátást.
4. Ha világít a kapcsológomb és az egy csésze kávé jelzője, nyomja meg az egy csésze kávé gombot a vízkőmentesítés funkció bekapcsolásához, az alapértelmezett munkaidő 120 mp.

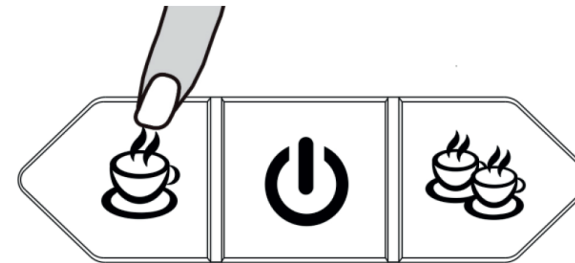
A leállításhoz nyomja meg az egy csésze kávé gombot.



A kávéadag beállítása

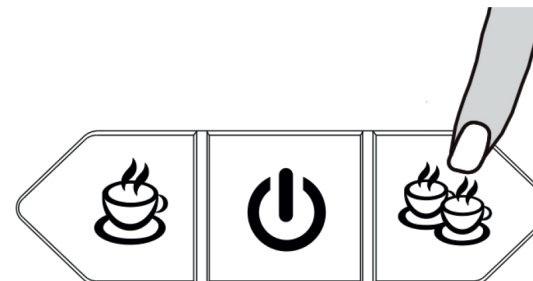
Egy csésze kávé funkció elkészítési idejének beállítása

1. Helyezzen egy csészét a kieresztő nyílás alá az elülső részben.
2. Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva az egy csésze kávé gombot, a készülék működni kezd. A készülék kávéét főz. Ha letelt az elkészítés ideje, engedje el a gombot. Az egy csésze kávé időbeállítása befejeződött (minimum 10 mp, maximum 90 mp).



Két csésze kávé funkció elkészítési idejének beállítása

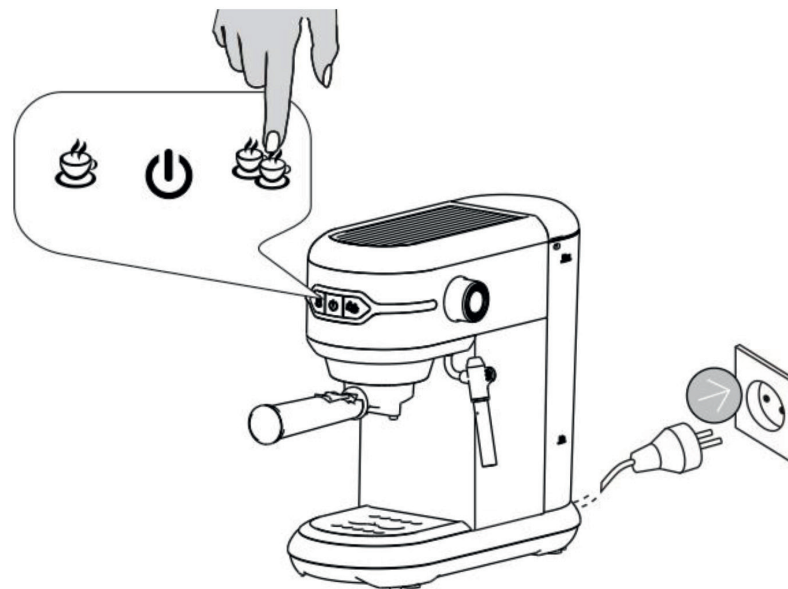
1. Helyezzen egy csészét a kieresztő nyílás alá az elülső részben.
2. Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva a két csésze kávé gombot, a készülék működni kezd. A készülék kávéét főz. Ha letelt az elkészítés ideje, engedje el a gombot. A két csésze kávé időbeállítása befejeződött (minimum 15 mp, maximum 90 mp).



A gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállítása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a két csésze gombot és csatlakoztassa a tápellátáshoz a készüléket.
A tápellátás jelző kétszer felvillan, ez igazolja a gyári beállítások visszaállítását.



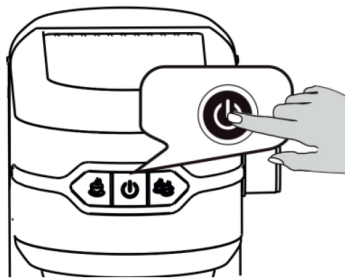
A készülék javítása

1. Probléma

Kávékészítés közben, ha a tartályban nincs elég víz és menet közben tölti be a vizet, a belső vízkeringésbe levegő kerül és ennek következtében kávéfőzés közben nem folyik a víz a készülékből.

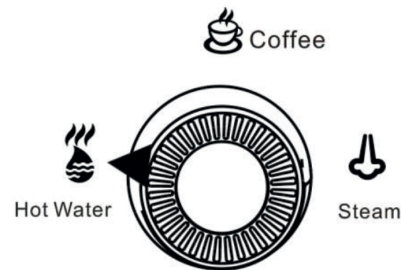
Megoldás

1



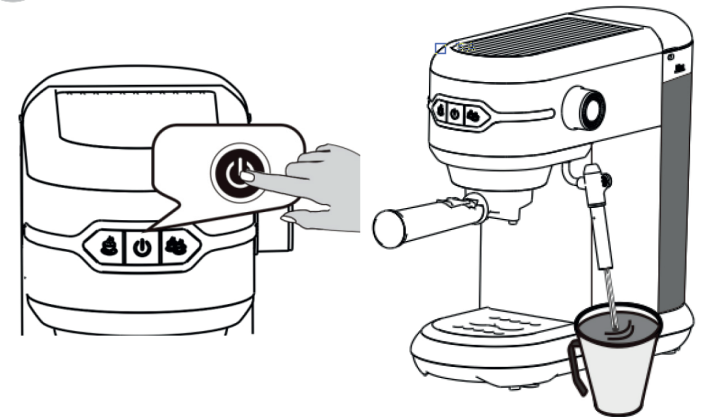
1. Először kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót.

2



2. Állítsa a szabályozótárcsát Hot Water pozícióra. Ügyeljen, hogy a tartályban több, mint 150 ml tiszta víz legyen.

3



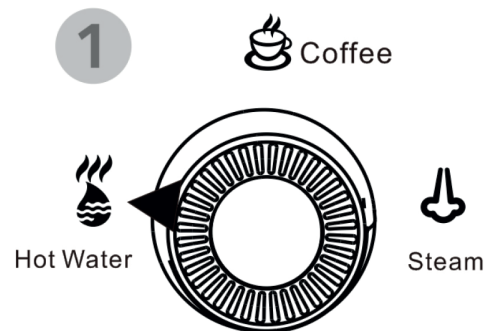
3. Helyezzen a gőzcső alá egy több, mint 100 ml űrtartalmú csészét. Kikapcsolt készüléknél nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsológombot. A gőzcső felhasználja a csészében levő tiszta vizet.

2. Probléma

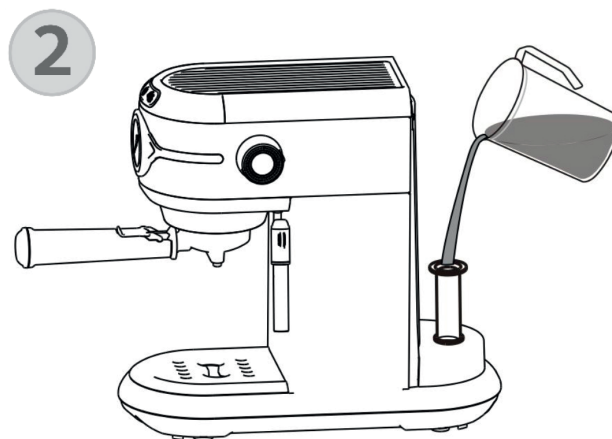
A készülék üzembe helyezésénél vagy hosszabb szünet után a vízszivattyú szárazsága miatt a készülékből nem folyik a víz.

Megoldás: A „kézi légpumpa” tartozékkal szívjon vizet a készülékbe.

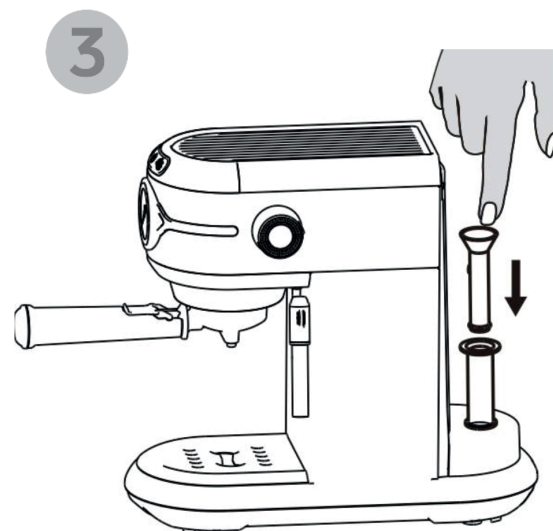
Hibaelhárítás



Fordítsa a szabályozót  pozícióra.



Helyezze a légszivattyút a vízbemenet nyílásába és töltsön be megfelelő mennyiségű vizet.



A légrudacska segítségével szívjon vizet a készülékbe.

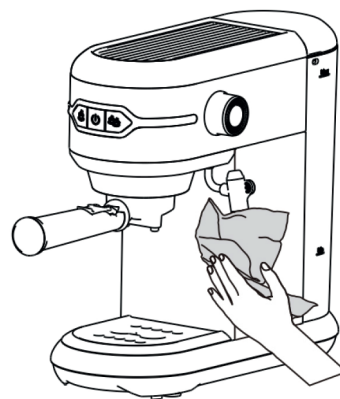
Tisztítás



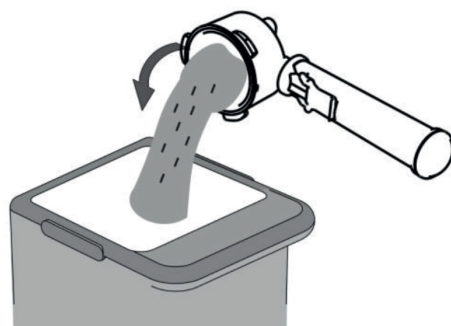
Fontos tudnivalók:

1. Ne merítse vízbe a kávéfőzőt.
2. Tisztítás előtt válassza le a tápkábelt.
3. Ne használjon agresszív szereket, éles tárgyakat, kefét stb. a tisztításhoz.

A készülék tisztítása



A fogantyús főzőtartály tisztítása



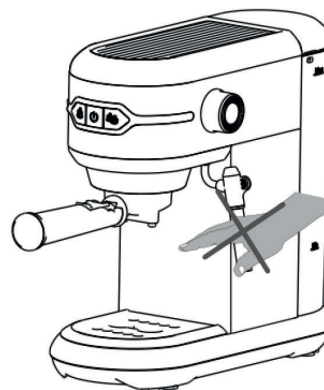
Fontos tudnivalók

Ne öntsön vizet közvetlenül a készülékre.



Ügyeljen a magas hőmérsékletekre.

A gőzcső hőmérséklete magas. Maradék hő forró víz és tej készítésénél.



Gyakori problémák

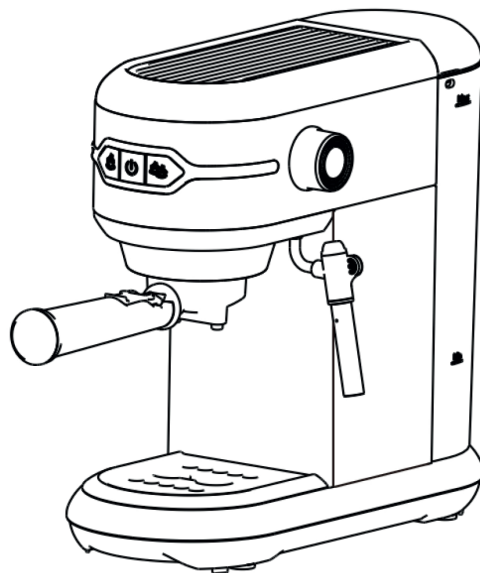
Megnyilvánulás	Lehetséges ok	Megoldás
Nem világít a jelző.	1. Nincs csatlakoztatva. 2. Nem választott funkciót.	1. Ellenőrizze a készülék helyes csatlakozását. 2. Nem nyomta meg a kapcsológombot. 3. Ellenőrizze a tápellátás bekapcsolását és a hálózat értékeit. Ha a probléma továbbra is fennáll, értesítse a márkaszervizt.
A kávé nem csepeg vagy nagyon lassan csepeg.	1. Nincs víz a víztartályban. 2. Túlságosan összenyomta az őrölt kávé a fogantyús tartályban és az őrlemény túl finom vagy túl durva.	1. Töltsön vizet a víztartályba. 2. Válasszon megfelelő őrölt kávé és töltsse a középső közepes fogantyús főzőtartályba.
Vízszivárgás vagy folyás.	1. Szivárog a víztartály. 2. Szivárog a fogantyús főzőtartály.	1. Ellenőrizze, hogy a víztartály a helyén van és na sértetlen. 2. Nincs jól összenyomva az őrlemény a fogantyús főzőtartályban.
A készülék nem működik rendesen, az ikonok világítanak, de nem megnyomásuknál.	A készülék nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze, jól van-e bedugva a csatlakozódugó. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

A készülék műszaki adatai

Termékmodell	ST-695
Névleges feszültség	220 V-240 V
Névleges teljesítmény	1450 W
Névleges frekvencia	50 Hz/60 Hz

SI

NAVODILA ZA UPORABO



Pred uporabo aparata natančno preberite navodila za uporabo in varnostne napotke!

Model: ST-695

TREVOR

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz, 1450 W



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Čestitamo za nakup!

Ta kavni aparat je izdelan z največjo skrbnostjo. Če boste zanj pravilno skrbeli, vas bo nagradil z veliko leti dobrega delovanja. Pred uporabo nove naprave natančno preberite ta navodila za uporabo, pri čemer bodite posebno pozorni na varnostne ukrepe.

Vsebina

Varnostni ukrepi

Opombe k tem navodilom za uporabo

Razpakiranje

Začetek

Poimenovanje delov in upravljalnih elementov aparata

Pred prvo uporabo

Polnjenje rezervoarja z vodo

Izpiranje naprave / notranje cevi

Vrsta kapsule, ki jo je mogoče uporabiti

Način varčevanja z energijo

Odstranjevanje vodnega kamna

Nastavitev pretoka kave

Obnovitev tovarniških nastavitev

Čiščenje kavnega aparata

Zadeve, ki zahtevajo pozornost

Odpravljanje težav

Tehnični podatki

Varnostni ukrepi

Pred priključitvijo naprave na električno omrežje natančno preberite te varnostne ukrepe. Nujno morate upoštevati te napotke in navodila za uporabo.

- Najprej preberite cela navodila za uporabo.
- Nevarnost električnega udara! Ne potaplajte naprave v vodo ali druge tekočine.
- Priključite samo na pravilno ozemljeno električno vtičnico.
- Če želite zagotoviti, da je naprava izključena, izvlecite vtič iz električne vtičnice.
- Vedno izključite napajalni vtič iz vtičnice pred:
 - * Prenašanjem aparata,
 - * Čiščenjem ali vzdrževanjem,
 - * Daljšim obdobjem brez uporabe.
- Napajalnega kabla nikoli ne vpenjajte in ne vlecite čez ostre vogale ali robove.
- Nevarnost električnega udara! Poškodovani napajalni kabel lahko zamenja le pooblaščen servisni center.
- Nevarnost električnega udara! Nikoli se ne dotikajte vtiča, vtičnice, kabla ali delov aparata z mokrimi ali vlažnimi rokami. Ne odklapljajte aparata tako, da vlečete za napajalni kabel; primite za vtič.
- Če potrebujete podaljšek, se prepričajte, da je primeren za vašo napravo (3-polni ozemljeni, premer vodnika 1,5 mm²) in speljite kabel tako, da se nihče ne more ob njem spotakniti.
- Nevarnost oparin! Naprave med delovanjem nikoli ne premikajte!
- Nikoli ne uporabljajte aparata brez vode.
- Vedno se prepričajte, da je v rezervoarju vsaj minimalni nivo vode.

- Nevarnost opeklin! Nikoli se ne dotikajte zelo vročih delov naprave (na primer kuhalne enote med delovanjem).
- Nevarnost oparin! Ne dotikajte se toka pare ali vode.
- Nevarnost oparin! Če je kavni aparat še vedno pod pritiskom, ne premikajte krmilne ročice.
- Ne uporabljajte aparata v primeru:
 - * Nepravilnega delovanja,
 - * Poškodovanega napajalnega kabla,
 - * Po padcu ali kakšni drugi poškodbi.
 - * V tem primeru naj napravo takoj pregleda in po potrebi popravi servisni center.
- Zahteve glede postavitve aparata
 - * Izberite suho, stabilno in ravno površino, ki ni neposredno pod električno vtičnico, vsaj 60 cm od umivalnika in pipe.
 - * Naprave nikoli ne postavljajte na vnetljive / taljive površine ali opremo.
 - * Naprave nikoli ne postavljajte na stroj ali napajalni kabel, mora biti vsaj 50 cm oddaljena od vročih površin ali odprtega ognja.
 - * Naprave med delovanjem nikoli ne pokrivajte.
- Otroci med delovanjem ne smejo biti v bližini naprave.
- Napravo uporabljajte samo v suhih prostorih.
- Nevarnost spotikanja! Napajalni kabel ne sme viseti čez rob delovne površine.
- Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izključite napajalni vtič iz vtičnice in pustite aparat, da se popolnoma ohladi.
- Nikoli ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ne priporoča proizvajalec, da preprečite nastanek škode.

Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede varne uporabe naprave in razumejo tveganja. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso starejši od 8 let in če niso pod nadzorom. Hranite aparat in napajalni kabel izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.

Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, pooblaščen servis ali enako usposobljena oseba.

Izdelek je namenjen samo za uporabo v notranjih prostorih v gospodinjstvu. Ne potaplajte naprave v vodo.

Opozorilo! Pri nepravilni uporabi lahko pride do telesnih poškodb.

Po uporabi je površina grelnega elementa izpostavljena preostali toploti.

Aparat za kavo med uporabo ne sme biti v omarici.

Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževali aparata.

Aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih:

- * Čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- * Kmetije;
- * Za stranke hotelov, motelov in drugih namestitvenih objektov;
- * Namestitveni objekti z zajtrkom.

Opombe k tem navodilom za uporabo

Ta navodila za uporabo ne morejo zajemati vseh možnih okoliščin. Če potrebujete dodatne informacije ali če imate težave, ki v teh navodilih za uporabo niso ustrezno zajete, se obrnite na servisni in prodajni center.

Prosimo, shranite ta navodila za uporabo in jih posredujte naslednjemu uporabniku.

Razpakiranje

- Espresso kavni aparat vzemite iz embalaže.
- Po razpakiranju preverite, ali se v paketu nahajajo naslednji deli:
 1. Rezervoar za vodo
 2. Kavni aparat
 3. Navodila za uporabo

Opomba:

- Preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici, ustreza napetosti v vašem domačem omrežju.
- Uničite vse plastične vrečke, da se izognete nevarnosti za otroke!

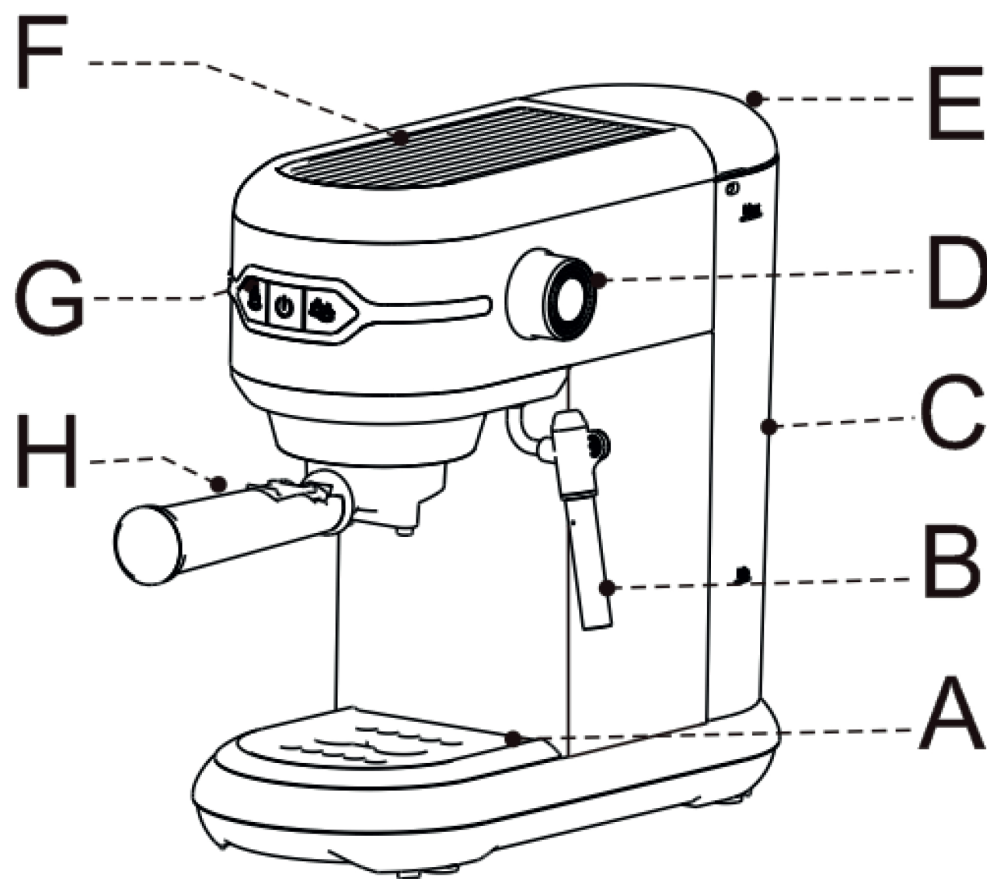
Nasvet:

Embalažo shranite za prevoz naprave (npr. pri selitvi, vzdrževanju itd.)

Opomba:

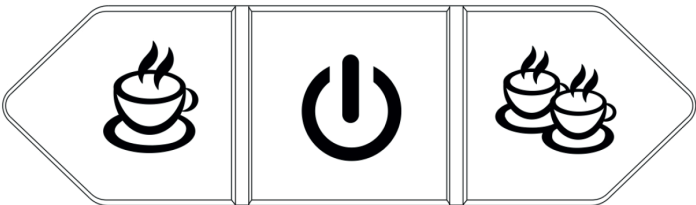
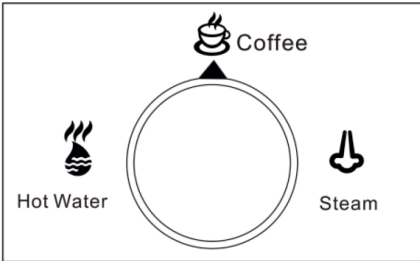
V napravi lahko ostane nekaj vode.

Poimenovanje delov



Sestavni deli	
A	Posoda za prestrezanje
B	Cev za paro
C	Rezervoar za vodo
D	Rotacijsko stikalo
E	Pokrov rezervoarja za vodo
F	Grelna plošča
G	Stikalo
H	Ročaj

Opis funkcij

Opis funkcij					
Stikalo			Vrtljivi gumb		
					
	Stikalo	Vklop in izklop naprave		Funkcija za kavo	Za kuhanje kave obrnite sem.
	Tipka za eno skodelico	Pritisnite na tipko za eno skodelico, indikator počasi utripa, kavni aparat začne kuhati kavo, kavni aparat se samodejno ustavi.		Funkcija za paro	Za paro obrnite sem.
	Indikator vroče vode	Pri pripravi vroče vode indikator hitro utripa.		Funkcija vroče vode	Za vročo vodo obrnite sem.
	Tipka za dve skodelici	Pritisnite na tipko za dve skodelici, indikator počasi utripa, kavni aparat začne kuhati kavo, kavni aparat se samodejno ustavi.			
	Indikator pare	Ko nastane para, indikator hitro utripa.			

Predpriprava



Hot Water



Coffee



Steam

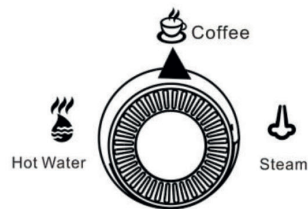
Pred uporabo naprave zavrtite vrtljivi gumb v ta položaj  **Coffee**.

Uporaba

Če aparat uporabljate prvič ali ko ga dolgo niste uporabljali, ga morate sprati.

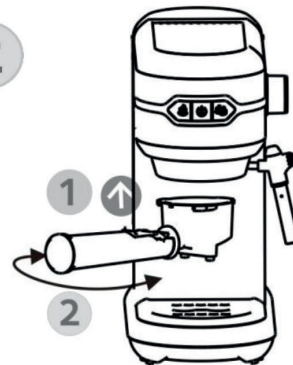
! Za izpiranje cevi za paro je treba uporabiti vsaj 100 ml vroče vode, nato pa en kozarec vroče vode za izpiranje posode za kuhanje z ročajem. Konkretni načini izpiranja so naslednji:

1



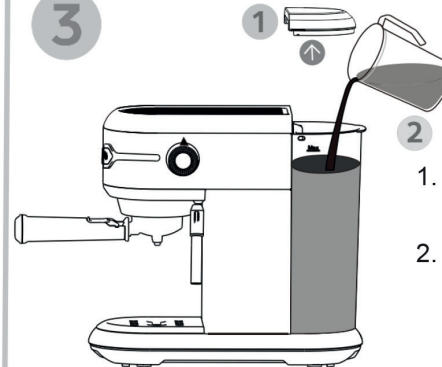
Prepričajte se, da je vrtljivi gumb obrnjen v ta položaj **Coffee**.

2



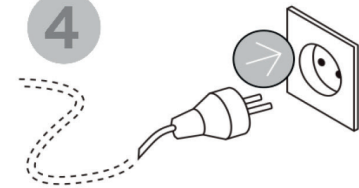
Namestite posodo za kuhanje z ročajem.

3



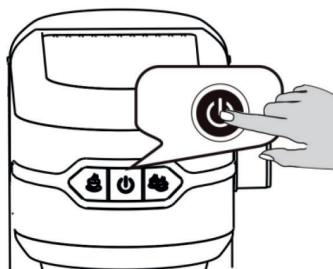
1. Odprite pokrov rezervoarja za vodo.
2. V rezervoar za vodo nalijte največ 1,1 litra čiste vode (temperatura vode ne sme presegati 35 °C)

4



Priključite aparat na ustrezno napajanje.

5



1. Pritisnite na tipko za vklop in izklop.
2. Vsak indikator funkcije utripa in naprava se segreva.
3. Po predgretju zasvetijo vsi indikatorji.

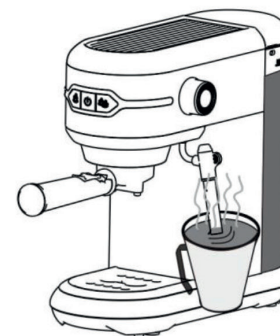
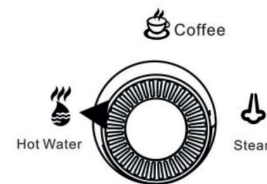
6

Izpiranje cevi za paro

1. Skodelico (s prostornino vsaj 100 ml) postavite pod cev za paro.

2. Zavrtite gumb **Hot Water** v položaj **Coffee**. Cev za paro bo začela pripravljati vročo vodo, dokler ne doseže 100 ml.

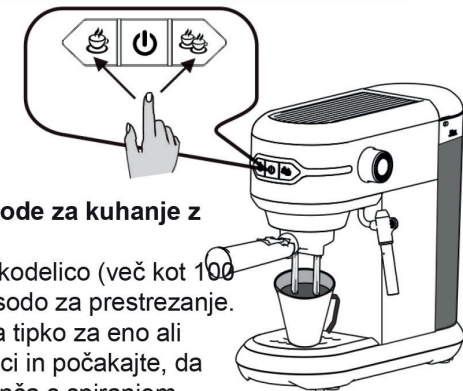
Opomba: Pripravljajte vročo vodo neprekinjeno 120 sekund. Če se vrtljivi gumb ne vrne v položaj za kavo, aparat samodejno preneha pripravljati vročo vodo. Zavrtite ga nazaj v položaj za kavo in nato v položaj za vročo vodo.



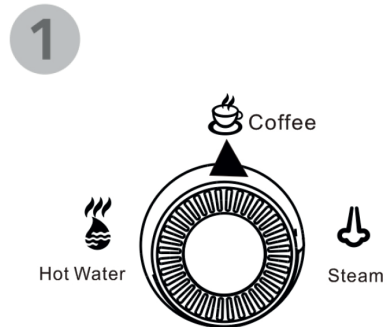
7

Izpiranje posode za kuhanje z ročajem

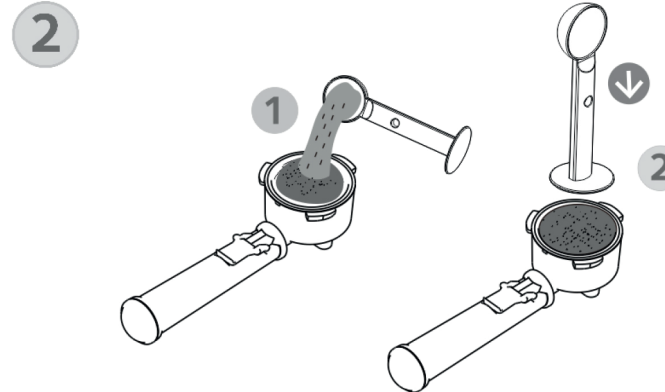
1. Postavite skodelico (več kot 100 ml) nad posodo za prestrežanje.
2. Pritisnite na tipko za eno ali dve skodelici in počakajte, da naprava konča s spiranjem (poskrbite, da bo v rezervoarju več kot 150 ml čiste vode).
3. Opozorilo: Preden pritisnete na tipko, se prepričajte, da je posoda za kuhanje z ročajem obrnjena v položaj.



Kuhanje kave

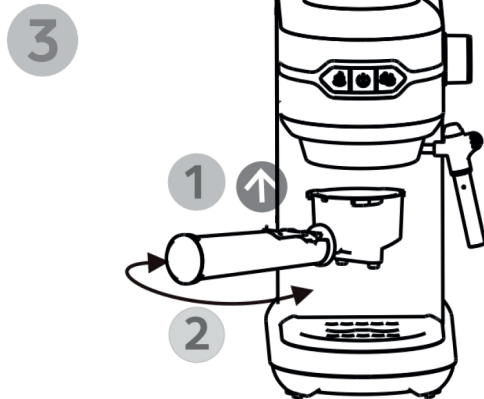


Prepričajte se, da je vrtljivi gumb obrnjen v ta položaj  **Coffee**

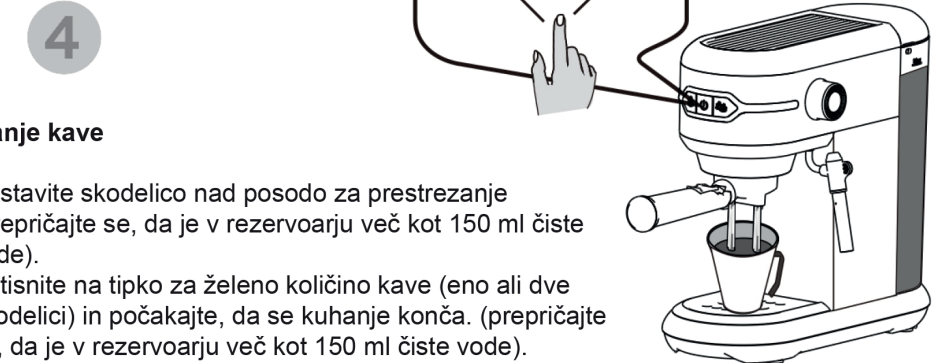


Z žličko za kavo dajte mleto kavo v posodo za kuhanje z ročajem.

Mleto kavo stisnite z žličko za kavo.



Namestite posodo za kuhanje z ročajem.



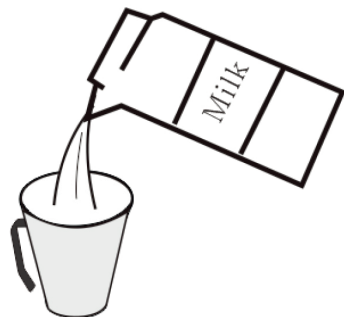
Kuhanje kave

1. Postavite skodelico nad posodo za prestrezanje (prepričajte se, da je v rezervoarju več kot 150 ml čiste vode).
2. Pritisnite na tipko za želeno količino kave (eno ali dve skodelici) in počakajte, da se kuhanje konča. (prepričajte se, da je v rezervoarju več kot 150 ml čiste vode).

Nasvet: Po pritisku na tipko bo indikator tipke pred kuhanjem nekaj sekund utripal. Utripanje predstavlja stanje ogrevanja naprave, kar je normalno.

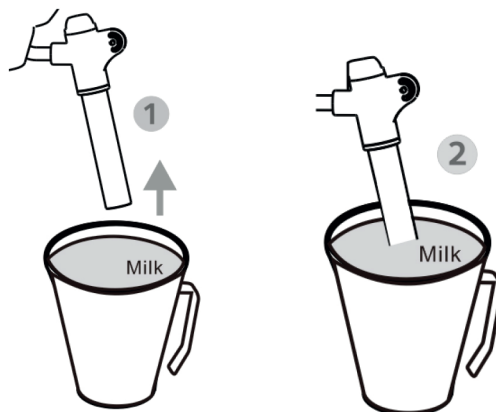
Priprava spenjenega mleka

1



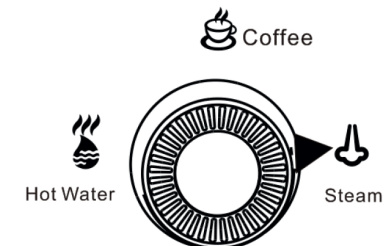
V skodelico nalijte vsaj 50 ml svežega čistega mleka.

2

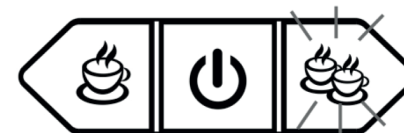


Vstavite skodelico mleka v cev za paro in se prepričajte, da je cev za paro potopljena v mleko.

3



Zavrtite gumb **Coffee** v položaj **Steam**. V tem trenutku začne indikator pare hitro utripati in naprava preklopi v način pare. Na začetku boste morali nekaj časa počakati, da se aparat ogreje. To je normalno. Ko se segreje, para samodejno peni mleko.

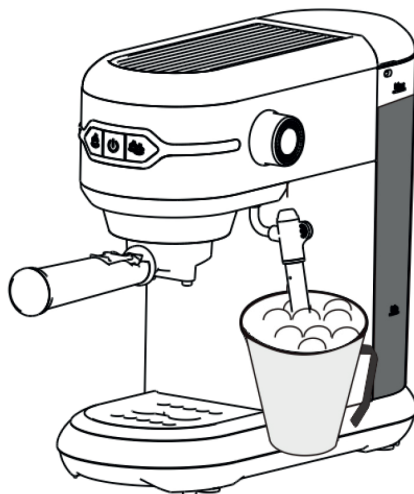


4

Po penjenju mleka zavrtite gumb z položaja nazaj v

Steam položaj **Coffee**. Dokončajte penjenje mleka (poskrbite, da bo v rezervoarju več kot 150 ml čiste vode).

Opomba: Če ne vrnete vrtljivega gumba neprekinjenega pretoka pare v položaj za kavo, aparat po 120 sekundah samodejno ustavi pretok pare. Takrat je treba vrtljivi gumb zavrteti nazaj v položaj za kavo, nato pa v položaj za paro, da znova zaženete pretok pare.



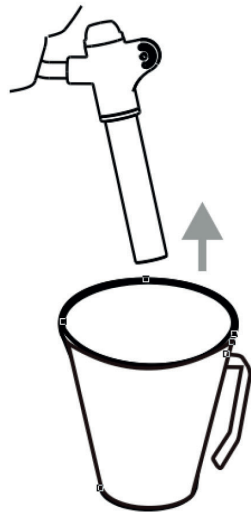
Opomba:

Ker je naprava pravkar končala penjenje mleka, je grelni element v njej zelo vroč. Da zagotovite učinek in okus kave, ne vklaplajte takoj načina za kavo.

Takoj po pritisku na **Hot Water**, lahko pripravite vročo vodo. Ko se grelni element naprave ohladi, se iz parne šobe cevi sprva odvede določena količina pare. Ko temperatura grelnega elementa pade, para izgine in teče samo vroča voda. V tem trenutku se funkcija vroče vode izklopi in je mogoče kuhati kavo.

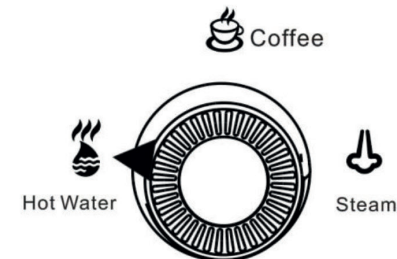
Priprava vroče vode

1

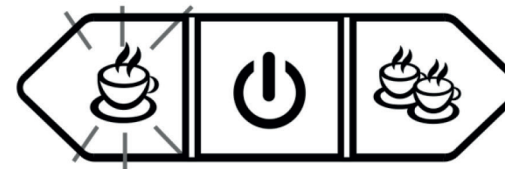


Postavite skodelico v cev za paro.

2



Zavrtite gumb  **Coffee** v položaj  **Hot Water**. V tem trenutku začne indikator vroče vode hitro utripati in naprava preklopi v način vroče vode in začne pripravljati vročo vodo.



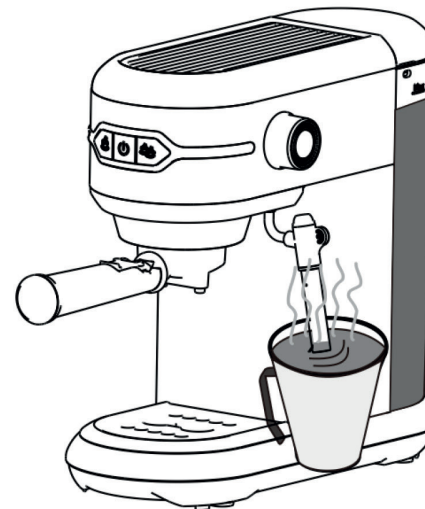
3

Ko končate s pripravo vroče vode, zavrtite gumb z položaja

 nazaj v položaj  **Hot Water**, da končate s pripravo vroče vode.

 **Coffee** (prepričajte se, da je v rezervoarju več kot 150 ml čiste vode).

Opomba: Pripravljajte vročo vodo neprekinjeno 120 sekund. Če se vrtljivi gumb ne vrne v položaj za kavo, aparat samodejno preneha pripravljati vročo vodo. Takrat je treba vrtljivi gumb zavrteti nazaj v položaj za kavo, nato pa v položaj za vročo vodo, da znova zaženete vročo vodo.

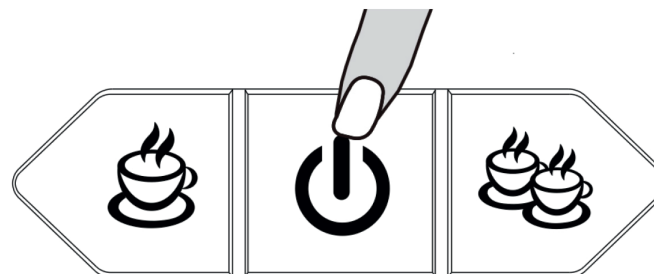


Način varčevanja z energijo



Način varčevanja z energijo

1. Naprava je tovarniško nastavljena na način varčevanja z energijo.
Naprava po 15 minutah samodejno izklopi vse indikatorje funkcij.
2. Ko je naprava izključena, znova pritisnite na tipko za vklop, da jo vklopite.



Nastavitev načina varčevanja z energijo

Istočasno pritisnite in držite tipki za eno skodelico in dve skodelici, priključite napravo, zasveti tipka za vklop/izklop.

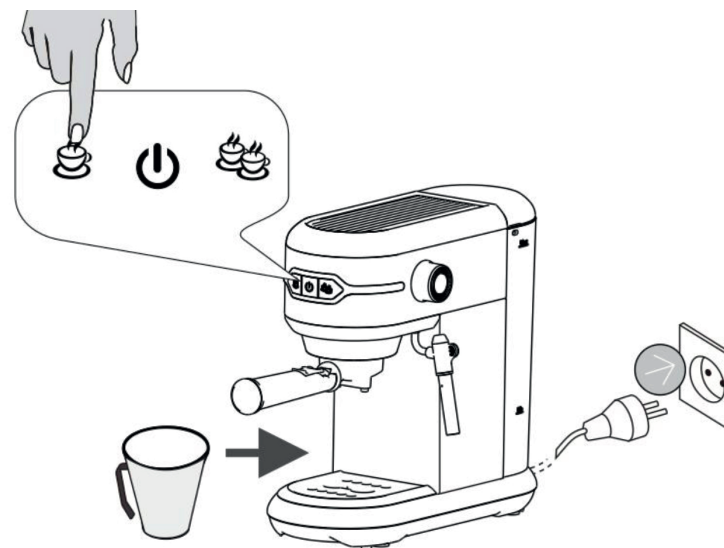
- Pritisnite na tipko za eno skodelico, indikator tipke za eno skodelico ugasne. Način varčevanja z energijo se prekliče.
- Pritisnite na tipko za eno skodelico, prižge se indikator tipke za eno skodelico. Način varčevanja z energijo se vklopi.



Funkcija odstranjevanja vodnega kamna

Funkcija odstranjevanja vodnega kamna

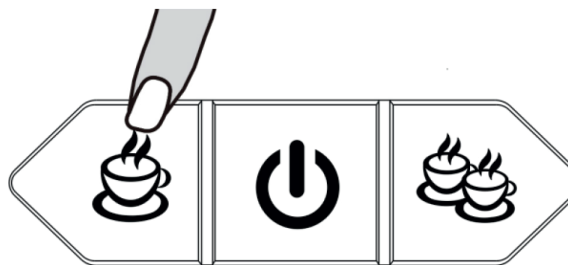
1. Postavite skodelico na izhod vode na sprednji strani aparata.
2. V rezervoar za vodo dajte ustrezno količino sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.
3. Hkrati pritisnite in pridržite gumb za eno skodelico ter priključite napravo.
4. Ko svetita indikatorja tipke za vklop in tipke za eno skodelico, pritisnite na tipko za eno skodelico, da zaženete funkcijo odstranjevanja vodnega kamna, začetni delovni čas je 120 sekund. Pritisnite na tipko za eno skodelico, da funkcijo ustavite.



Nastavitev količine kave

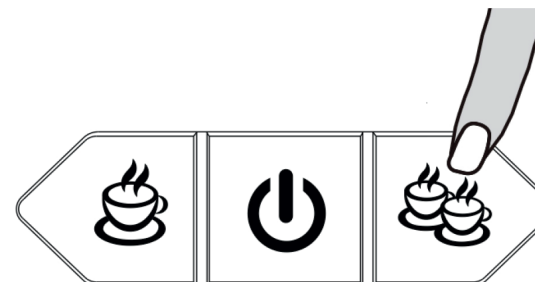
Nastavitev časa funkcije ene skodelice

1. Postavite skodelico na izhod vode na sprednji strani aparata.
2. V stanju pripravljenosti pritisnite in pridržite tipko za eno skodelico in aparat začne delovati. Aparat začne kuhati kavo. Ko poteče čas kuhanja, sprostite tipko. Nastavitev časa za eno skodelico je končana (najmanj 10 sekund, največ 90 sekund).



Nastavitev časa funkcije dveh skodelic

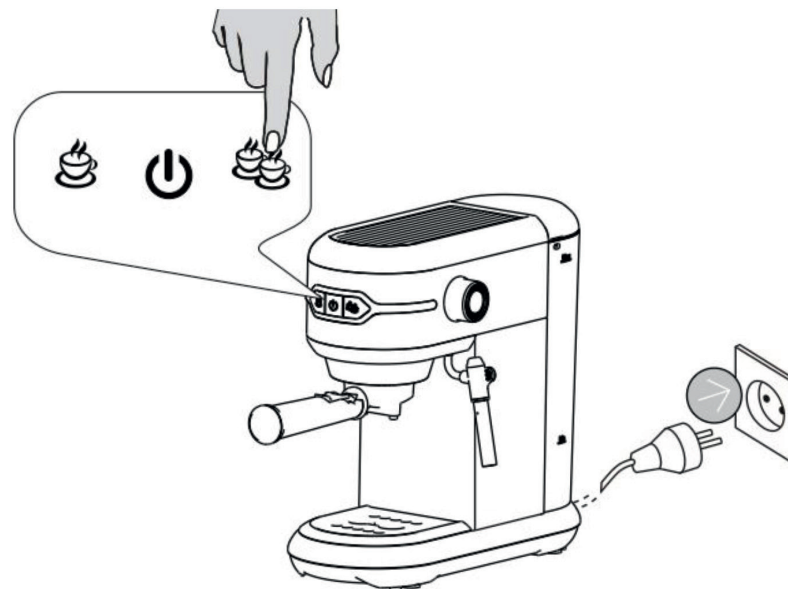
1. Postavite skodelico na izhod vode na sprednji strani aparata.
2. V stanju pripravljenosti pritisnite in pridržite tipko za dve skodelici in aparat začne delovati. Aparat začne kuhati kavo. Ko poteče čas kuhanja, sprostite tipko. Nastavitev časa za dve skodelici je končana (najmanj 15 sekund, največ 90 sekund).



Obnovitev tovarniških nastavitev

Obnovitev tovarniških nastavitev

1. Pritisnite in pridržite tipko za dve skodelici, priključite napravo, indikator vklopa dvakrat utripne, kar pomeni, da so se obnovile tovarniške nastavitve.



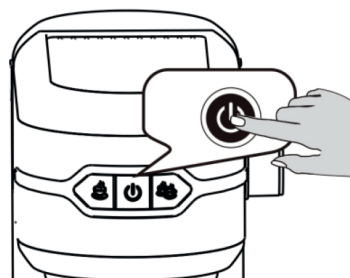
Način popravila aparata

Težava 1

Kadar med kuhanjem kave zaradi pomanjkanja vode v rezervoarju za vodo dodate vodo, v notranji vodni krog vstopi zrak, zaradi česar med kuhanjem kave voda ne teče.

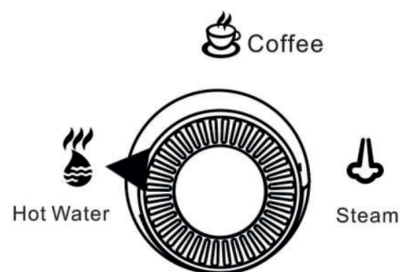
Rešitev

1



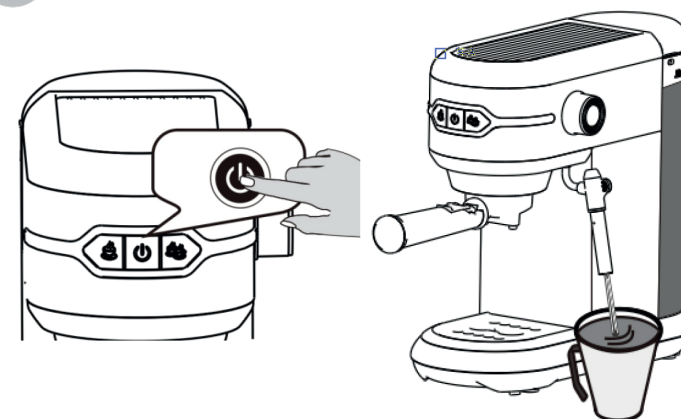
1. Najprej izklopite aparat in se prepričajte, da je napajanje izključeno.

2



2. Vrtljivi gumb zavrtite v položaj  Hot Water
Prepričajte se, da je v rezervoarju več kot 150 ml čiste vode.

3



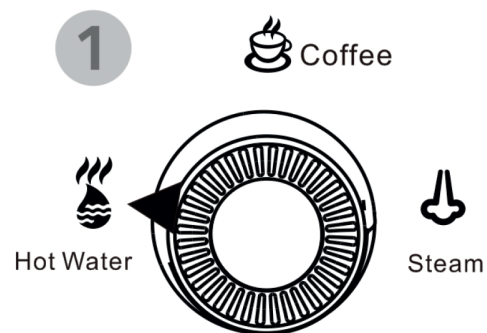
3. Pod cev za paro postavite skodelico s prostornino več kot 100 ml. Ko je naprava izključena, pritisnite in pridržite tipko za vklop. Cev za paro bo imela čisto vodo, če je v skodelici voda.

Težava 2

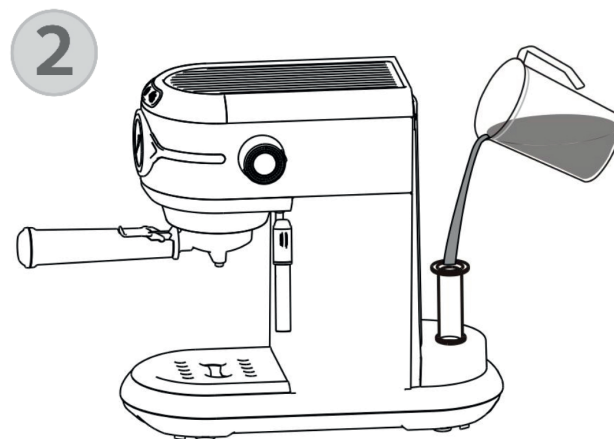
Ko novo napravo uporabljate prvič ali če je dalj časa ne uporabljate, bo notranje sušenje vodne črpalke preprečilo odtekanje vode iz naprave.

Rešitev: S pomočjo dodatka »ročna zračna črpalka« dovedete vodo v napravo.

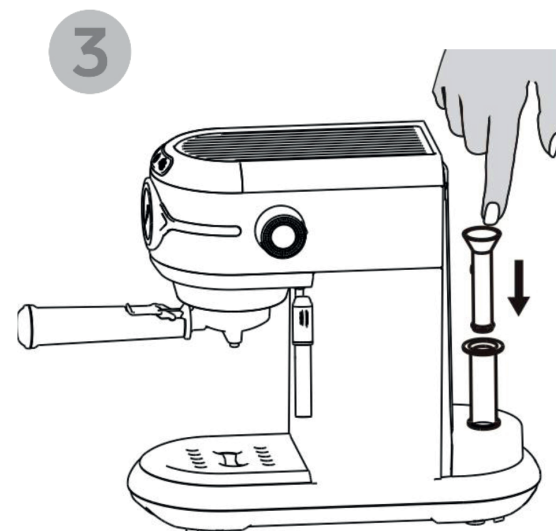
Rešitev



Vrtljivi gumb zavrtite v položaj  Hot Water



Vstavite zračno črpalko v odprtino za dovod vode v rezervoar za vodo, nato pa nalijte ustrezno količino vode.



Črpajte vodo v napravo z zračno palico.

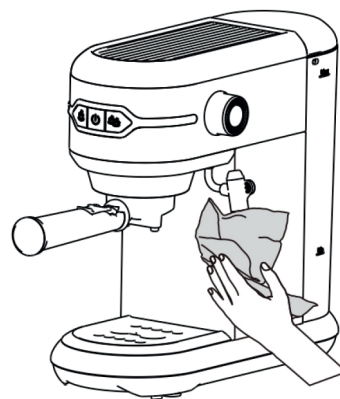
Čiščenje



Zadeve, ki zahtevajo pozornost:

1. Prepovedano je kavni aparat potapljati v vodo.
2. Pred čiščenjem izključite napajalni kabel.
3. Za čiščenje kavnega aparata ne uporabljajte močnih detergentov, ostrih predmetov, ščetk itd.

Čiščenje aparata



Izpiranje posode za kuhanje z ročajem



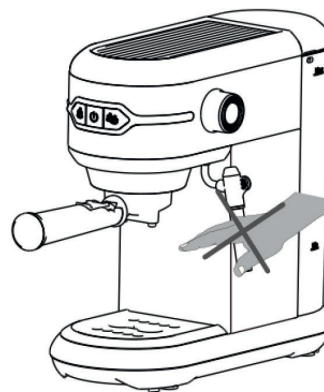
Zadeve, ki zahtevajo pozornost

Ne nalivajte vode neposredno na aparat.



Pazite na visoke temperature.

Cev za paro ima pri pripravi vroče vode in penjenju mleka visoko temperaturo in preostalo toploto.



Običajne težave

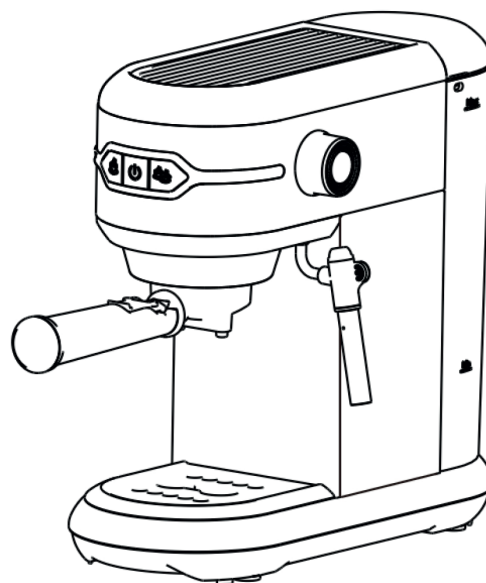
Težava	Možen vzrok	Rešitev
Indikator ne sveti.	1. Naprava ni priključena. 2. Ustrezna funkcija ni bila izbrana.	1. Preverite, ali je vtič pravilno priključen na omrežje. 2. Niste pritisnili na stikalo za vklop. 3. Prepričajte se, da je v omrežju napetost in da je napetost ustrezna. Če se ta pojav še vedno pojavlja, se obrnite na servisni center.
Kava kaplja zelo počasi ali sploh ne kaplja.	1. V rezervoarju ni vode. 2. Mleta kava v posodi za kuhanje z ročajem je zelo stisnjena, oz. mleta kava je zelo fina ali zelo groba.	1. Dodajte vodo v rezervoar za vodo. 2. Izberite primerno mleto kavo in dajte jo v posodo za kuhanje s srednjim ročajem.
Uhajanje ali puščanje vode.	1. Uhajanje iz rezervoarja za vodo. 2. Uhajanje iz posode za kuhanje z ročajem.	1. Preverite, ali je rezervoar za vodo pravilni nameščen in ni poškodovan. 2. Mleta kava v posodi za kuhanje z ročajem ni pravilno stisnjena.
Naprava ne more delovati normalno, vsi indikatorji svetijo, vendar ob pritisku ne.	Naprava ni priključena.	Preverite, ali je vtičnica pravilno priključena. Če to ne deluje, se za obrnite na servisni center.

Tehnični podatki aparata

Model izdelka	ST-695
Nazivna napetost	220 V-240 V
Nazivna moč	1450 W
Nazivna frekvenca	50 Hz/60 Hz

HR

UPUTA ZA UPOTREBU



Prije stavljanja uređaja u pogon pročitajte ovu uputu za upotrebu i sigurnosne mjere!

Model: ST-695B

TREVOR

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz, 1450 W



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Čestitamo na kupnji!

Ovaj aparat za kavu proizveden je s najvećom pažnjom. Ako se za njega budete pravilno brinuli, odužit će vam se dugogodišnjom dobrom uslugom. Prije upotrebe novog uređaja pažljivo pročitajte ovu uputu za upotrebu, pri čemu posebnu pažnju posvetite sigurnosnim mjerama.

Sadržaj

Sigurnosne mjere

Napomene uz ovu uputu za upotrebu

Raspakiravanje

Početak

Pregled dijelova i elemenata upravljanja uređajem

Prije prve upotrebe

Punjenje/dopunjavanje spremnika za vodu

Ispiranje uređaja/unutarnjih cijevi

Vrsta kapsula koja se može koristiti

Način rada uštede energije

Uklanjanje vodenog kamenca

Prilagodba protoka kave

Vraćanje na tvorničke postavke

Čišćenje aparata za kavu

Stvari na koje treba obratiti pažnju

Otklanjanje poteškoća

Tehnički podaci

Sigurnosne mjere

Prije povezivanja uređaja na izvor napajanja pažljivo pročitajte ove sigurnosne mjere. Bezuvjetno je potrebno pridržavati se ovih uputa i uputa za rad.

- Najprije pročitajte cijelu ovu uputu za upotrebu.
- Opasnost od ozljede električnom strujom! Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili drugu tekućinu.
- Povežite samo na pravilno uzemljenu točku napajanja.
- Kako biste bili sigurni da je uređaj isključen, izvucite utikač iz električne utičnice.
- Uvijek izvucite mrežni utikač prije:
 - * Premještanja uređaja.
 - * Čišćenja ili servisiranja.
 - * Dugog razdoblja nekorištenja.
- Kabel za napajanje nikada nemojte razvlačiti i prevlačiti preko oštih kutova ili rubova.
- Opasnost od ozljede električnom strujom! Oštećeni kablovi za napajanje mogu se zamijeniti samo u servisu.
- Opasnost od ozljede električnom strujom! Nikada nemojte dodirivati utikač/utičnicu/kabel ili uređaj vlažnim ili mokrim rukama. Nikada nemojte odvajati utikač povlačenjem za kabel za napajanje; uvijek izvlačite utikač.
- Ako vam je potreban produžni kabel, provjerite je li prikladan za vaš uređaj (3-polni uzemljeni, promjer vodiča 1,5 mm²) i postavite kabel tako da se nitko o njega ne spotiče.
- Opasnost od opekline! Nikada nemojte pomicati uređaj tijekom rada!
- Nikada nemojte koristiti uređaj bez vode.
- Uvijek provjerite nalazi li se voda u spremniku za vodu barem na minimalnoj razini.

- Opasnost od opekline! Nikada nemojte dodirivati vrlo vruće dijelove uređaja (primjerice, jedinice za kuhanje tijekom rada).
- Opasnost od opekline! Nemojte dodirivati strujanja pare ili vode.
- Opasnost od opekline! Ako je aparat za kavu još uvijek pod tlakom, nemojte pomicati ručicu.
- Nemojte koristiti uređaj u slučaju:
 - * Pogreške u radu.
 - * Oštećenog kabla za napajanje.
 - * Nakon njegova pada ili drugog oštećenja.
 - * U tom slučaju uređaj odmah prekontrolirajte i eventualno popravite u servisu.
- Položaj uređaja mora zadovoljavati sljedeće zahtjeve:
 - * Odaberite suhu, stabilnu i ravnu površinu koja se ne nalazi neposredno ispod točke napajanja minimalno 60 cm od sudopera i vodovodnih baterija.
 - * Uređaj nikada nemojte stavljati na gorive/topive površine ili strojeve.
 - * Uređaj nikada nemojte stavljati na stroj ili kabel za napajanje na 50 cm ili više od vrućih površina ili otvorenog plamena.
 - * Tijekom rada uređaj nikada nemojte prekrivati.
- Tijekom rada držite djecu podalje od uređaja.
- Uređaj koristite samo u suhim prostorijama.
- Opasnost od spoticanja! Nemojte ostaviti kabel za napajanje da visi prema dolje.
- Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje u kućanstvu.
- Prije čišćenja ili servisiranja izvucite mrežni utikač i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
- Kako biste spriječili oštećenja, nikada nemojte koristiti zamjenske dijelove ili opremu koju proizvođač nije preporučio.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina, ako su pod nadzorom ili poučeni o sigurnoj upotrebi uređaja i ako razumiju povezane rizike. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom. Čuvajte uređaj i njegov kabel za napajanje izvan dosega djece mlađe od 8 godina. Uređaje mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili poučeni o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju moguće rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ih je poučila osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se s uređajima neće igrati.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, zaposlenik servisa ili slične kvalificirane osobe u svrhu sprječavanja rizika.

Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje u kućanstvu i interijerima.

Uređaj se ne smije uranjati.

Upozorenje! Prilikom nepravilne upotrebe može doći do ozljeda.

Nakon upotrebe je površina grijaćeg tijela izložena preostaloj toplini.

Aparat za kavu ne smije prilikom upotrebe biti smješten u ormariću.

Čišćenje i održavanje ne bi trebala vršiti djeca bez nadzora.

Ovaj stroj namijenjen je za korištenje u kućanstvu i za slične svrhe, kao primjerice:

- * Kuhinjski prostori za zaposlenike u trgovinama, uredima i ostalim radnim okruženjima;
- * Poljoprivredni domovi;
- * Klijenti u hotelima, motelima i ostalim okruženjima smještajnog tipa;
- * Pansioni s doručkom.

Napomene uz ovu uputu za upotrebu

Ova uputa za upotrebu ne može pokrivati sve moguće okolnosti. Ako su vam potrebne detaljnije informacije ili u slučaju problema koji nisu dovoljno opisani u ovoj uputi za potrebu, obratite se centru za servis i prodaju.

Sačuvajte ovu uputu za upotrebu i predajte je sljedećem korisniku.

Pakiranje

- Izvadite aparat za pripremu espresso kapsula iz ambalaže.
- Nakon otpakiravanja provjerite nalaze li se u pakiranju sljedeći dijelovi:
 1. Spremnik za vodu
 2. Aparat za kavu
 3. Uputa za upotrebu

Napomena:

- Provjerite je li napon za napajanje u vašoj mreži jednak naponu navedenom na naljepnici s tipom uređaja.
- Reciklirajte sve plastične vrećice kako biste spriječili opasnost za djecu!

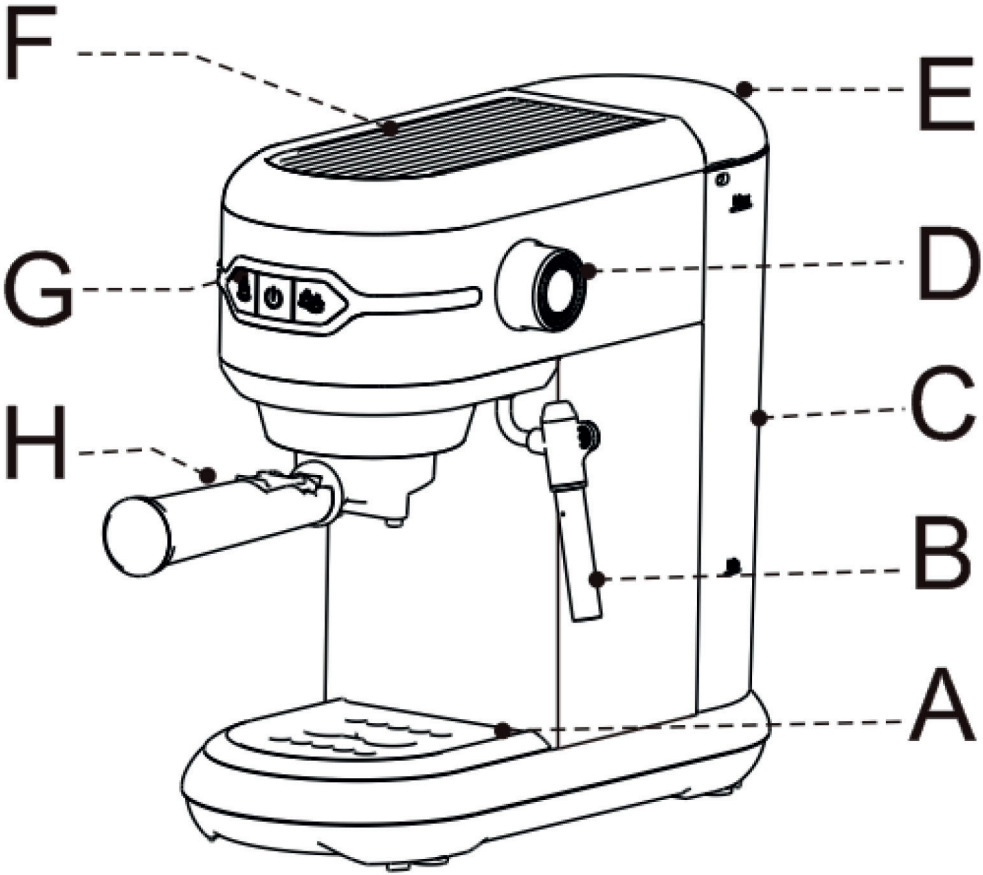
Savjet:

Ambalažu sačuvajte za prijevoz uređaja (npr. za selidbu, servis itd.)

Napomena:

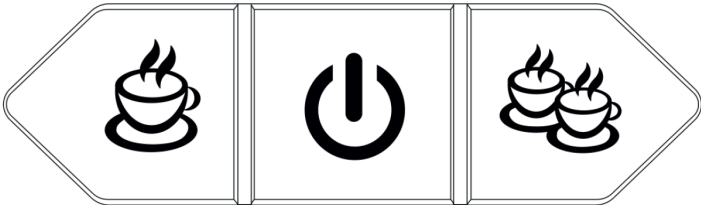
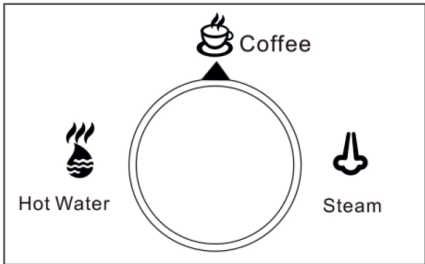
U uređaju može ostati malo vode.

Opis pojedinih dijelova



Opis dijelova	
A	Posudica za odvod
B	Cijev za paru
C	Spremnik za vodu
D	Okretni upravljač
E	Poklopac spremnika za vodu
F	Ploča za zagrijavanje
G	Prekidač
H	Drška

Opis funkcija

Opis funkcija					
Prekidač			Okretni upravljač		
					
	Prekidač	Funkcija prebacivanja upravljanja uređajem		Upravljač funkcije kave	Prilikom pripreme kave okrenite ga ovdje.
	Gumb funkcije jedne šalice	Pritisnite gumb jedne šalice, indikator sporo treperi, aparat za kavu počinje pripremati kavu i aparat za kavu automatski se zaustavi.		Upravljač funkcije pare	Prilikom pripreme pare okrenite ga ovdje.
	Indikator vruće vode	Prilikom pripreme vruće vode brzo treperi.		Upravljač funkcije vruće vode	Prilikom pripreme vruće vode okrenite ga ovdje.
	Gumb funkcije dviju šalica	Pritisnite gumb dviju šalica, indikator sporo treperi, aparat za kavu počinje pripremati kavu i aparat za kavu automatski se zaustavi.			
	Indikator pare	Kada se stvori para, indikator brzo treperi.			

Priprema prije početka



Hot Water



Coffee



Steam

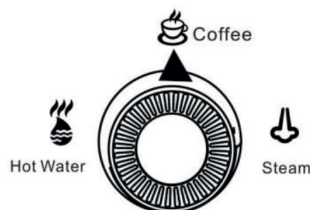
Prije stavljanja uređaja u pogon okretni upravljač mora se okrenuti u ovaj položaj  **Coffee**

Metoda upotrebe

Ako se uređaj koristi prvi put ili dulje vrijeme nije bio u upotrebi, potrebno ga je oprati.

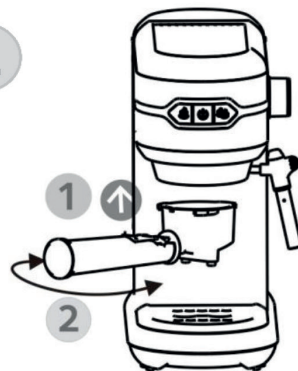
⚠ Barem 100 ml vruće vode trebalo bi se upotrijebiti za ispiranje cijevi za paru i zatim jedna čaša vruće vode za pranje posude za kuhanje s drškom. Konkretni su načini pranja sljedeći:

1



Provjerite je li okretni upravljač okrenut u ovaj položaj **Coffee**.

2



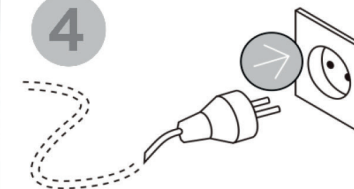
Postavite posudu za kuhanje s drškom.

3



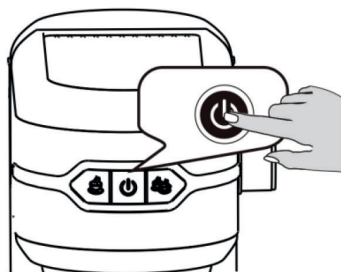
1. Podignite poklopac spremnika za vodu.
2. Ulijte u spremnik za vodu najviše 1,1 litara čiste vode (temperatura vode ne smije biti veća od 35 °C).

4



Povežite uređaj s odgovarajućim napajanjem.

5



1. Pritisnite funkcionalni gumb prekidača.
2. Počet će treperiti svaki indikator funkcije i uređaj se zagrijava.
3. Nakon predzagrijavanja svi se indikatori pale.

6

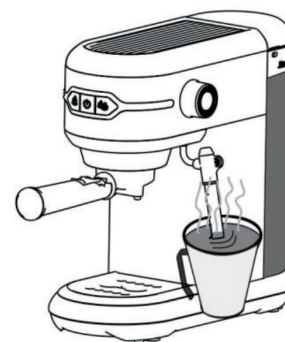
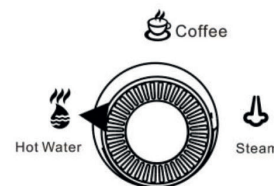
Ispiranje cijevi za paru

1. Postavite šalicu ispod cijevi za paru (s volumenom većim od 100 ml).

2. Okrenite upravljač iz **Hot Water** u

položaj **Coffee**. Cijev za paru početi će pripremati vruću vodu, dok je ne bude 100 ml.

Napomena: Pripremajte vruću vodu bez prestanka u trajanju od 120 sekundi. Ako se okretni upravljač ne vrati natrag u položaj za kavu, automatski zaustavlja pripremu vruće vode. Potrebno ga je okrenuti natrag u položaj kave i zatim ga okrenuti u položaj vruće vode



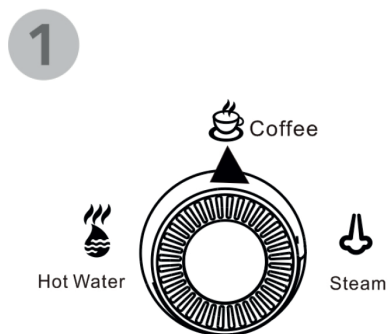
7

Pranje posude za kuhanje s Drškom

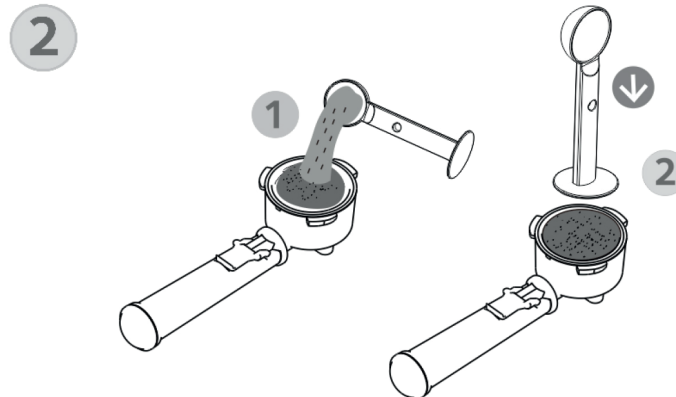
1. Stavite šalicu (više od 100 ml) na posudicu za odvod.
2. Pritisnite gumb jedne ili dviju šalica i pričekajte dok uređaj ne dovrši ispiranje (provjerite je li u spremniku više od 150 ml čiste vode)
3. **Upozorenje:** Prije pritiska na gumb provjerite je li posuda za kuhanje s drškom okrenuta u položaj.



Priprema kave

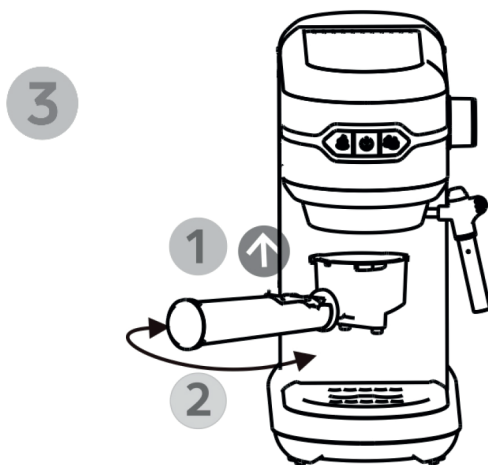


Provjerite je li okretni upravljač okrenut u ovaj položaj  **Coffee**



Žličicom za kavu stavite mljevenu kavu u posudu za kuhanje s drškom.

Mljevenu kavu pritisnite žličicom za kavu.



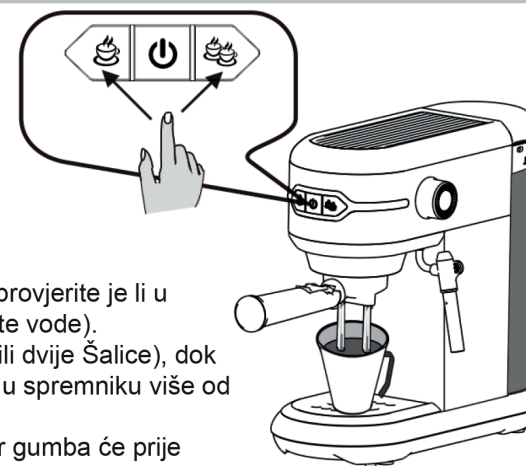
Postavite posudu za kuhanje s drškom.

4

Priprema kave

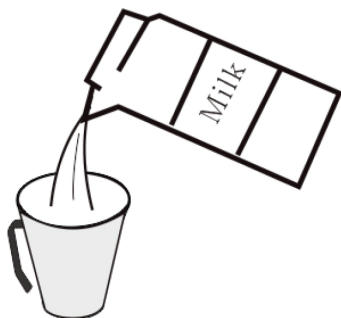
1. Šalicu stavite na posudicu za odvod (provjerite je li u spremniku za vodu više od 150 ml čiste vode).
2. Pritisnite željenu količinu kave (jedna ili dvije Šalice), dok se priprema ne dovrši. (Provjerite je li u spremniku više od 150 ml čiste vode).

Savjet: Nakon pritiska na gumb indikator gumba će prije pripreme nekoliko sekundi treperiti. Treperenje označava stanje zagrijavanja uređaja, što je sasvim normalno.



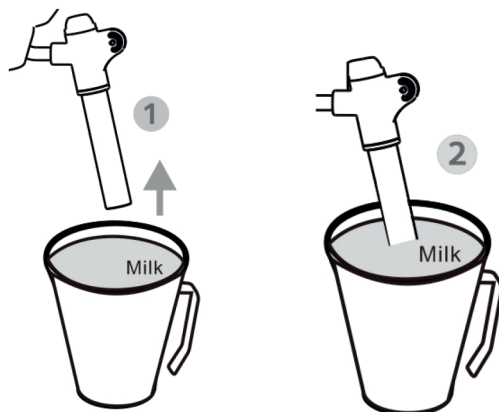
Priprema mliječne pjene

1



U šalicu ulijte najmanje 50 ml čistog mlijeka.

2



Stavite šalicu s mlijekom u cijev za paru i provjerite je li cijev za paru uronjena u mlijeko.

3



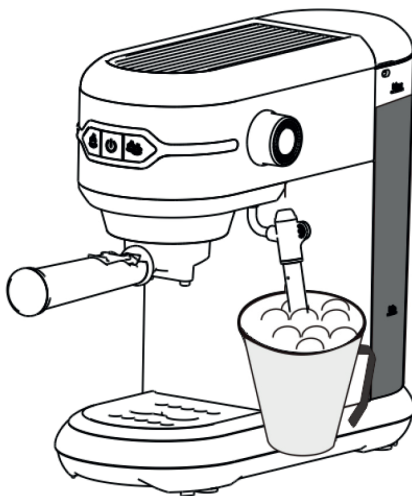
Okrenite upravljač iz položaja Coffee u položaj Steam. U ovom trenutku indikator pare počinje brzo treperiti i uređaj prelazi u način rada pare. Na početku ćete određeno vrijeme čekati zagrijavanje uređaja. To je normalna pojava. Nakon zagrijavanja para će automatski stvarati pjenasto mlijeko.

4

Nakon dovršetka pjenjenja mlijeka okrenite upravljač



iz položaja Steam vraćati natrag u položaj Coffee. Dovođite pripremu mliječne pjene (provjerite je li u spremniku više od 150 ml čiste vode). Napomena: Ako se okretni upravljač nakon 120 sekundi neprestanog strujanja pare ne vrati u položaj za kavu, automatski zaustaviti strujanje pare. Potrebno je zakrenuti okretni upravljač natrag u položaj za kavu i zatim ga okrenuti u položaj za paru kako bi para ponovno krenula.



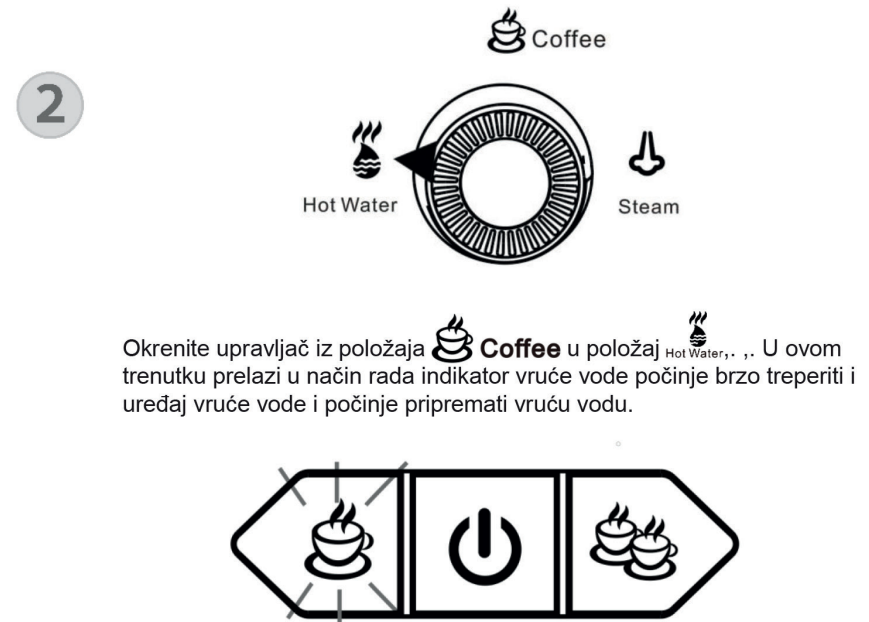
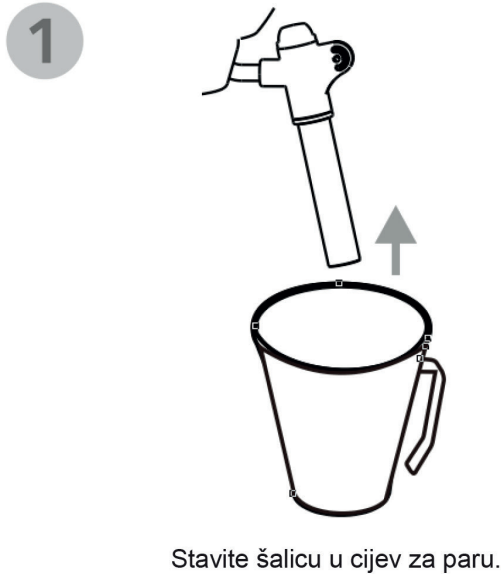
Napomena:

Budući da je uređaj upravo završio s pripremom mliječne pjene, grijaće tijelo unutar uređaja vrlo je toplo. Kako biste osigurali učinak i okus kave, nemojte odmah uključivati način rada kave za pripremu kave.

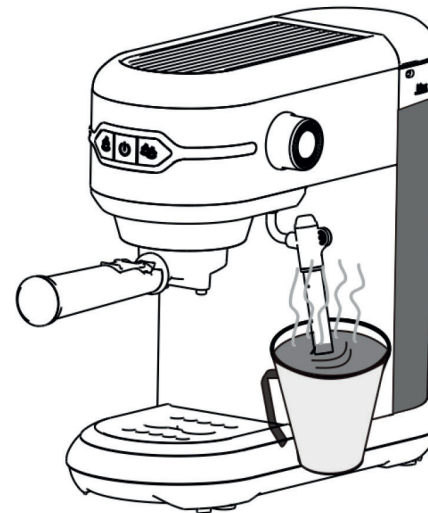


Odmah nakon pritiskanja Hot Water, možete pripremiti vruću vodu. Kada se grijaće tijelo uređaja ohladi, na početku će iz otvora cijevi za paru izlaziti određena količina pare. Kada se temperatura grijaćeg tijela smanji, para će nestati i strujat će samo vruća voda. U ovom će trenutku funkcija tople vode biti isključena i bit će moguće pripremiti kavu.

Priprema vruće vode



- 3 Nakon dovršetka pripreme vruće vode, okrenite upravljač iz položaja  **Hot Water** natrag u položaj  **Coffee** i dovršite pripremu vruće vode. (provjerite je li u spremniku više od 150 ml čiste vode).
- Napomena:** Pripremajte vruću vodu bez prestanka u trajanju od 120 sekundi. Ako se okretni upravljač ne vrati natrag u položaj za kavu, automatski se zaustavlja priprema vruće vode. Potrebno je okrenuti upravljač natrag u položaj za kavu i zatim okrenuti u položaj vruće vode kako biste ponovno pokrenuli vruću vodu.

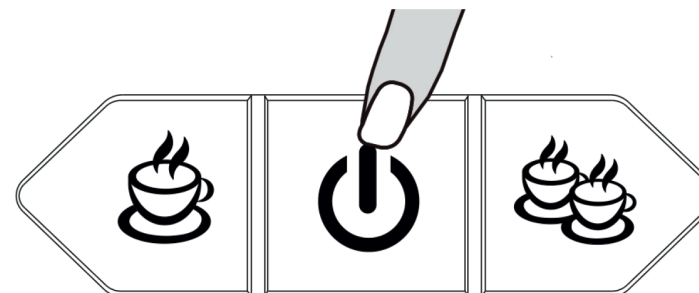


Način rada uštede energije



Način rada uštede energije

1. Uređaj se isporučuje u načinu rada uštede energije. Uređaj se automatski isključuje nakon 15 minuta i prikažu se svi indikatori funkcija.
2. Kada je uređaj isključen, ponovno pritisnite gumb za uključivanje i ponovno pokrenite uređaj.



Prilagodba načina rada uštede energije

Istovremeno pritisnite i držite gumb za jednu šalicu i dvije šalice, povežite izvor napajanja i upalit će se gumb za uključivanje/isključivanje.

- Pritisnite gumb jedne šalice, indikator gumba jedne šalice će se ugasi. Način rada uštede energije se isključuje.
- Pritisnite gumb jedne šalice, upalit će se indikator gumba jedne šalice. Način rada uštede energije se uključuje.

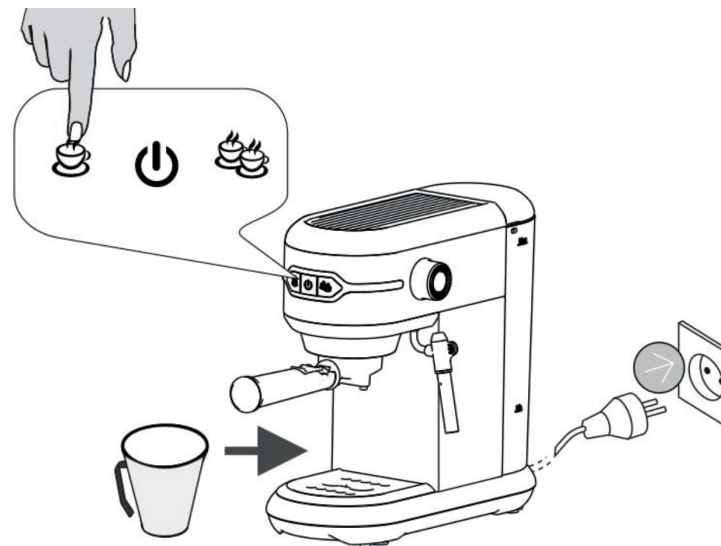


Način rada uklanjanja vodenog kamenca

Funkcija uklanjanja vodenog kamenca

1. Stavite šalicu na izlaz vode u prednjem dijelu uređaja.
2. U spremnik za vodu stavite pravilnu količinu sredstva za uklanjanje vodenog kamenca.
3. Pritisnite i istovremeno držite gumb jedne šalice i povežite izvor napajanja.
4. Dok svijetle indikatore gumba za uključivanje i jedne šalice, pritisnite gumb jedne šalice kako biste pokrenuli funkciju uklanjanja vodenog kamenca i početno je radno vrijeme 120 sekundi.

Za zaustavljanje pritisnite gumb jedne šalice.



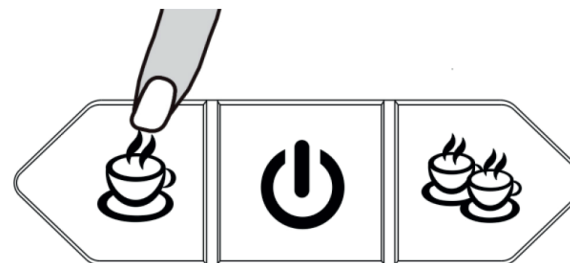
Prilagodba doziranja kave

Postavljanje vremena funkcije jedne šalice

1. Stavite šalicu na izlaz vode u prednjem dijelu uređaja.
2. U načinu rada u slučaju nužde pritisnite i držite gumb jedne šalice i uređaj će početi raditi. Uređaj će početi pripremati kavu. Kada prođe vrijeme za pripremu, otpustite gumb.

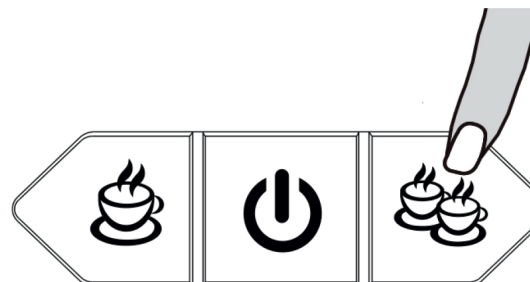
Prilagodba vremena jedne šalice je dovršena.

Prilagodba vremena funkcije jedne šalice (minimalno 10 sekundi, maksimalne 90 sekundi).



Prilagodba vremena funkcije dviju šalica

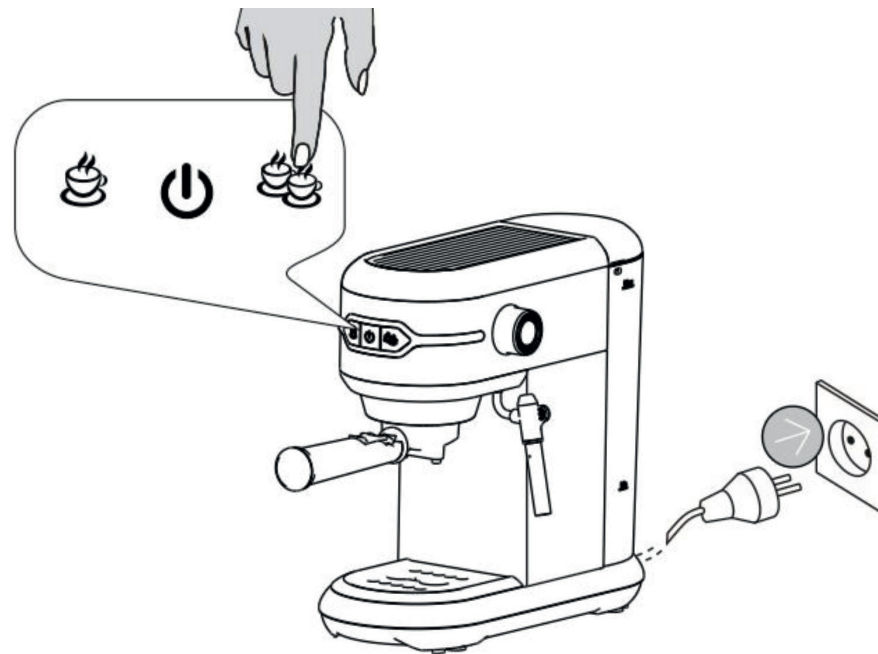
1. Stavite šalicu na izlaz vode u prednjem dijelu uređaja.
2. U načinu rada u slučaju nužde pritisnite i držite gumb dviju šalica i uređaj će početi raditi. Uređaj će početi pripremati kavu. Kada prođe vrijeme za pripremu, otpustite gumb. Prilagodba vremena dviju šalica je dovršena (minimalno 15 sekundi, maksimalno 90 sekundi).



Vraćanje na tvorničke postavke

Vraćanje na tvorničke postavke

1. Pritisnite i držite gumb dviju šalica, povežite napajanje i
Indikator napajanja dva će puta zasvijetliti za vraćanje na
tvorničke postavke.



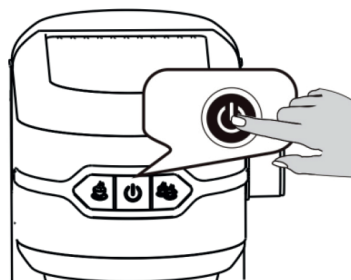
Način popravka uređaja

Problem 1

U procesu pripreme kave zbog nedostatka vode u spremniku za vodu i opetovanog dodavanja vode u unutarnji krug vode ulazi zrak, što za posljedicu ima da prilikom procesa pripreme kave ne istječe nikakva voda.

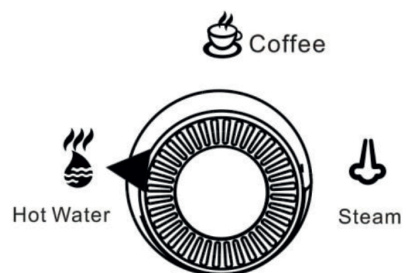
Način popravka

1



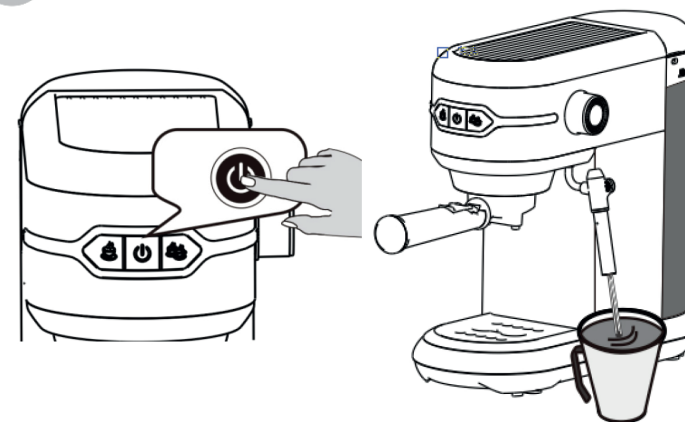
1. Najprije isključite uređaj i provjerite je li napajanje isključeno.

2



2. Okrenite okretni upravljač u položaj  Hot Water
Provjerite je li u spremniku više od 150 ml čiste vode.

3



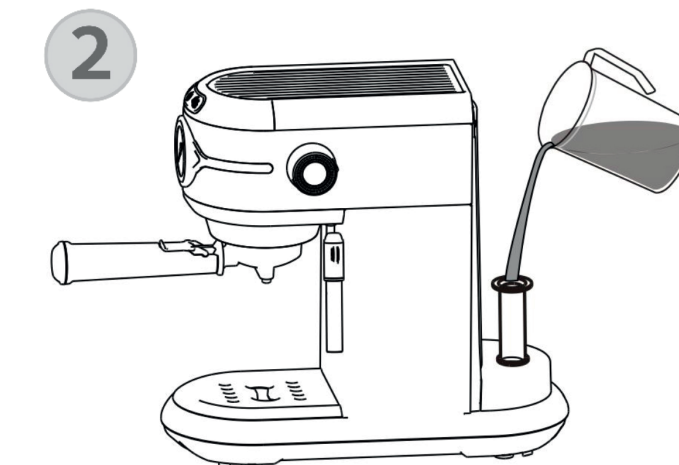
3. Pod cijev za paru stavite šalicu s volumenom većim od 100 ml. Kada je uređaj isključen, pritisnite i držite prekidač. Cijev za paru imat će čistu vodu, ako je u šalici voda.

Problem 2

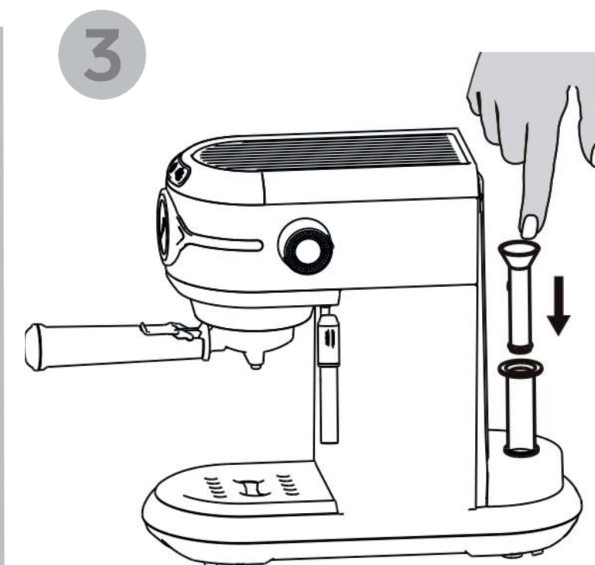
Prilikom prve upotrebe novog uređaja ili prilikom dugotrajnog nekorištenja unutarnje sušenje vodene pumpe uzrokovat će da se iz uređaja ne ispušta voda.

Rješenje: Pomoću opreme uređaja „ručne zračne pumpe” stavite vodu u uređaj.

Način popravka



Umetnite zračnu pumpu u otvor za dovod vode u spremnik za vodu i zatim dodajte odgovarajuću količinu vode.



Napumpajte vodu u uređaj pomoću zračnog štap.

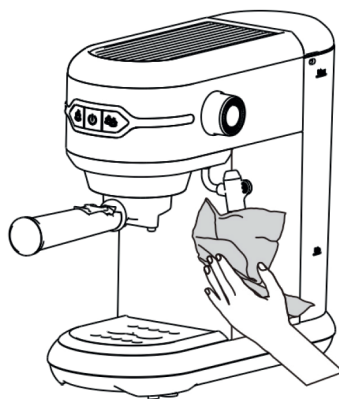
Čišćenje



Stvari na koje treba obratiti pažnju:

1. Nemojte uranjati aparat za kavu u vodu.
2. Prije čišćenja uređaja odspojite kabel za napajanje.
3. Za čišćenje aparata za kavu nemojte koristiti snažna sredstva za čišćenje, oštre predmete, četke itd.

Čišćenje uređaja



Čišćenje posude za kuhanje s drškom



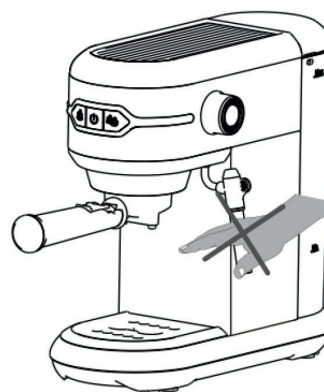
Stvari na koje treba obratiti pažnju

Nemojte vodu lijevati izravno na uređaj.



Pazite na visoku temperaturu.

Cijev za paru ima visoku temperaturu i preostalu toplinu prilikom pripreme vruće vode i mlijeka



Uobičajeni problemi

Kvar	Mogući uzroci	Načini rješavanja
Indikator ne svijetli.	1. Nije povezano napajanje. 2. Nije odabrana odgovarajuća funkcija.	1. Provjerite je li priključak napajanja pravilno uključen. 2. Nije pritisnut gumb za isključivanje. 3. Provjerite je li izvor napajanja uključen i izvor napajanja pravilno dodijeljen. Ako se ova pojava stalno pojavljuje, obratite se servisnom centru.
Ne curi kava ili curi vrlo sporo.	1. U spremniku za vodu nema vode. 2. Mljevena kava u posudi za kuhanje s drškom je vrlo čvrsto pritisnuta i mljevena kava je vrlo mala ili vrlo velika.	1. Dodajte vodu u spremnik za vodu. 2. Odaberite prikladnu mljevenu kavu i stavite je u posudu za kuhanje s drškom.
Istjecanje vode ili njezino curenje.	1. Istjecanje iz spremnika za vodu. 2. Istjecanje iz posude za kuhanje s drškom.	1. Provjerite je li spremnik za vodu smješten na svojem mjestu i je li oštećen. 2. Mljevena kava u posudi za kuhanje s drškom nije pravilno pritisnuta.
Uređaj ne može normalno raditi, svi indikatori svijetle, ali ne svijetle prilikom pritiska.	Napajanje nije povezano.	Provjerite je li mrežni utikač pravilno uključen. Ako to ne funkcionira, obratite se servisnom centru.

Tehnički podaci uređaja

Model proizvoda	ST-695
Nazivni napon	220 V-240 V
Nazivna snaga	1450 W
Nazivna frekvencija	50 Hz/60 Hz